

3 1761 11973349 1

87
- 603

Coverage
Publication

Culture Statistics
Book Publishing: Text Books
1975



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119733491>

Government
Publications

Culture statistics

BOOK PUBLISHING:
TEXT BOOKS

1975

Statistiques de la culture

ÉDITION DU LIVRE:
LE MANUEL SCOLAIRE

1975

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Education, Science and Culture Division — Division de l'éducation, des sciences et de la culture

Arts and Media Section — Section des arts et des média

CULTURE STATISTICS

BOOK PUBLISHING: TEXTBOOKS

STATISTIQUES DE LA CULTURE

EDITION DU LIVRE: LE MANUEL SCOLAIRE

1975

First issue - Première édition

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

July - 1978 - Juillet
4-2223-515

Price—Prix: \$1.05

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa



NOTE

This and other federal government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa K1A 0S9 or, in the case of Statistics Canada publications only, to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Inquiries about this publication should be addressed to the Chief, Arts and Media Section, Education, Science and Culture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6. (Telephone: 613-593-6862) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division.

St. John's (Nfld.) – (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)

NOTA

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Imprimerie et édition, Approvisionnement et services Canada, Ottawa K1A 0S9 ou, lorsqu'il s'agit uniquement de publications de Statistique Canada, à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, (Ontario) K1A 0T6.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées au chef de la Section des arts et média, Division de l'éducation, des sciences et de la culture, Statistique Canada, Ottawa, (Ontario) K1A 0T6. (Téléphone: 613-593-6862) ou à un bureau de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants.

Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

PREFACE

This 1975 issue is the first of a publication which is intended to present the reader with an overview of developments in the textbook publishing field.

The principal features of the textbook market in 1975 are presented here, on the basis of the Education, Science and Culture Division's annual *Survey of Book Publishing in Canada*. Publications 87-601 and 87-602 are also based on this survey.

PETER G. KIRKHAM,
Chief Statistician of Canada.

PRÉFACE

La présente publication qui en est à son premier numéro, a comme objectif de présenter au lecteur un aperçu de ce qui s'est passé dans le domaine de l'édition du manuel scolaire, pour 1975.

Vous trouverez à l'intérieur de celle-ci les principaux faits qui ont marqué au cours de 1975 le marché du manuel scolaire, et ce, grâce aux résultats de l'enquête que mène annuellement la Division de l'éducation, des sciences et de la culture, sur l'*Édition du livre au Canada*, laquelle enquête fait d'ailleurs l'objet de plusieurs publications (87-601, 87-602).

Le statisticien en chef du Canada,
PETER G. KIRKHAM.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- ^p preliminary figures.
- ^r revised figures.
- ^x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- ^p nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- ^x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction.	7
Situation of the Textbook Market	9
Analysis of Sales Relating to Textbook Production	13
Historical Analysis.	17
Definitions.	21
Table	
1. Distribution of Total Sales of Textbooks Produced by Country of Controlling Interest, 1975.	23
2. Distribution of Total Sales of Textbooks Produced by Language of Book and Format, 1975.	23
3. Distribution of Titles and Total Sales of Textbooks Produced by Language of Book and Commercial Category, 1975	24
4. Distribution of Titles and Total Sales of Textbooks Produced by Language of Book and Citizenship Status of Author, 1975.	25
5. Sales of Adapted Textbooks by Language of Book and Commercial Category, 1975	26
6. Sales of Translated Textbooks by Language of Book and Commercial Category, 1975	27
7. Distribution of Total Sales of Textbooks Produced by Language of Book, Commercial Category and UNESCO Classification, 1975	28
8. Average List Price of Textbooks by Language of Book, Commercial Category and UNESCO Classification, 1975	32

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction.	7
Situation du marché du manuel scolaire.	9
Analyse des ventes reliées à la production de manuels scolaires	13
Analyse historique.	17
Définitions.	21
Tableau	
1. Répartition des ventes totales de manuels scolaires produits selon le pays du contrôle financier, 1975	23
2. Répartition des ventes totales de manuels scolaires produits selon la langue du livre et la présentation matérielle, 1975	23
3. Répartition du nombre de titres et des ventes totales de manuels scolaires produits selon la langue du livre et la catégorie commerciale, 1975	24
4. Répartition du nombre de titres et des ventes totales selon la langue du livre et la citoyenneté de l'auteur, 1975	25
5. Ventes des titres adaptés selon la langue du livre et la catégorie commerciale, 1975	26
6. Ventes des titres traduits selon la langue du livre et la catégorie commerciale, 1975	27
7. Répartition des ventes totales de manuels scolaires produits selon la langue du livre, la catégorie commerciale et la classification de l'UNESCO, 1975	28
8. Prix courant moyen du manuel scolaire selon la langue du livre, la catégorie commerciale et la classification de l'UNESCO, 1975	32

INTRODUCTION

In order to understand developments in the textbook market in Canada during 1975 and to avoid any ambiguity about the facts reported in this publication, the reader must first be given more information about the reference material used for this publication and the approach we intend to adopt in order to cover the subject as thoroughly as possible.

As regards the references, it should be stated that the entire analysis is based primarily on the Education, Science and Culture Division's annual Survey of Book Publishing in Canada, and to a lesser extent on the Survey of Exclusive Agents, which complements the first survey.

However, there are several features of these surveys which should be drawn to the reader's attention. Information for the Book Publishing Survey is collected using two questionnaires. The first one gathers information on each firm as a business enterprise, while the second deals with each title published or reprinted. However, it should be noted that the second questionnaire has a lower response rate than the first. With a response rate of 80%, the textbook market may be slightly underestimated in this publication, at least in so far as the production aspect is concerned, since we used mainly the information from the second questionnaire in our study of production.

The Exclusive Agents Survey provides data on part of the income from sales of imported titles. We say part only, for it must be remembered that publishers can also, by definition, act as exclusive agents for other publishers, whether Canadian or foreign. The important distinction between exclusive agents and publishers is that the former's role is limited to distributing titles on an exclusive basis.

Armed with this information, the reader can more easily distinguish the respective contribution of these surveys to one or other of the three parts of this publication.

We decided to begin by situating the textbook market in relation to the overall book industry in Canada. This should give us a better overview of this industry, and enable us to determine the importance of the textbook market.

Afin de bien comprendre ce qui s'est passé sur le marché du "manuel scolaire" au Canada pour 1975, ainsi que pour chasser toute ambiguïté face aux faits qui seront rapportés au cours de cette publication, nous devons au préalable, pour le bénéfice du lecteur, apporter quelques précisions relativement aux références utilisées dans le cadre de cette publication, de même que sur l'approche que l'on entend adopter pour couvrir le plus exhaustivement possible le sujet.

Ainsi, en ce qui concerne les références, il faut préciser que le tout de cette analyse reposera en majeure partie sur l'enquête que mène annuellement la Division de l'éducation, des sciences et de la culture dans le domaine de l'édition du livre au Canada et, en second lieu, de celle sur les agents exclusifs qui se veut un complément de la première.

Cependant, en regard à ces enquêtes il faut attirer l'attention du lecteur, sur certaines particularités. Ainsi, dans le cas de l'enquête sur l'édition du livre, notons que les informations sont obtenues à l'aide de deux questionnaires. Le premier recueille les informations sur chaque maison en tant qu'entreprise commerciale, tandis que le second le fait pour chaque ouvrage publié ou réimprimé. Toutefois, soulignons que le second questionnaire connaît un taux de réponse inférieur au premier. Avec un taux de réponse s'élevant à 80 %, on se trouvera à sous-estimer quelque peu à l'intérieur de cette publication le marché du manuel scolaire, du moins en ce qui concerne l'aspect production, puisqu'on se référera principalement à ce dernier pour traiter de cet aspect.

Maintenant, en ce qui regarde l'enquête sur les agents exclusifs, il faut retenir que celle-ci nous permet de mesurer une partie des revenus provenant de la vente de titres importés. Nous disons une partie seulement, car n'oublions pas que les éditeurs peuvent aussi, par définition, cumuler la fonction d'agent exclusif pour le compte d'autres éditeurs, soit canadiens ou étrangers. Pour leur part, les agents exclusifs contrairement aux éditeurs, nuance très importante à faire, n'ont d'autre vocation que celle de diffuser des titres sur une base exclusive.

La lumière étant faite au sujet de ces enquêtes, il sera plus aisé au lecteur d'observer l'apport respectif de ces enquêtes, à l'intérieur de l'une ou l'autre des trois parties que comportera cette publication.

Comme approche nous avons préconisé, dans un premier temps, situer le marché du manuel scolaire par rapport à l'ensemble de l'industrie du livre au Canada. Ceci éventuellement devrait nous permettre d'avoir un meilleur aperçu de ce qu'est cette industrie, et, en deuxième lieu, de mesurer l'importance du marché à l'étude.

The next step will be to analyze various aspects of sales related to textbook production by publishers operating in Canada. This is the main objective of the publication.

Finally, we intend to present a historical analysis of developments in the field of textbook publishing in Canada since 1972.

Dans un second temps, nous nous proposons, et c'est précisément l'objectif de cette publication, d'analyser sous différents aspects les ventes reliées à la production de manuels scolaires, par les éditeurs établis au Canada.

En troisième et dernier lieu, nous avons l'intention d'offrir au lecteur, une analyse historique sur ce qui s'est passé dans le domaine de l'édition du manuel scolaire au Canada depuis 1972.

SITUATION OF THE TEXTBOOK MARKET

In Relation to the Overall Book Industry in Canada

The first point is that according to our estimates, in 1975 the book industry in Canada recorded sales totalling \$506.3 million at the first delivery point.

However, it should be realized that these sales do not involve only those titles published or reprinted in 1975 by publishers operating in Canada.

Estimate of Sales at First Delivery Point for the Entire Book Industry in Canada, 1975

Estimation des ventes, évaluées au premier point de livraison, pour l'ensemble de l'industrie du livre au Canada, 1975

Book category — Catégorie de livre	Commercial activities — Activités commerciales			Total
	Domestic sales — Ventes domestiques		Export of titles produced in Canada — Exportations des titres produits au Canada	
	Imported titles — Titres importés	Titles produced — Titres produits		
	millions of dollars — millions de dollars			
Textbooks — Manuels scolaires	61.2	49.7	1.5	112.4
Other — Autres	292.6	73.2	28.1	393.9
Total	353.8	122.9	29.6	506.3

The above table shows that this industry, in which close to a quarter of total sales (\$112.4 million) were textbook sales, had to rely on imports for 70.9% of its volume. Of total sales of imported titles, 16.9% or \$61.2 million were textbooks. Thus it does not seem an exaggeration to say that the import sector is of key importance in this industry.

Sales related to the production of 2,648 new publications, 2,614 reprints and 5,570 other titles published in previous years amounted to \$152.5 million, including the sale of exports.

Textbooks, which numbered 626 new titles, 1,448 reprints and 2,159 other titles in circulation, succeeded in capturing 40.4% (\$49.7 million) of

SITUATION DU MARCHÉ DU MANUEL SCOLAIRE

Par rapport à l'ensemble de l'industrie du livre au Canada

Précisons dès le départ que l'industrie du livre au Canada, selon nos estimés, a enregistré pour 1975 des ventes qui ont atteint, au premier point de livraison, une somme de \$506.3 millions.

De ces ventes, il faut cependant bien saisir qu'elles ne proviennent pas exclusivement, pour la période observée, de la vente de titres édités ou réimprimés par les éditeurs établis au Canada.

En effet, si on s'en reporte au tableau ci-dessus, on peut constater que cette industrie, dont près du quart du volume total des ventes (\$112.4 millions) réside en la vente de manuels scolaires, a dû faire appel à l'importation dans une proportion de 70.9 %. De ce volume de ventes totales pour les titres importés, 16.9 % soit \$61.2 millions consistent en du manuel scolaire. Il ne semble donc pas exagéré de dire que le secteur de l'importation occupe une place de premier ordre pour cette industrie.

De leur côté les ventes reliées à la production des 2,648 nouvelles éditions, 2,614 réimpressions et aux 5,570 autres titres déjà parus au cours d'années précédentes, ont rapporté, en incluant la vente de titres exportés, une somme de \$152.5 millions.

Pour sa part, le manuel scolaire avec ses 626 nouveaux titres, 1,448 réimpressions et ses 2,159 autres titres en circulation, a réussi à s'accaparer de 40.4 %

domestic sales of titles produced. (Note that this figure does not include the \$61.2 million from the sale of imported titles and the \$1.5 million from exports.) It is readily apparent that the sale of textbooks plays a significant role in publishing as well as in the book industry as a whole. We shall now consider more closely the make-up of the textbook market, which is valued, according to the results of our surveys, at \$112.4 million at first delivery point.¹ It should, however, be noted that emphasis will be placed on the study of sales relating to the production of titles by publishers operating in Canada (\$51.2 million).

(\$49.7 millions) des ventes totales pour les titres produits. (À noter que ce chiffre exclut les \$61.2 millions provenant de la vente de titres importés et les \$1.5 millions de l'exportation.) Il n'est donc pas difficile de conclure que la vente de manuels scolaires joue un rôle de premier plan, tant auprès des éditeurs que pour l'ensemble de l'industrie du livre. Étant donné cette situation, nous allons donc voir d'un peu plus près en quoi consiste le marché du manuel scolaire que l'on évalue selon nos résultats d'enquêtes, au premier point de livraison, à \$112.4 millions¹. Notons cependant que l'accent sera surtout porté vers l'étude des ventes reliées à la production de titres par les éditeurs établis au Canada (\$51.2 millions).

Distribution of Total Textbook Sales at First Delivery Point, by Language of Firms and Commercial Activities, 1975

Répartition des ventes totales de manuels scolaires, au premier point de livraison, selon la langue des entreprises et les activités commerciales, 1975

Language of firms — Langue des entreprises	Commercial activities — Activités commerciales						Total sales — Total des ventes
	Titles produced — Titres produits		Imported titles — Titres importés				
	Publishers — Éditeurs		Publishers/agents — Éditeurs/diffuseurs		Exclusive agents — Diffuseurs exclusifs		
	Number — Nombre	Sales ¹ — Ventes ¹	Number — Nombre	Sales — Ventes	Number — Nombre	Sales — Ventes	
		\$'000,000		\$'000,000		\$'000,000	
English — Anglais	62	40.8	38	40.5	20	7.5	88.8
French — Français	32	10.4	11	6.8	8	6.4	23.6
Total	94	51.2	49	47.3	28	13.9	112.4

¹ Includes \$1.5 million for export sales. — Inclus \$1.5 million pour la vente de titres exportés.

Canadian Textbook Market Evaluated at \$112.4 Million

From the above table we can see that in Canada, for 1975, no fewer than 122 firms were involved in either production (94) or importing of textbooks.

¹ This \$112.4 million, in accordance with our definition of "textbook", includes only book sales from the kindergarten to post-secondary levels. This eliminates sales of imported titles directly to libraries, which are estimated at \$17 million, according to some sources. It also eliminates scholarly, professional and technical books, as well as tradebooks, for which sales to the student clientele probably approach \$6 million.

Marché canadien du manuel scolaire évalué à \$112.4 millions

Si on s'en réfère au tableau ci-dessus, on constate qu'au Canada, pour 1975, pas moins de 122 entreprises se sont intéressées d'une façon toute particulière, soit à la production (94) soit à l'importation de manuels scolaires.

¹ Ces \$112.4 millions ne tiennent compte, selon notre définition du "manuel scolaire", que des ventes de livres pour les niveaux de la maternelle jusqu'au postsecondaire. Par conséquent, ceci élimine les ventes de titres importés qui ont été réalisées directement auprès des bibliothèques, lesquelles, selon certaines sources sont estimées à \$17 millions. Ce chiffre élimine aussi les ventes de livres de recherche, professionnel et technique, de même que ceux à caractère général, pour lesquels on peut anticiper, auprès de la clientèle scolaire, des ventes de près de \$6 millions.

About 49 publishers were involved in selling imported titles. As defined in the context of our survey, these publishers may also act as exclusive agents for Canadian or foreign publishers.

We should also note that there were 28 exclusive agents, whose sole function, as we have already mentioned, was to distribute titles on an exclusive basis.

The majority of the 122 firms were English, in terms of both production (62) and importing, in which 38 publishers and 20 exclusive agents classified as being of English language were engaged. It is not surprising that the English-language market absorbed more than three-quarters of the total sales volume, and that the French-language market accounted for 21.0% (\$23.6 million) of the volume.

When sales are considered in terms of production and imports, it becomes apparent that sales of imported titles, which totalled \$61.2 million, exerted very strong control over the textbook market. In the case of the English-language sector, imports represented \$48.0 million, and in the case of the French sector, \$13.2 million.

In addition, nearly three-quarters of import sales were handled by 49 publishers, and when their activities in this area are added to sales of titles produced, we find that these publishers had a monopoly over textbook sales, with 87.3% of the total.

However, even though publishers monopolized textbook sales, it must not be forgotten that sales connected with textbook production totalled \$51.2 million, which represented 45.5%, or a little less than half of this market.

Hence it is very interesting to pursue our investigations in order to measure the extent to which these publishers have been able to meet the cultural and language needs of the 6,155,200 students who make up their clientele.

Dans le cas des ventes de titres importés, soulignons la présence de quelques 49 éditeurs, lesquels, tel que définis dans le cadre de nos enquêtes, peuvent aussi cumuler la fonction de diffuseur exclusif pour le compte d'éditeurs canadiens ou étrangers.

Outre cette présence, notons aussi celle des agents exclusifs (28) dont la seule vocation comme nous l'avons déjà mentionné est de diffuser des titres sur une base exclusive.

En ce qui concerne ces 122 entreprises disons qu'elles sont majoritairement de langue anglaise, tant au niveau de la production (62) que de l'importation où on retrouve 38 éditeurs et 20 agents exclusifs de langue anglaise. Il n'est donc pas surprenant de réaliser que le marché anglophone s'approprie de plus des trois quarts du volume total des ventes, et que le marché francophone totalise 21.0 % (\$23.6 millions) du même volume de ventes.

Lorsqu'on envisage ces ventes sous l'aspect production et importation, il ressort que les ventes de titres importés avec un volume de \$61.2 millions, exercent une très forte emprise sur le marché du manuel scolaire. Pour le secteur anglophone, ces importations représentent \$48.0 millions et \$13.2 millions pour le secteur francophone.

Outre ces faits, on peut constater que près des trois quarts des ventes de titres importés sont assumées par 49 éditeurs, si bien que lorsqu'on cumule ce que ces éditeurs ont pu réaliser pour cette activité, avec les ventes reliées à la production de titres, on peut constater que les éditeurs détiennent le monopole des ventes de manuels scolaires, soit à 87.3 %.

Cependant, même si les éditeurs monopolisent les ventes de manuels scolaires, il ne faut pas perdre de vue que les ventes reliées à la production de manuels scolaires totalisent \$51.2 millions, ce qui représente un volume de 45.5 %, soit un peu moins de la moitié de ce marché.

Dès lors, il devient très intéressant de pousser davantage nos investigations, afin de mesurer jusqu'à quel point ces éditeurs ont pu satisfaire aux besoins tant culturels que linguistiques des 6,155,200 étudiants qui forment leur clientèle.

ANALYSIS OF SALES RELATING TO TEXTBOOK PRODUCTION

It is immediately apparent when we look at the sales figures and the location of publishing firms that the latter parallel the geographic and linguistic distribution of their clientele.

On examination, it is apparent that these firms, realizing the disparity and extent of their clientele, are located for the most part in the two most populous provinces, Ontario, which has 62 firms, and Quebec, with 32. Thus these firms, with sales figures of \$40.8 million and \$10.3 million respectively, are the real nerve centres in the textbook field. Moreover, these sales correspond quite obviously to the language distribution of the student clientele. The following table makes this quite clear:

Language of firms and clientele Langue des entreprises et de la clientèle	Student clientele Clientèle scolaire		Total sales of titles produced Ventes totales des titres produits	
	No. — nbre	%	\$	%
English — Anglais	4,368,558	71.4	40,800,459	79.8
French — Français	1,697,715	27.7	10,345,148	20.2
Other — Autres	48,927	.9	x	x
Total	6,115,200	100.0	51,145,607	100.0

In addition to these analogies, we noted that when sales were broken down by grade levels of the student clientele, they also showed a rather disconcerting similarity.

Grade level Niveau de scolarité	Student clientele Clientèle scolaire		Total sales of titles produced Ventes totales des titres produits	
	No. — nbre	%	\$	%
Kindergarten to Grade 3 — Maternelle à la 3 ^e année . .	1,597,000	26.2	9,799,384	19.2
Grades 4-6 — 4 ^e -6 ^e année	1,354,000	22.1	10,698,485	20.2
Grades 7-9 — 7 ^e -9 ^e année	1,319,000	21.6	11,513,552	22.5
Grades 10-13 — 10 ^e -13 ^e année	1,283,000	20.9	13,771,136	26.9
Post-secondary — Postsecondaire	562,200	9.2	5,363,050	10.5
Total	6,115,200	100.0	51,145,607	100.0

In light of these facts, we might well ask how publishing firms have succeeded in tailoring their products so closely to the special characteristics of

ANALYSE DES VENTES RELIÉES À LA PRODUCTION DE MANUELS SCOLAIRES

À prime abord, lorsqu'on s'arrête aux chiffres de ventes, ainsi qu'à la façon dont sont réparties ces maisons d'édition, on constate que ces dernières présentent une analogie avec les répartitions tant géographique que linguistique de leur clientèle.

En effet, après étude on a pu observer que ces maisons conscientes de la disparité et de l'étendue de leur clientèle, se sont concentrées majoritairement autour des deux provinces les plus peuplées, soit l'Ontario avec 62 maisons et le Québec avec 32. Si bien que ces maisons, avec des chiffres de ventes respectifs de \$40.8 millions et de \$10.3 millions, sont les véritables centres névralgiques dans le domaine du manuel scolaire. De plus, ces mêmes ventes offrent une similitude assez évidente avec la répartition linguistique de la clientèle scolaire. Pour nous en convaincre, nous n'avons qu'à nous référer au tableau suivant:

Outre ces analogies, on a pu noter que ces ventes, réparties selon les différents niveaux de scolarité de la clientèle estudiantine, offrent elles aussi une similarité assez déconcertante.

À la lumière de ces faits, on en est donc à se demander de quelle façon ces maisons d'édition ont réussi à respecter aussi fidèlement les caractéristiques propres de

their clientele, while bearing in mind the need to unite efficiency and profitability in respect of the product to be supplied.

Sales According to Financial Control

As regards financial control, 71.3% (\$36.5 million) of sales of textbooks produced by publishers were made by publishing firms under foreign financial control. This foreign influence was most keenly felt among English firms. Of the \$40.8 million in sales recorded by English firms, \$34.3 million or 84% were made by firms under foreign control. It is, therefore, not surprising that publishing firms under Canadian control obtained only 28.7% of the \$51.2 million accounted for sales related to textbook production by publishers operating in Canada. In view of this heavy foreign influence on the financial level, it would be most interesting to focus on the product itself and study its various aspects in detail.

Principal Characteristics of Textbooks in 1975

On the basis of sales figures, we see that in the textbook field in Canada in 1975, only 65% of the titles produced (\$33.2 million) can be considered original works, since in order to meet their customers' needs, publishers adapted and translated 35% of the titles.

Further analysis shows that in the textbook field in general, there were about 2.5 times as many adaptations as translations. In terms of sales, this means that adaptations accounted for 28% (\$14.7 million) of total sales volume, and that translations accounted for about \$3.3 million. (Sales of translated titles include both Canadian and foreign translations.)

It should be noted that these sales figures include not only sales of new titles but also sales of some 2,159 other titles still in print, which brings the number of titles in circulation to 4,234 for the period under study.

Furthermore, in connection with these titles, we should mention that sales of 1,449 reprints totalled approximately \$29.5 million, whereas sales of the 626 new titles published in 1975 totalled only \$10.0 million. It is thus apparent that in the textbook field, the trend is towards reprinting rather than publication.

On further examination of the figure for the English- and French-language markets, it becomes apparent that 85% of sales of adapted texts were made by English-language publishers, while almost all sales

cette clientèle, tout en gardant en perspective qu'il leur faille allier, en regard avec le produit à fournir les éléments: efficacité et rentabilité.

Ventes selon le contrôle financier

En ce qui regarde le contrôle financier, on peut dire que 71.3 % (\$36.5 millions) des ventes de manuels scolaires produits par les éditeurs ont été effectuées par des maisons d'édition sous contrôle financier étranger. Cette présence étrangère se fait surtout sentir du côté des maisons d'édition anglaise. Des \$40.8 millions que celles-ci totalisent, les maisons sous contrôle étranger en détiennent \$34.3 millions soit 84 %. Il n'est donc pas surprenant de constater que les maisons d'édition sous contrôle financier canadien n'ont obtenu que 28.7 % des \$51.2 millions que totalisent les ventes reliées à la production de manuels scolaires par les éditeurs établis au Canada. Face à cette très forte présence étrangère sur le plan financier, il s'avère donc extrêmement intéressant de concentrer notre attention sur le produit même, afin d'en étudier d'une façon très détaillée ses différents aspects.

Principales caractéristiques du manuel scolaire en 1975

Si on se réfère aux chiffres de ventes, on peut préciser que dans le domaine du manuel scolaire au Canada pour 1975, seulement 65 % de la production (\$33.2 millions) peut être considéré comme étant de la création pure, puisque pour répondre aux besoins de leur clientèle, les éditeurs ont adapté et traduit des titres dans une proportion de 35 %.

Ainsi après analyse, on remarque que de façon générale on a dans le domaine du manuel scolaire, adapté 2.5 fois plus que l'on a traduit. En termes de ventes ceci signifie que 28 % (\$14.7 millions) du volume total des ventes résident en des adaptations et que les traductions composent quelques \$3.3 millions. (Ces ventes de titres traduits incluent à la fois les traductions de manuels d'origine canadienne et étrangère.)

Notons que ces chiffres de ventes comprennent non seulement les ventes de la nouvelle production mais également les ventes réalisées par le mouvement de quelques 2,159 autres titres encore au répertoire, ce qui porte le nombre de titres en circulation à 4,234 pour la période observée.

De plus, relativement à ces titres mentionnés que les ventes des 1,449 titres réimprimés ont rapporté quelques \$29.5 millions alors que les 626 nouveaux titres édités en 1975 ne totalisent que \$10.0 millions. Il devient donc assez évident que dans le domaine du manuel scolaire la tendance veut qu'on réimprime plus qu'on édite.

En scrutant davantage ces chiffres en regard des marchés anglophone et francophone, il appert que 85 % des ventes de titres adaptés ont été assumés par les éditeurs d'expression anglaise alors que la quasi totalité

(98%) of translated texts were made in response to the particular needs of the French-language market. As regards translations, it should be stated that 29.1% (\$1,272,746) were of Canadian origin, on the basis of the country in which the rights were purchased. This consequently mitigates foreign influence with regard to the 298 translated titles.

However, in spite of foreign influence, it is interesting to note that in terms of the author's nationality, 70% (\$36,219,981) of the revenue from published titles resulted from books written by Canadian authors. In the case of English textbooks this percentage was 65.3%, while in the case of French textbooks it was 86.3%.

We shall now proceed to examine the content, format and selling price of textbooks produced by the publishers participating in this survey.

Sales by Content, Format and Average Selling Price

The following table shows, by UNESCO content classification, the five main categories, in order of importance, in which textbook publishers recorded sales.

Categories — Catégories	Total sales of titles produced — Ventes totales des titres produits	
	\$	%
Mathematics — Mathématiques	13,456,079	26.3
Linguistics — Linguistique	13,043,661	25.5
Business management — Administration	4,767,305	9.3
Novels, short stories — Romans, nouvelles	2,487,725	4.9
Natural sciences — Sciences naturelles	2,430,559	4.8
Other — Autres	14,960,278	29.2
Total	51,145,607	100.0

On examining Table 7, we find that the distribution of total sales of titles produced in terms of the English and French markets is substantially the same as that noted for the market in general.

Adaptations are especially common among textbooks on mathematics (\$6,217,052), linguistics (\$2,954,278) and business management (\$2,064,297).

The categories of texts having the most translations were mathematics (\$1,181,170) and medical science (\$255,816). It should be noted that trans-

des titres traduits, soit à 98 %, l'ont été pour répondre aux besoins particuliers du marché francophone. Concernant les traductions il faut préciser que 29.1 % (\$1,272,746) de celles-ci, si l'on s'en réfère aux pays où les droits ont été achetés, sont d'origine canadienne. Par conséquent, ceci atténue l'influence étrangère face aux 298 titres traduits.

Toutefois, malgré cette présence étrangère, il est intéressant de constater qu'au niveau de la nationalité de l'auteur, 70 % des ventes (\$36,219,981) des titres produits ont été écrits par des auteurs canadiens. Du côté anglais ce pourcentage atteint 65.3 % alors qu'il touche 86.3 % du côté francophone.

En prenant pour acquis ces faits, nous allons donc sans plus tarder procéder à l'examen du contenu, format et prix de vente des manuels scolaires produits par les éditeurs concernés par cette enquête.

Ventes selon les: contenu, format et prix moyen de ventes

Selon la classification de l'UNESCO, on peut à l'aide du tableau suivant voir qu'elles ont été par ordre d'importance les cinq principales catégories de contenu dans lesquelles les éditeurs de manuels scolaires ont enregistré des ventes.

En examinant le tableau 7, on remarque que la répartition des ventes totales reliées à la production de titres, en fonction du marché anglophone et francophone, est sensiblement la même que celle observé pour le marché en général.

Du côté des adaptations, on note que ce sont surtout des livres de mathématiques (\$6,217,052), de linguistique (\$2,954,278), et d'administration (\$2,064,297) qui en ont fait l'objet.

Au chapitre des traductions, ce sont les livres de mathématiques (\$1,181,170) et de sciences médicales (\$255,816) que l'on a le plus traduits. À noter que ces

lations were largely for use in kindergarten (35.9%) and Grades 10 - 13 (20.7%).

When these sales are considered from the point of view of format category, we find that in general, publishers aimed at the market for hard cover books (48.6%) and paperbacks (44.8%). Mass-market paperbacks and unbound printed material are not very popular in this field. This can be explained by the very nature of the product, which must last as long as possible.

As regards selling prices, by dividing the number of copies sold (15,518,243) into the sales figure (\$51,145,607), we obtain an average wholesale price of \$3.30, or \$2.48 less than the average retail price, which is \$5.78.

The least expensive books by format were mass-market paperbacks, which cost only \$1.83 on the average. In contrast, the most expensive by far was unbound printed material (\$16.76). Hardcover and paperback books retailed for \$4.32 and \$7.10 respectively. There was a slight variation between retail prices on the English and French markets.

On the basis of these observations, it can be said that the factors determining textbook prices are, indisputably, the specialized nature of the book and its format category. Thus, it is not surprising to see that law books (\$12.75) and military science books (\$10.38) cost more than mathematics (\$6.04) and linguistics (\$4.73) texts. It should be added that while foreign financial influence was responsible for a slight discrepancy between selling prices on the various markets, it was less significant than might be expected. On the other hand, as regards the product in general, it is immediately apparent that Canadian authors of textbooks must compete with the many adaptations and translations available on the market, since, as mentioned above, publishing firms tend to rely on foreign textbooks in order to combine efficiency and profitability.

In conclusion, we shall take a brief look at the production and sale of textbooks from 1972 to 1975, in order to identify possible trends.

traductions ont surtout été effectuées pour répondre aux besoins de la maternelle (35.9 %) et de la 10^e à la 13^e année (20.7 %).

Maintenant lorsqu'on envisage ces ventes sous l'aspect de la présentation matérielle, on constate que de façon générale les éditeurs ont axé leur marché en fonction des livres reliés (48.6 %) et brochés (44.8 %). Dans ce domaine, on a pu observer que les livres de poche et les ensembles imprimés non reliés sont peu populaires. Ceci peut s'expliquer par la nature même du produit qui doit durer le plus longtemps possible.

En ce qui regarde les prix de vente, en établissant une relation entre le nombre de copies vendues (15,518,243) par rapport au chiffre de ventes (\$51,145,607), on obtient un prix de vente moyen dans le gros de \$3.30, soit \$2.48 de moins que le prix de détail moyen qui est de \$5.78.

Les livres les moins onéreux selon le format sont présentés sous le format de poche et ne coûtent en moyenne que \$1.83. Par contre, les plus dispendieux, et de loin, sont les ensembles imprimés non reliés (\$16.76). De leur côté les livres sous les formats reliés ou brochés, coûtent au détail respectivement \$4.32 et \$7.10. Pour nos marchés anglophone et francophone, notons une légère variation relativement à ces prix de vente au détail.

Suite à ces observations, on peut dire que les facteurs déterminants sur le prix d'un manuel scolaire sont, sans contredit, le caractère spécialisé du livre et sa présentation matérielle. Ainsi, il n'est pas surprenant de voir que les livres de droits (\$12.75) et d'art militaire (\$10.38) coûtent plus chers que ceux de mathématiques (\$6.04) et de linguistique (\$4.73). Ajoutons que l'influence étrangère sur le plan financier apporte certes un léger écart en ce qui regarde les prix de vente sur les différents marchés, mais elle n'est pas aussi significative qu'on l'aurait crû. Par contre en ce qui a trait au produit en général, on peut dès à présent comprendre que les auteurs canadiens de manuels scolaires doivent concurrencer les nombreuses adaptations et traductions qui sont mis en vente sur le marché, puisque les maisons d'édition ont tendance à recourir aux manuels étrangers afin d'allier, comme déjà mentionné, efficacité et rentabilité.

En guise de conclusions, nous allons maintenant jeter un coup d'oeil sur la production et la vente des manuels scolaires pour les années 1972 jusqu'à 1975, afin d'identifier les tendances possibles.

HISTORICAL ANALYSIS

By studying a constant population of textbook publishers, we find, as shown in the chart below, that the textbook market rose only slightly until 1973 - 74, in terms of the total sales of the titles produced by publishers established in Canada. In contrast, since 1974 - 75, the market has expanded, going from an increase of 11.3% in 1974 over 1973, to an increase of 25.4% in 1975 over 1974.

ANALYSE HISTORIQUE

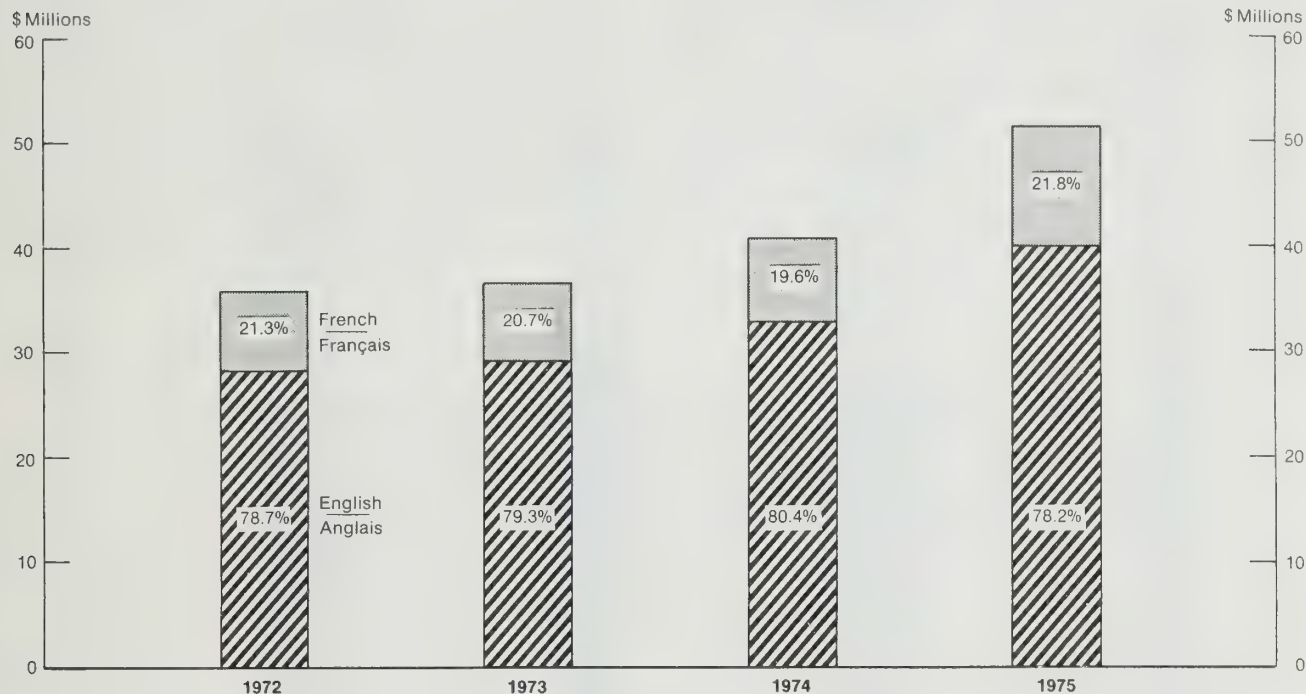
En se basant sur l'étude d'une population constante d'éditeurs de manuels scolaires, on peut constater, à l'aide du graphique ci-dessous, que le marché du manuel scolaire, en ce qui concerne les ventes totales reliées à la production de titres par les éditeurs établis au Canada, n'a connu que de très légères hausses jusqu'en 1973 - 74. Par contre, à partir de l'année 1974-75 ce marché marque une expansion, passant de 11.3 % d'augmentation en 1974 par rapport à 1973 à 25.4 % en 1975 par rapport à 1974.

Chart — 1

Graphique — 1

Sales Distribution of Textbooks by Language of Title, 1972 to 1975

Répartition des ventes de manuels scolaires selon la langue du titre, de 1972 à 1975



If we examine the breakdown of total sales of titles produced, by language of book, the predominance of the English sector in the textbook market is again apparent. This sector has a sustained hold over three-quarters of the total volume of sales related to textbook production. However, this is to be expected, and even normal, given the distribution of the population of Canada.

With regard to production, it can be observed that in general, publishers adapted and translated textbooks in varying proportions over the four years studied.

As regards adaptations and translations, the data on Chart II show even more plainly the difference

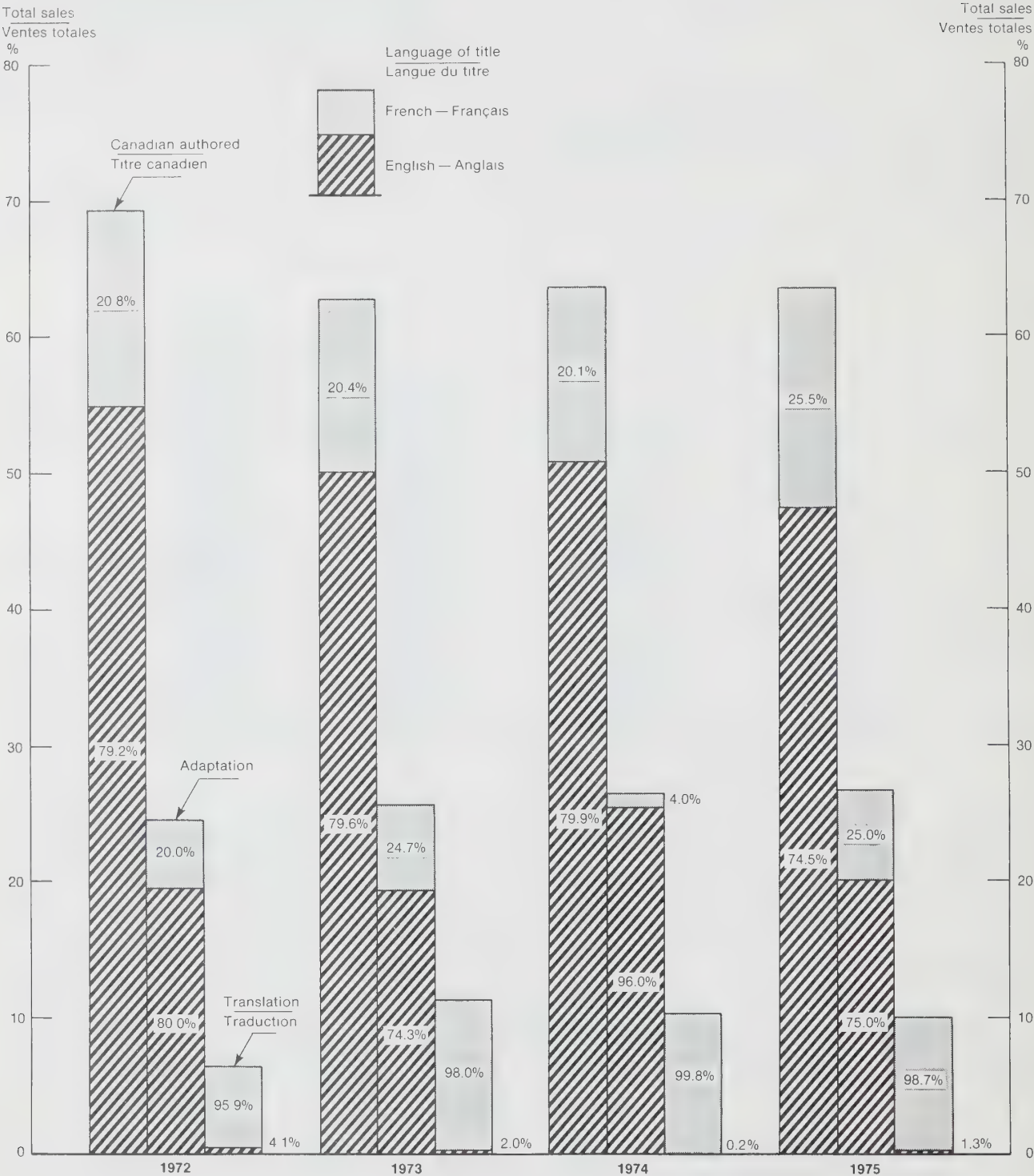
Maintenant si l'on s'en réfère à la répartition des ventes totales pour les titres produits selon la langue du livre, on peut encore une fois réaliser la prédominance du secteur anglophone sur le marché du manuel scolaire. À lui seul, il détient de façon très soutenue les trois quarts du volume total des ventes reliées à la production de manuels scolaires. Ce qui est cependant prévisible voir même normal, étant donné la répartition de la population canadienne.

Au niveau de la production, on peut observer que de façon générale, ces éditeurs ont, pour les quatre années étudiées, adapté et traduit dans des proportions variables selon les années.

En ce qui regarde les adaptations et traductions, on remarque que les données qui apparaissent dans le

Sales Breakdown of Canadian Produced Textbooks by Language and Title Category (Canadian Authored Title, Adaptation or Translation of a non-Canadian Title), Shown as a Percentage of Total Sales, 1972 to 1975

Répartition des ventes de la production canadienne de manuels scolaires selon la langue et la catégorie du titre (titre canadien, adaptation ou traduction d'un titre non-canadien), illustrée en pourcentage des ventes totales, de 1972 à 1975



between English and French markets, as well as the role of foreign interests in Canadian production. It can also be seen that the majority of adaptations over these periods were in response to the needs of the English-language market, while nearly all translations were for the French market. This adds still more weight to our observations on the textbook market in Canada in 1975.

After studying these data from all points of view, we can say that the textbook market has shown the same trends from year to year. The only differences that can be noted are in numbers of titles produced, sales figures and retail prices of textbooks, which vary each year. This fact is corroborated by the following tables. The only explanation for this is that this market, like the industry in general, is conditioned by the economy of the country, which for several years has been in an inflationary situation, the immediate effect of which is to increase the production costs and selling prices of all products.

deuxième graphique mettent d'une façon encore plus évidente l'individualité des marchés anglophone et francophone, de même qu'elles nous permettent de voir la part qu'occupe la présence étrangère sur la production canadienne. On peut y voir aussi que la majeure partie des titres adaptés au cours de ces périodes, l'ont été pour répondre aux besoins du marché anglophone, alors que les traductions ont été effectuées en quasi totalité pour le marché francophone, ce qui encore une fois se trouve à apporter plus de poids aux commentaires que l'on déjà formulés, pour décrire la situation du marché du manuel scolaire au Canada pour 1975.

En fait, après avoir étudié ces données sous toutes leurs facettes, on peut dire que le marché du manuel scolaire affiche d'année en année le même comportement. Les seules différences que l'on peut noter se situent au niveau du nombre de titres produits, le chiffre de ventes et du prix au détail du manuel scolaire, lesquels varient chaque année, fait d'ailleurs que l'on peut vérifier par le biais des tableaux ci-dessous. La seule explication que l'on puisse apporter ici, est que, ce marché tout comme l'industrie en général, est conditionné par la situation économique du pays qui depuis quelques années fait face à l'inflation, dont l'effet immédiat est d'augmenter les coûts de production et le prix de vente de tout produit.

**Distribution of Annual Production¹ of Titles and Total Sales, by Language of Book,
from 1972 to 1975**

**Répartition de la production annuelle¹ de titres et des ventes totales selon la langue du livre,
de 1972 à 1975**

	English – Anglais		French – Français		Total	
	Titles published and reprinted — Titres édités et réimprimés	Sales — Ventes	Titles published and reprinted — Titres édités et réimprimés	Sales — Ventes	Titles published and reprinted — Titres édités et réimprimés	Sales — Ventes
	No. – nbre	\$	No. – nbre	\$	No. – nbre	\$
1972	1,292	20,462,675	442	5,543,376	1,734	26,006,051
1973	1,324	21,046,893	462	5,502,886	1,786	26,549,759
1974	1,329	23,742,213	439	5,803,292	1,768	29,545,505
1975	1,386	28,996,007	464	8,077,572	1,850	37,074,965

¹ Only annual production for each of these years is considered here. This eliminates titles published or reprinted in previous years for which sales were recorded for each of these years. Furthermore, these data have been extracted from returns of a population of 60 publishers who reported every year. — On ne considère ici que la production annuelle pour chacune de ces années. On se trouve ainsi à éliminer les titres édités ou réimprimés au cours d'années précédentes pour lesquels on a pu enregistrer des ventes pour chacune de ces années. De plus, il faut noter que ces données ont été puisées à partir d'une population commune comportant 60 éditeurs.

This economic situation did not prevent the textbook market from increasing its production and thereby increasing sales related to production.

Malgré cette situation économique, ceci n'a nullement empêché le marché du manuel scolaire d'augmenter sa production et par le fait même les ventes reliées à celle-ci.

Distribution of Average Retail Price of Textbooks, by Format Category and Language of Book,
from 1972 to 1975

Répartition des prix au détail moyens du manuel scolaire selon la présentation matérielle et la langue du livre,
de 1972 à 1975

Language and format of book — Langue du livre et présentation matérielle	1972	1973	1974	1975
	dollars			
English — Anglais:				
Mass market paperback — Format de poche	1.25	—	1.95	1.51
Hard cover — Relié	3.07	3.28	3.52	7.11
Paperback — Broché	5.65	6.05	6.90	3.71
Unbound printed material — Ensemble imprimé non lié	18.63	15.00	18.24	11.01
French — Français:				
Mass market paperback — Format de poche	—	—	—	—
Hard cover — Relié	3.62	3.84	3.96	6.79
Paperback — Broché	5.97	6.24	7.11	6.34
Unbound printed material — Ensemble imprimé non lié	9.81	29.69	14.56	10.94
Total:				
Mass market paperback — Format de poche	1.25	—	1.95	1.51
Hard cover — Relié	3.34	3.56	3.74	6.95
Paperback — Broché	5.81	6.15	7.01	7.32
Unbound printed material — Ensemble imprimé non lié	14.22	22.35	16.40	10.98

However, even though firms are producing more, the fact remains that they experience great difficulty in meeting the needs of the Canadian student clientele by themselves, for they adapt, translate and import in much the same proportions each year. We must admit that we have no information about sales of imported books for the years 1972 - 1974; however, given the stable nature of this market, we estimate that import sales were slightly higher than sales of titles produced by publishers. In any event, these are the facts revealed by this analysis, which for all practical purposes merely confirms the observations made in our description of the situation of textbook publishing in 1975.

Cependant, même si ces maisons produisent plus, n'en demeure pas moins qu'elles éprouvent beaucoup de difficulté à répondre seules, aux besoins de la clientèle scolaire canadienne, puis qu'elles adaptent, traduisent et importent avec sensiblement les mêmes proportions chaque année. Précisons que pour les ventes de titres importés, nous ne possédons aucune information pour les années 1972 - 1974. Néanmoins, étant donné le caractère constant de ce marché, on estime que les ventes de titres importés sont un peu plus élevées que celles réalisées pour les ventes de titres produits par les éditeurs. Ce sont là du moins les faits que font ressortir cette analyse, laquelle à toute fin pratique ne fait que confirmer les commentaires que l'on a déjà apportés pour décrire la situation de l'édition du manuel scolaire pour 1975.

DEFINITIONS

Book publisher — For survey purposes, a Canadian book publisher is defined as any company located in Canada or any resident of Canada who published or reprinted at least one book. The term excludes book distributors, agencies, wholesalers and retailers, **unless they published at least one previously unpublished book or reprinted at least one book during a specified reporting period.** Exclusive agents for Canadian or foreign publishers are excluded **if they did not co-publish any books or publish any previously unpublished books.** The various governments, departments and agencies that put out publications are not included.

Type of activity — For survey purposes and as indicated in the above definition, the term “book publisher” refers to book publishers engaged in publishing, including those who may engage in exclusive agency as an **additional** activity.

Book — For the purpose of this survey, a book is defined as any non-periodical printed publication, hard-cover or paperback, bearing a Canadian imprint. Not included are publications of a passing nature (such as schedules), newspapers, magazines and trade journals.

Language of the book — The language of the book is defined as the language in which the book was published.

Language of the publisher — The language of the publisher has been determined according to the largest sales volume from the sales of books in each language.

Controlling interest — A company is said to be controlled by an individual, a group of individuals or another company if he or they, through voting share ownership, have real or potential power to determine policies regarding the operation and financing of the company. If a Canadian company is controlled by another Canadian company which is in turn controlled by a non-Canadian company, the country deemed to have the controlling interest is the country in which the non-Canadian company is located.

Fiscal year — The survey was essentially concerned with calendar year 1975. However, where a publisher's fiscal year differed from the calendar year, the publisher was asked to complete the questionnaire using the information for any fiscal year ending between April 1, 1975 and March 31, 1976.

Textbook — A textbook is a book which is primarily aimed at the formal education market as an instructional tool, and is not normally marketed to the general consumer. It is for students from kindergarten to the post-secondary level.

DÉFINITIONS

Éditeur — Aux fins de la présente enquête, on entend par éditeur canadien, toute société établie au Canada ou tout particulier résidant au Canada qui a édité ou réimprimé au moins un livre. Sont exclus les distributeurs de livres, les agences, les grossistes et les détaillants qui n'ont pas publié au moins un ouvrage inédit ou réimprimé au moins un livre. Les diffuseurs exclusifs d'éditeurs canadiens ou étrangers sont également exclus **à moins qu'ils ne s'occupent de coédition de livres ou d'édition d'ouvrages inédits.** Enfin, les publications des administrations publiques et des organismes qui en dépendent n'ont pas été pris en compte.

Genre d'activité — Aux fins de la présente enquête et comme indiqué dans la définition “éditeur”, le terme éditeur désigne les éditeurs qui font de l'édition et également ceux qui agissent à la fois comme éditeur et diffuseur exclusif pour le compte d'autres éditeurs.

Livre — On entend par livre, dans le cadre de cette étude, toute publication imprimée non périodique, reliée ou non, et portant le nom d'un éditeur canadien. Sont exclus les publications de nature transitoire (par exemple les horaires), les journaux, les revues et les ouvrages destinés à des fins commerciales.

Langue du livre — Il s'agit de la langue dans laquelle le livre a été publié.

Langue d'édition — La langue d'édition d'une maison a été déterminée selon que les livres d'une langue ou d'une autre ont rapporté un revenu plus considérable.

Intérêts majoritaires — Un particulier, un groupe de particuliers ou une société contrôlent une autre société lorsqu'ils ont, grâce à des actions à droit de vote, le pouvoir réel ou potentiel de déterminer les politiques d'exploitation et de financement de cette dernière. Si une entreprise canadienne est contrôlée par une autre société canadienne qui, à son tour, est contrôlée par une société étrangère, le pays où se trouvent les intérêts majoritaires est celui de la société étrangère.

Année financière observée — L'enquête portait essentiellement sur l'année civile 1975. Toutefois les éditeurs dont l'année financière ne correspondait pas à l'année civile pouvaient remplir le questionnaire en fonction de leur exercice financier se terminant entre le 1^{er} avril 1975 et le 31 mars 1976.

Manuel scolaire — Un manuel scolaire est un livre qui est destiné principalement au marché traditionnel de l'éducation en tant qu'instrument servant à l'instruction et qui n'est pas normalement commercialisé pour le grand public. Il s'adresse aux étudiants à partir du niveau de la maternelle jusqu'au postsecondaire.

TABLE 1. Distribution of Total Sales of Textbooks Produced by Country of Controlling Interest, 1975

TABLEAU 1. Répartition des ventes totales de manuels scolaires produits selon le pays du contrôle financier, 1975

	Controlling interest – Contrôle financier				Total	
	Canadian – Canadien		Foreign – Étranger			
	Titles — Titres	Sales — Ventes	Titles — Titres	Sales — Ventes	Titles — Titres	Sales — Ventes
	No. – nbre	\$	No. – nbre	\$	No. – nbre	\$
Published – Édités	287	2,425,483	339	7,627,228	627	10,052,711
Reprinted – Réimprimés.	622	8,549,196	826	21,045,809	1,448	29,595,005
In print – Au répertoire	920	3,662,488	1,239	7,835,403	2,159	11,497,891
Total	1,830	14,637,167	2,404	36,508,440	4,234	51,145,607

TABLE 2. Distribution of Total Sales of Textbooks Produced by Language of Book and Format, 1975

TABLEAU 2. Répartition des ventes totales de manuels scolaires produits selon la langue du livre et la présentation matérielle, 1975

	Mass-market paperback — Format de poche	Hard cover — Relié	Other paperback — Broché	Unbound printed material — Ensemble imprimé non relié	Total
English – Anglais:					
Titles – Titres	14	958	1,867	113	2,952
Copies sold – Exemplaires vendus	93,431	4,103,436	7,448,156	198,239	11,843,262
Total sales – Ventes totales \$	149,754	19,846,622	16,883,862	1,168,395	38,048,633
French – Français:					
Titles – Titres	—	376	746	85	1,207
Copies sold – Exemplaires vendus	—	1,025,683	2,381,925	96,462	3,504,070
Total sales – Ventes totales \$	—	5,225,988	5,638,679	1,825,941	12,690,608
Other – Autres:					
Titles – Titres	x	16	55	4	75
Copies sold – Exemplaires vendus	x	11,191	152,603	7,117	170,911
Total sales – Ventes totales \$	x	64,072	318,909	23,385	406,366
Total:					
Titles – Titres	14	1,350	2,668	202	4,234
Copies sold – Exemplaires vendus	93,431	5,140,310	9,982,684	301,818	15,518,243
Total sales – Ventes totales \$	149,754	25,136,682	22,841,450	3,017,721	51,145,607

TABLE 3. Distribution of Titles and Total Sales of Textbooks Produced by Language of Book and Commercial Category, 1975

TABLEAU 3. Répartition du nombre de titres et des ventes totales de manuels scolaires produits selon la langue du livre et la catégorie commerciale, 1975

	Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	
	Titles — Titres	Sales — Ventes	Titles — Titres	Sales — Ventes	Titles — Titres	Sales — Ventes
	No. — nbre	\$	No. — nbre	\$	No. — nbre	\$
English — Anglais:						
Published — Édités	43	828,013	94	640,591	106	3,253,554
Reprinted — Réimprimés.	196	4,795,334	224	5,159,708	214	4,412,132
In print — Au répertoire	272	1,691,645	222	1,149,668	281	1,659,451
Total	511	7,314,992	540	6,949,967	601	9,325,137
French — Français:						
Published — Édités	40	1,004,812	28	1,778,379	23	142,980
Reprinted — Réimprimés.	71	1,021,908	71	901,458	82	1,473,021
In print — Au répertoire	103	444,765	146	1,068,681	104	445,712
Total	214	2,471,485	245	3,748,518	209	2,061,713
Other — Autres:						
Published — Édités	—	—	x	x	—	—
Reprinted — Réimprimés.	1	12,907	—	—	4	119,622
In print — Au répertoire	—	—	—	—	13	7,080
Total	1	12,907	—	—	17	126,702
Total:						
Published — Édités	83	1,832,825	122	2,418,970	129	3,396,534
Reprinted — Réimprimés.	268	5,830,149	295	6,061,166	300	6,004,775
In print — Au répertoire	375	2,136,410	368	2,218,349	398	2,112,243
Total	726	9,799,384	785	10,698,485	827	11,513,552
	Grades 10 - 13 10 ^e - 13 ^e année		Post-secondary Postsecondaire		Total	
	Titles — Titres	Sales — Ventes	Titles — Titres	Sales — Ventes	Titles — Titres	Sales — Ventes
	No. — nbre	\$	No. — nbre	\$	No. — nbre	\$
English — Anglais:						
Published — Édités	99	813,268	74	918,618	416	6,454,044
Reprinted — Réimprimés.	313	7,231,165	92	1,775,418	1,039	23,373,757
In print — Au répertoire	424	2,596,487	298	1,123,581	1,497	8,220,832
Total	836	10,640,920	464	3,817,617	2,952	38,048,633
French — Français:						
Published — Édités	30	274,969	78	339,927	199	3,541,067
Reprinted — Réimprimés.	81	1,691,594	84	912,270	389	6,000,251
In print — Au répertoire	167	940,619	99	249,513	619	3,149,290
Total	278	2,907,182	261	1,501,710	1,207	12,690,608
Other — Autres:						
Published — Édités	3	55,184	8	2,416	11	57,600
Reprinted — Réimprimés.	7	63,189	9	25,279	21	220,997
In print — Au répertoire	19	104,661	11	16,028	43	127,769
Total	29	223,034	28	43,723	75	406,366
Total:						
Published — Édités	132	1,143,421	160	1,260,961	626	10,052,711
Reprinted — Réimprimés.	401	8,985,948	185	2,712,967	1,449	29,595,005
In print — Au répertoire	610	3,641,767	408	1,389,122	2,159	11,497,891
Total	1,143	13,771,136	753	5,363,050	4,234	51,145,607

TABLE 4. Distribution of Titles and Total Sales of Textbooks Produced by Language of Book and Citizenship Status of Author, 1975

TABLEAU 4. Répartition du nombre de titres et des ventes totales selon la langue du livre et la citoyenneté de l'auteur, 1975

Citizenship status of author Citoyenneté de l'auteur	Titles and sales — Titres et ventes							
	Published — Édités		Reprinted — Réimprimés		In print — Au répertoire		Total	
	Titles — Titres	Sales — Ventes	Titles — Titres	Sales — Ventes	Titles — Titres	Sales — Ventes	Titles — Titres	Sales — Ventes
		\$		\$		\$		\$
English — Anglais:								
Canadian — Canadien.	347	4,994,760	761	13,793,050	1,063	6,094,062	2,171	24,881,872
Foreigner — Étranger.	37	803,882	120	5,580,574	174	1,071,701	331	7,456,157
Not answered — Non répondu. . . .	32	655,402	158	4,000,133	260	1,055,069	450	5,710,604
Total	416	6,454,044	1,039	23,373,757	1,497	8,220,832	2,952	38,048,633
French — Français:								
Canadian — Canadien.	165	2,944,413	364	5,585,578	491	2,428,258	1,020	10,958,249
Foreigner — Étranger.	31	589,827	17	324,123	81	542,364	129	1,456,314
Not answered — Non répondu. . . .	3	6,827	8	90,550	47	178,668	58	276,045
Total	199	3,541,067	389	6,000,251	619	3,149,290	1,207	12,690,608
Bilingual — Bilingue:								
Canadian — Canadien.	6	57,543	13	195,849	31	96,001	50	349,393
Foreigner — Étranger.	—	—	—	—	—	—	—	—
Not answered — Non répondu. . . .	—	—	2	5,757	6	29,183	8	34,940
Total	6	57,543	15	201,606	37	125,184	58	384,333
Other — Autres:								
Canadian — Canadien.	3	0	5	19,090	4	359	12	19,449
Foreigner — Étranger.	1	0	—	—	1	1,663	2	1,663
Not answered — Non répondu. . . .	1	57	1	301	1	563	3	921
Total	5	57	6	19,391	6	2,585	17	22,033
Total:								
Canadian — Canadien.	522	7,996,716	1,143	19,593,567	1,589	8,618,680	3,254	36,208,963
Foreigner — Étranger.	69	1,393,709	137	5,904,697	256	1,615,728	462	8,914,134
Not answered — Non répondu. . . .	36	662,286	169	4,096,741	314	1,263,483	518	6,022,510
Total	626	10,052,711	1,448	29,595,005	2,159	11,497,891	4,234	51,145,607

TABLE 5. Sales of Adapted Textbooks by Language of Book and Commercial Category, 1975
TABLEAU 5. Ventes des titres adaptés selon la langue du livre et la catégorie commerciale, 1975

Commercial category — Catégorie commerciale	Language of book — Langue du livre			
	English — Anglais	French — Français	Other — Autres	Total
Kindergarten to Grade 3 — Maternelle à la 3 ^e année:				
Titles — Titres	134	47	—	181
Copies sold — Exemplaires vendus	1,049,737	175,782	—	1,225,519
Total sales — Ventes totales \$	3,003,317	650,808	—	3,654,125
Grades 4 - 6 — 4 ^e - 6 ^e année:				
Titles — Titres	126	56	—	182
Copies sold — Exemplaires vendus	696,526	166,465	—	862,991
Total sales — Ventes totales \$	2,380,950	698,766	—	3,079,716
Grades 7 - 9 — 7 ^e - 9 ^e année:				
Titles — Titres	118	27	—	145
Copies sold — Exemplaires vendus	766,890	39,797	—	806,687
Total sales — Ventes totales \$	2,457,354	146,517	—	2,603,871
Grades 10 - 13 — 10 ^e - 13 ^e année:				
Titles — Titres	175	24	1	200
Copies sold — Exemplaires vendus	801,490	46,740	868	849,098
Total sales — Ventes totales \$	3,425,523	300,885	5,708	3,732,116
Post-secondary — Postsecondaire:				
Titles — Titres	37	15	—	52
Copies sold — Exemplaires vendus	138,214	26,031	—	164,245
Total sales — Ventes totales \$	1,369,514	249,298	—	1,618,812
Total:				
Titles — Titres	590	169	1	760
Copies sold — Exemplaires vendus	3,452,857	454,815	868	3,908,540
Total sales — Ventes totales \$	12,636,658	2,046,274	5,708	14,688,640

TABLE 6. Sales of Translated Textbooks by Language of Book and Commercial Category, 1975

TABLEAU 6. Ventes des titres traduits selon la langue du livre et la catégorie commerciale, 1975

Commercial category — Catégorie commerciale	Language of book — Langue du livre			
	English — Anglais	French — Français	Other — Autres	Total
Kindergarten to Grade 3 — Maternelle à la 3 ^e année:				
Titles — Titres	3	67	—	70
Copies sold — Exemplaires vendus	70	346,802	—	346,872
Total sales — Ventes totales \$	2,491	1,166,861	—	1,169,352
Grades 4-6 — 4 ^e -6 ^e année:				
Titles — Titres	1	72	1	74
Copies sold — Exemplaires vendus	33	122,848	1,200	124,081
Total sales — Ventes totales \$	1,300	608,184	2,100	611,584
Grades 7-9 — 7 ^e -9 ^e année:				
Titles — Titres	2	33	—	35
Copies sold — Exemplaires vendus	5,898	40,011	—	45,909
Total sales — Ventes totales \$	9,045	202,559	—	211,604
Grades 10-13 — 10 ^e -13 ^e année:				
Titles — Titres	2	63	1	66
Copies sold — Exemplaires vendus	798	105,926	868	107,592
Total sales — Vendus totales \$	1,617	665,166	5,708	672,491
Post-secondary — Postsecondaire:				
Titles — Titres	5	46	2	53
Copies sold — Exemplaires vendus	4,371	71,933	240	76,544
Total sales — Ventes totales \$	27,562	558,212	1,410	587,184
Total:				
Titles — Titres	13	281	4	298
Copies sold — Exemplaires vendus	11,170	687,520	2,308	700,998
Total sales — Ventes totales \$	42,015	3,200,982	9,218	3,252,215

TABLE 7. Distribution of Total Sales of Textbooks Produced by Language of Book, Commercial Category and UNESCO Classification, 1975

No.	UNESCO classification	English – Anglais					
		Kinder- garten to Grade 3 — Maternelle à la 3 ^e année	Grades 4-6 — 4 ^e -6 ^e année	Grades 7-9 — 7 ^e -9 ^e année	Grades 10-13 — 10 ^e -13 ^e année	Post- secondary — Post- secondaire	Total
		dollars					
1	General	53,101	327,593	302,364	244,616	41,564	969,238
2	Philosophy, psychology	—	—	4,277	5,409	11,212	20,898
3	Religion, theology	232,342	102,881	23,404	37,916	379	396,922
4	Sociology, statistics	92,070	76,276	29,052	129,000	264,340	590,738
5	Political science, economics.	514	—	—	281,834	749,219	1,031,567
6	Law, public administration	—	—	75,185	315,947	349,865	740,997
7	Military science, national defence	—	—	—	2,701	616	3,317
8	Sciences of education, pedagogy	4,756	164,281	314,234	26,200	109,792	619,263
9	Political-economic aspects of trade.	—	—	—	9,862	40,773	50,635
10	Ethnography, social anthropology	—	50,314	44,888	9,185	18,871	123,198
11	Linguistic, philology	3,303,722	3,063,107	1,878,035	801,049	14,411	9,060,324
12	Mathematics, accounting	2,799,432	1,904,526	2,581,056	1,930,861	19,541	9,235,416
13	Natural sciences	1,459	223,813	643,414	658,397	50,978	1,578,061
14	Medical sciences	77,783	70,994	87,304	306	11,163	247,550
15	Engineering, technology.	—	14,913	219,595	617,512	24,383	876,403
16	Agriculture, stockbreeding	—	760	631	5,729	—	7,120
17	Domestic science, hotel management	—	—	25,509	165,435	—	190,944
18	Business management	25,667	—	116,211	2,227,539	1,446,262	3,815,679
19	Town planning, fine arts.	44,309	122,341	17,836	46,573	29,015	260,074
20	Entertainment, hobbies	27,559	146,464	35,525	8,195	64,520	282,263
21	Literary history and criticism.	—	—	237	23,310	54,284	77,831
22	Novels, short stories	454,869	212,471	607,178	985,867	260,114	2,520,499
23	Poetry	15	9,063	133,116	37,449	1,951	181,594
24	Drama	—	—	—	12,494	—	12,494
25	Anthology.	46,484	125,926	228,857	109,547	12,462	523,276
26	Geography, travel	150,910	270,140	1,326,261	1,279,731	92,625	3,119,667
27	History, biography	—	64,104	630,968	668,256	149,337	1,512,665
28	Total.	7,314,992	6,949,967	9,325,137	10,640,920	3,817,617	38,048,633

TABLEAU 7. Répartition des ventes totales de manuels scolaires produits selon la langue du livre, la catégorie commerciale et la classification de l'UNESCO, 1975

French – Français						Classification de l'UNESCO	No
Kinder- garten to Grade 3 — Maternelle à la 3 ^e année	Grades 4-6 — 4 ^e -6 ^e année	Grades 7-9 — 7 ^e -9 ^e année	Grades 10-13 — 10 ^e -13 ^e année	Post- secondary — Post- secondaire	Total		
dollars							
—	—	15,281	4,289	823	20,393	Généralités	1
7,905	—	—	16,451	65,340	89,696	Philosophie, psychologie	2
30,947	393,216	25,904	101,316	—	551,383	Religion, théologie	3
—	—	3,068	—	10,393	13,461	Sociologie, statistique	4
—	—	—	7,348	92,463	99,811	Sciences politiques, économie	5
—	—	—	65,678	29,832	95,510	Droit, administration publique	6
—	—	—	—	—	—	Art militaire, défense nationale	7
172,537	148,512	57,257	52,761	14,877	445,944	Pédagogie, sciences de l'éducation	8
—	—	—	—	—	—	Aspects économico-politiques de commerce	9
—	—	—	—	—	—	Ethnographie, anthropologie sociale	10
768,262	987,875	1,222,162	624,560	49,361	3,652,220	Linguistique, philologie	11
1,359,540	1,915,950	482,356	425,235	37,582	4,220,663	Mathématiques, comptabilité	12
115,925	186,852	51,854	338,560	159,307	852,498	Sciences naturelles	13
4,568	27,559	4,268	—	653,166	689,561	Sciences médicales	14
—	—	101,721	342,392	91,828	535,941	Génie, technologie	15
—	—	—	1,152	—	1,152	Agriculture, élevage	16
—	—	9,516	25,468	—	34,984	Sciences ménagères, hôtellerie	17
—	5,361	—	605,272	287,847	898,480	Administration, affaires	18
—	—	—	5,593	189	5,782	Urbanisme, beaux-arts	19
—	—	602	—	—	602	Divertissements, passe-temps	20
—	—	—	—	712	712	Histoire et critique littéraire	21
7,240	2,364	22,283	13,521	7,990	53,398	Romans et nouvelles	22
—	—	—	—	—	—	Poésie	23
—	—	—	—	—	—	Théâtre	24
—	—	—	—	—	—	Anthologies	25
4,561	80,829	64,778	128,332	—	278,500	Géographie, voyages	26
—	—	663	149,254	—	149,917	Histoire, biographies	27
2,471,485	3,748,518	2,061,713	2,907,182	1,501,710	12,690,608	Total	28

TABLE 7. Distribution of Total Sales of Textbooks Produced by Language of Book, Commercial Category and UNESCO Classification, 1975 – Concluded

No.	UNESCO classification	Other – Autres					Total
		Kinder- garten to Grade 3 – Maternelle à la 3 ^e année	Grades 4 - 6 – 4 ^e - 6 ^e année	Grades 7 - 9 – 7 ^e - 9 ^e année	Grades 10 - 13 – 10 ^e - 13 ^e année	Post- secondary – Post- secondaire	
		dollars					
1	General	–	–	–	–	537	537
2	Philosophy, psychology	–	–	–	–	–	–
3	Religion, theology	–	–	–	–	–	–
4	Sociology, statistics	–	–	–	–	–	–
5	Political science, economics	–	–	–	–	–	–
6	Law, public administration	–	–	–	–	–	–
7	Military science, national defence	–	–	–	–	–	–
8	Sciences of education, pedagogy	–	–	389	–	–	389
9	Political-economic aspects of trade	–	–	–	–	–	–
10	Ethnography, social anthropology	–	–	–	–	–	–
11	Linguistic, philology	12,907	–	126,313	163,548	28,349	331,117
12	Mathematics, accounting	–	–	–	–	–	–
13	Natural sciences	–	–	–	–	–	–
14	Medical sciences	–	–	–	–	5,108	5,108
15	Engineering, technology	–	–	–	–	26	26
16	Agriculture, stockbreeding	–	–	–	–	–	–
17	Domestic science, hotel management	–	–	–	–	–	–
18	Business management	–	–	–	53,146	–	53,146
19	Town planning, fine arts	–	–	–	–	766	766
20	Entertainment, hobbies	–	–	–	1,263	–	1,263
21	Literary history and criticism	–	–	–	–	–	–
22	Novels, short stories	–	–	–	5,077	8,751	13,828
23	Poetry	–	–	–	–	92	92
24	Drama	–	–	–	–	–	–
25	Anthology	–	–	–	–	–	–
26	Geography, travel	–	–	–	–	–	–
27	History, biography	–	x	–	–	94	94
28	Total	12,907	x	126,702	223,034	43,723	406,366

TABLEAU 7. Répartition des ventes totales de manuels scolaires produits selon la langue du livre, la catégorie commerciale et la classification de l'UNESCO, 1975 — fin

Total						Classification de l'UNESCO	No
Kinder- garten to Grade 3 — Maternelle à la 3 ^e année	Grades 4-6 — 4 ^e - 6 ^e année	Grades 7-9 — 7 ^e - 9 ^e année	Grades 10-13 — 10 ^e - 13 ^e année	Post- secondary — Post- secondaire	Total		
dollars							
53,101	327,593	317,645	248,905	42,924	990,168	Généralités	1
7,905	—	4,277	21,860	76,552	110,594	Philosophie, psychologie	2
263,289	496,097	49,308	139,232	379	948,305	Religion, théologie	3
92,070	76,276	32,120	129,000	274,733	604,199	Sociologie, statistique.	4
514	—	—	289,182	841,682	1,131,378	Sciences politiques, économie	5
—	—	75,185	381,625	379,697	836,507	Droit, administration publique.	6
—	—	—	2,701	616	3,317	Art militaire, défense nationale	7
177,293	312,793	371,880	78,961	124,669	1,065,596	Pédagogie, sciences de l'éducation.	8
—	—	—	9,862	40,773	50,635	Aspects économique-politiques de commerce . . .	9
—	50,314	44,888	9,185	18,811	123,198	Ethnographie, anthropologie sociale	10
4,084,891	4,050,982	3,226,510	1,589,157	92,121	13,043,661	Linguistique, philologie.	11
4,158,972	3,820,476	3,063,412	2,356,096	57,123	13,456,079	Mathématiques, comptabilité	12
117,384	410,665	695,268	996,957	210,285	2,430,559	Sciences naturelles.	13
82,351	98,553	91,572	306	669,437	942,219	Sciences médicales.	14
—	14,913	321,316	959,904	116,237	1,412,370	Génie, technologie.	15
—	760	631	6,881	—	8,272	Agriculture, élevage	16
—	—	35,025	190,903	—	225,928	Sciences ménagères, hôtellerie	17
25,667	5,361	116,211	2,885,957	1,734,109	4,767,305	Administration, affaires.	18
44,309	122,341	17,836	52,166	29,970	266,622	Urbanisme, beaux-arts	19
27,559	146,464	36,127	9,458	64,520	284,128	Divertissements, passe-temps.	20
—	—	237	23,310	54,996	78,543	Histoire et critique littéraire	21
462,109	214,835	629,461	1,004,465	276,855	2,587,725	Romans et nouvelles	22
15	9,063	133,116	37,449	2,043	181,686	Poésie	23
—	—	—	12,494	—	12,494	Théâtre	24
46,484	125,926	228,857	109,547	12,462	523,276	Anthologies	25
155,471	350,969	1,391,039	1,408,063	92,625	3,398,167	Géographie, voyages.	26
—	64,104	631,631	817,510	149,431	1,662,676	Histoire, biographies	27
9,799,384	10,698,485	11,513,552	13,771,136	5,363,050	51,145,607	Total	28

TABLE 8. Average List Price of Textbooks by Language of Book, Commercial Category and UNESCO Classification, 1975

No.	UNESCO classification	English – Anglais					
		Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	
		Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres
		\$		\$		\$	
1	General	3.45	10	4.45	11	4.25	7
2	Philosophy, psychology	—	—	—	—	1.95	1
3	Religion, theology	4.49	14	2.99	6	6.95	2
4	Sociology, statistics	30.78	6	4.41	5	9.75	1
5	Political science, economics.	1.51	1	—	—	—	—
6	Law, public administration	—	—	—	—	2.91	4
7	Military science, national defence	—	—	—	—	—	—
8	Sciences of education, pedagogy	20.00	6	27.88	4	12.36	7
9	Political-economic aspects of trade.	—	—	—	—	—	—
10	Ethnography, social anthropology	—	—	5.43	8	20.24	10
11	Linguistic, philology	3.86	260	4.16	219	3.90	129
12	Mathematics, accounting	6.22	109	6.71	104	6.34	89
13	Natural sciences	4.82	3	4.57	41	4.67	44
14	Medical sciences	4.10	8	10.18	12	5.55	10
15	Engineering, technology.	—	—	4.50	1	6.41	19
16	Agriculture, stockbreeding	—	—	1.25	1	3.10	2
17	Domestic science, hotel management	—	—	—	—	6.36	4
18	Business management	1.51	2	—	—	5.64	9
19	Town planning, fine arts.	5.54	6	6.31	19	6.04	4
20	Entertainment, hobbies	6.70	4	4.92	5	5.73	3
21	Literary history and criticism.	—	—	—	—	5.95	1
22	Novels, short stories	2.70	64	3.42	23	5.91	104
23	Poetry	4.25	1	1.85	1	3.50	2
24	Drama	—	—	—	—	—	—
25	Anthology.	1.92	9	1.43	27	2.69	7
26	Geography, travel	6.57	8	3.60	44	4.86	74
27	History, biography	—	—	3.14	13	3.37	68
28	Total.	4.78	511	4.83	544	5.19	601

TABLEAU 8. Prix courant moyen du manuel scolaire selon la langue du livre, la catégorie commerciale et la classification de l'UNESCO, 1975

English – Anglais						Classification de l'UNESCO	No
Grades 10 - 13 — 10 ^e - 13 ^e année		Post-secondary — Postsecondaire		Total			
Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres		
\$		\$		\$			
4.56	14	3.71	8	4.14	50	Généralités	1
1.42	6	4.93	7	3.21	14	Philosophie, psychologie	2
4.65	3	2.95	1	4.29	26	Religion, théologie	3
4.00	23	6.10	35	7.46	70	Sociologie, statistique	4
4.83	35	7.87	100	7.05	136	Sciences politiques, économie	5
5.66	16	17.17	48	13.62	68	Droit, administration publique	6
6.75	1	14.00	1	10.38	2	Art militaire, défense nationale	7
5.51	6	6.54	38	9.83	61	Pédagogie, sciences de l'éducation	8
4.14	5	8.86	12	7.47	17	Aspects économique-politiques de commerce	9
2.50	5	6.41	12	8.58	35	Ethnographie, anthropologie sociale	10
3.41	50	5.33	7	3.95	665	Linguistique, philologie	11
7.04	92	9.79	5	6.61	399	Mathématiques, comptabilité	12
4.72	68	5.38	14	4.73	170	Sciences naturelles	13
4.50	1	16.00	5	8.19	36	Sciences médicales	14
7.69	36	4.82	6	6.97	62	Génie, technologie	15
7.50	1	—	—	3.74	4	Agriculture, élevage	16
5.81	9	—	—	5.98	13	Sciences ménagères, hôtellerie	17
5.93	165	9.31	59	6.73	235	Administration, affaires	18
2.53	10	9.72	4	5.62	43	Urbanisme, beaux-arts	19
3.04	4	6.50	1	5.13	17	Divertissements, passe-temps	20
3.38	4	6.46	17	5.88	22	Histoire et critique littéraire	21
3.17	132	5.68	28	4.11	351	Romans et nouvelles	22
.83	7	4.97	3	2.41	14	Poésie	23
1.44	9	—	—	1.44	9	Théâtre	24
3.45	19	5.68	3	2.42	65	Anthologies	25
8.73	50	7.77	11	5.84	187	Géographie, voyages	26
5.07	65	7.01	41	4.74	187	Histoire, biographies	27
5.13	836	8.32	466	5.53	2,958	Total	28

TABLE 8. Average List Price of Textbooks by Language of Book, Commercial Category and UNESCO Classification, 1975 – Continued

No.	UNESCO Classification	French – Français					
		Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4-6 4 ^e -6 ^e année		Grades 7-9 7 ^e -9 ^e année	
		Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres
		\$		\$		\$	
1	General	—	—	—	—	2.95	1
2	Philosophy, psychology	12.50	1	—	—	—	—
3	Religion, theology	15.88	4	15.95	5	2.88	9
4	Sociology, statistics	—	—	—	—	6.50	1
5	Political science, economics.	—	—	—	—	—	—
6	Law, public administration	—	—	—	—	—	—
7	Military science, national defence	—	—	—	—	—	—
8	Sciences of education, pedagogy	7.38	22	6.41	27	4.34	10
9	Political-economic aspects of trade.	—	—	—	—	—	—
10	Ethnography, social anthropology	—	—	—	—	—	—
11	Linguistic, philology	5.10	51	11.89	84	4.13	90
12	Mathematics, accounting	4.64	107	5.00	76	6.31	69
13	Natural sciences	8.19	26	6.75	34	44.17	10
14	Medical sciences	4.00	1	4.44	6	4.07	2
15	Engineering, technology.	—	—	—	—	10.78	3
16	Agriculture, stockbreeding	—	—	—	—	—	—
17	Domestic science, hotel management	—	—	—	—	4.95	1
18	Business management	—	—	7.95	1	—	—
19	Town planning, fine arts.	—	—	—	—	—	—
20	Entertainment, hobbies	—	—	—	—	5.70	1
21	Literary history and criticism.	—	—	—	—	—	—
22	Novels, short stories	12.50	1	2.05	2	1.67	5
23	Poetry	—	—	—	—	—	—
24	Drama	—	—	—	—	—	—
25	Anthology.	—	—	—	—	—	—
26	Geography, travel	2.95	1	2.91	10	6.43	6
27	History, biography	—	—	—	—	1.25	1
28	Total.	5.74	214	7.87	245	6.88	209

TABLEAU 8. Prix courant moyen du manuel scolaire selon la langue du livre, la catégorie commerciale et la classification de l'UNESCO, 1975 – suite

French — Français						Classification de l'UNESCO	No
Grades 10-13 10 ^e - 13 ^e année		Post-secondary Postsecondaire		Total			
Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres		
\$		\$		\$			
5.72	2	2.02	2	3.69	5	Généralités	1
4.22	2	4.64	10	5.18	13	Philosophie, psychologie	2
4.34	8	—	—	7.84	26	Religion, théologie	3
—	—	7.00	3	6.88	4	Sociologie, statistique	4
11.25	2	9.61	6	10.02	8	Sciences politiques, économie	5
8.62	3	8.04	10	8.17	13	Droit, administration publique.	6
—	—	—	—	—	—	Art militaire, défense nationale	7
4.32	10	5.57	4	6.05	73	Pédagogie, sciences de l'éducation.	8
—	—	—	—	—	—	Aspects économique-politiques de commerce . . .	9
—	—	—	—	—	—	Ethnographie, anthropologie sociale	10
3.78	47	6.42	12	6.58	284	Linguistique, philologie.	11
6.60	40	4.61	25	5.28	317	Mathématiques, comptabilité	12
5.18	50	5.75	36	8.65	156	Sciences naturelles.	13
—	—	7.58	34	6.89	43	Sciences médicales.	14
6.93	31	4.24	81	5.13	115	Génie, technologie.	15
6.60	1	—	—	6.60	1	Agriculture, élevage	16
9.41	4	—	—	8.52	5	Sciences ménagères, hôtellerie	17
8.04	54	6.71	33	7.56	88	Administration, affaires.	18
18.45	5	2.65	1	15.82	6	Urbanisme, beaux-arts	19
—	—	—	—	5.70	1	Divertissements, passe-temps.	20
—	—	4.50	1	4.50	1	Histoire et critique littéraire	21
3.29	9	6.60	3	3.72	20	Romans et nouvelles	22
—	—	—	—	—	—	Poésie	23
—	—	—	—	—	—	Théâtre	24
—	—	—	—	—	—	Anthologies	25
6.50	7	—	—	4.84	24	Géographie, voyages.	26
5.28	3	—	—	4.27	4	Histoire, biographies	27
6.20	278	5.66	261	6.44	1,207	Total	28

TABLE 8. Average List Price of Textbooks by Language of Book, Commercial Category and UNESCO Classification, 1975 - Continued

No.	UNESCO classification	Bilingual - Bilingue					
		Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	
		Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres
		\$		\$		\$	
1	General	—	—	—	—	—	—
2	Philosophy, psychology	—	—	—	—	—	—
3	Religion, theology	—	—	—	—	—	—
4	Sociology, statistics	—	—	—	—	—	—
5	Political science, economics	—	—	—	—	—	—
6	Law, public administration	—	—	—	—	—	—
7	Military science, national defence	—	—	—	—	—	—
8	Sciences of education, pedagogy	—	—	—	—	5.20	3
9	Political-economic aspects of trade	—	—	—	—	—	—
10	Ethnography, social anthropology	—	—	—	—	—	—
11	Linguistic, philology	—	—	—	—	4.28	13
12	Mathematics, accounting	—	—	—	—	—	—
13	Natural sciences	—	—	—	—	—	—
14	Medical sciences	—	—	—	—	—	—
15	Engineering, technology	—	—	—	—	—	—
16	Agriculture, stockbreeding	—	—	—	—	—	—
17	Domestic science, hotel management	—	—	—	—	—	—
18	Business management	—	—	—	—	—	—
19	Town planning, fine arts	—	—	—	—	—	—
20	Entertainment, hobbies	—	—	—	—	—	—
21	Literary history and criticism	—	—	—	—	—	—
22	Novels, short stories	—	—	—	—	—	—
23	Poetry	—	—	—	—	—	—
24	Drama	—	—	—	—	—	—
25	Anthology	—	—	—	—	—	—
26	Geography, travel	—	—	—	—	—	—
27	History, biography	—	—	3.50	1	—	—
28	Total	—	—	3.50	1	4.45	16

TABLEAU 8. Prix courant moyen du manuel scolaire selon la langue du livre, la catégorie commerciale et la classification de l'UNESCO, 1975 – suite

Bilingual – Bilingue						Classification de l'UNESCO	No
Grades 10 - 13 10 ^e – 13 ^e année		Post-secondary Postsecondaire		Total			
Average price – Prix moyen	Titles – Titres	Average price – Prix moyen	Titles – Titres	Average price – Prix moyen	Titles – Titres		
\$		\$		\$			
–	–	8.00	2	8.00	2	Généralités	1
–	–	–	–	–	–	Philosophie, psychologie	2
–	–	–	–	–	–	Religion, théologie	3
–	–	–	–	–	–	Sociologie, statistique	4
–	–	–	–	–	–	Sciences politiques, économie	5
–	–	–	–	–	–	Droit, administration publique	6
–	–	–	–	–	–	Art militaire, défense nationale	7
–	–	–	–	5.20	3	Pédagogie, sciences de l'éducation	8
–	–	–	–	–	–	Aspects économico-politiques de commerce . . .	9
–	–	–	–	–	–	Ethnographie, anthropologie sociale	10
4.93	14	6.44	9	5.07	36	Linguistique, philologie	11
–	–	–	–	–	–	Mathématiques, comptabilité	12
–	–	–	–	–	–	Sciences naturelles	13
–	–	12.25	2	12.25	2	Sciences médicales	14
–	–	2.90	1	2.90	1	Génie, technologie	15
–	–	–	–	–	–	Agriculture, élevage	16
–	–	–	–	–	–	Sciences ménagères, hôtellerie	17
4.59	8	–	–	4.59	8	Administration, affaires	18
–	–	–	–	–	–	Urbanisme, beaux-arts	19
3.25	1	–	–	3.25	1	Divertissements, passe-temps	20
–	–	–	–	–	–	Histoire et critique littéraire	21
3.45	2	4.95	2	4.20	4	Romans et nouvelles	22
–	–	–	–	–	–	Poésie	23
–	–	–	–	–	–	Théâtre	24
–	–	–	–	–	–	Anthologies	25
–	–	–	–	–	–	Géographie, voyages	26
–	–	–	–	3.50	1	Histoire, biographies	27
4.64	25	6.95	16	5.20	58	Total	28

TABLE 8. Average List Price of Textbooks by Language of Book, Commercial Category and UNESCO Classification, 1975 – Continued

No.	UNESCO classification	Other – Autres					
		Kindergarten to grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	
		Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres
		\$		\$		\$	
1	General	—	—	—	—	—	—
2	Philosophy, psychology	—	—	—	—	—	—
3	Religion, theology	—	—	—	—	—	—
4	Sociology, statistics	—	—	—	—	—	—
5	Political science, economics	—	—	—	—	—	—
6	Law, public administration	—	—	—	—	—	—
7	Military science, national defence	—	—	—	—	—	—
8	Sciences of education, pedagogy	—	—	—	—	—	—
9	Political-economic aspects of trade	—	—	—	—	—	—
10	Ethnography, social anthropology	—	—	—	—	—	—
11	Linguistic, philology	2.90	1	—	—	2.00	1
12	Mathematics, accounting	—	—	—	—	—	—
13	Natural sciences	—	—	—	—	—	—
14	Medical sciences	—	—	—	—	—	—
15	Engineering, technology	—	—	—	—	—	—
16	Agriculture, stockbreeding	—	—	—	—	—	—
17	Domestic science, hotel management	—	—	—	—	—	—
18	Business management	—	—	—	—	—	—
19	Town planning, fine arts	—	—	—	—	—	—
20	Entertainment, hobbies	—	—	—	—	—	—
21	Literary history and criticism	—	—	—	—	—	—
22	Novels, short stories	—	—	—	—	—	—
23	Poetry	—	—	—	—	—	—
24	Drama	—	—	—	—	—	—
25	Anthology	—	—	—	—	—	—
26	Geography, travel	—	—	—	—	—	—
27	History, biography	—	—	—	—	—	—
28	Total	2.90	1	—	—	2.00	1

TABLEAU 8. Prix courant moyen du manuel scolaire selon la langue du livre, la catégorie commerciale et la classification de l'UNESCO, 1975 – suite

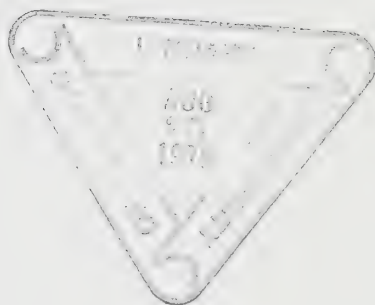
Other – Autres						Classification de l'UNESCO	No
Grades 10-13 10e-13e année		Post-secondary Postsecondaire		Total			
Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres		
\$		\$		\$			
—	—	—	—	—	—	Généralités	1
—	—	—	—	—	—	Philosophie, psychologie	2
—	—	—	—	—	—	Religion, théologie	3
—	—	—	—	—	—	Sociologie, statistique.	4
—	—	—	—	—	—	Sciences politiques, économie	5
—	—	—	—	—	—	Droit, administration publique	6
—	—	—	—	—	—	Art militaire, défense nationale	7
—	—	—	—	—	—	Pédagogie, sciences de l'éducation.	8
—	—	—	—	—	—	Aspects économico-politiques de commerce . . .	9
—	—	—	—	—	—	Ethnographie, anthropologie sociale	10
4.80	4	3.71	9	3.83	15	Linguistique, philologie.	11
—	—	—	—	—	—	Mathématiques, comptabilité	12
—	—	—	—	—	—	Sciences naturelles	13
—	—	—	—	—	—	Sciences médicales	14
—	—	—	—	—	—	Génie, technologie.	15
—	—	—	—	—	—	Agriculture, élevage	16
—	—	—	—	—	—	Sciences ménagères, hôtellerie	17
—	—	—	—	—	—	Administration, affaires	18
—	—	6.50	1	6.50	1	Urbanisme, beaux-arts	19
—	—	—	—	—	—	Divertissements, passe-temps	20
—	—	—	—	—	—	Histoire et critique littéraire	21
—	—	—	—	—	—	Romans et nouvelles	22
—	—	2.75	1	2.75	1	Poésie	23
—	—	—	—	—	—	Théâtre	24
—	—	—	—	—	—	Anthologies	25
—	—	—	—	—	—	Géographie, voyages	26
—	—	2.75	1	2.75	1	Histoire, biographies	27
4.80	4	3.78	12	3.86	18	Total	28

TABLE 8. Average List Price of Textbooks by Language of Book, Commercial Category and UNESCO Classification, 1975 – Concluded

No.	UNESCO Classification	Total					
		Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	
		Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres
		\$		\$		\$	
1	General	3.45	10	4.45	11	4.09	8
2	Philosophy, psychology	12.50	1	—	—	1.95	1
3	Religion, theology	7.02	18	8.88	11	3.62	11
4	Sociology, statistics	30.78	6	4.41	5	8.13	2
5	Political science, economics.	1.51	1	—	—	—	—
6	Law, public administration	—	—	—	—	2.91	4
7	Military science, national defence	—	—	—	—	—	—
8	Sciences of education, pedagogy	10.08	28	9.99	31	7.28	20
9	Political-economic aspects of trade.	—	—	—	—	—	—
10	Ethnography, social anthropology	—	—	5.43	8	20.24	10
11	Linguistic, philology	4.06	312	6.25	303	4.00	233
12	Mathematics, accounting	5.44	216	5.99	180	6.33	158
13	Natural sciences	7.84	29	5.56	75	11.99	54
14	Medical sciences	4.09	9	8.27	18	5.31	12
15	Engineering, technology.	—	—	4.50	1	7.01	22
16	Agriculture, stockbreeding	—	—	1.25	1	3.10	2
17	Domestic science, hotel management	—	—	—	—	6.08	5
18	Business management	1.51	2	7.95	1	5.64	9
19	Town planning, fine arts.	5.54	6	6.31	19	6.04	4
20	Entertainment, hobbies	6.70	4	4.92	5	5.72	4
21	Literary history and criticism.	—	—	—	—	5.95	1
22	Novels, short stories	2.85	65	3.31	25	5.72	109
23	Poetry	4.25	1	1.85	1	3.50	2
24	Drama	—	—	—	—	—	—
25	Anthology.	1.92	9	1.43	27	2.69	7
26	Geography, travel	6.17	9	3.47	54	4.98	80
27	History, biography	—	—	3.16	14	3.34	69
28	Total.	5.06	726	5.75	790	5.57	827

TABLEAU 8. Prix courant moyen du manuel scolaire selon la langue du livre, la catégorie commerciale et la classification de l'UNESCO, 1975 – fin

Total						Classification de l'UNESCO	No
Grades 10 - 13 — 10 ^e - 13 ^e année		Post-secondary — Postsecondaire		Total			
Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres	Average price — Prix moyen	Titles — Titres		
\$		\$		\$			
4.71	16	4.15	12	4.23	57	Généralités	1
2.12	8	4.76	17	4.16	27	Philosophie, psychologie	2
4.43	11	2.95	1	6.07	52	Religion, théologie	3
4.00	23	6.17	38	7.43	74	Sociologie, statistique.	4
5.18	37	7.97	106	7.21	144	Sciences politiques, économie	5
6.13	19	15.59	58	12.75	81	Droit, administration publique.	6
6.75	1	14.00	1	10.38	2	Art militaire, défense nationale	7
4.77	16	6.45	42	7.81	137	Pédagogie, sciences de l'éducation.	8
4.14	5	8.86	12	7.47	17	Aspects économique-politiques de commerce.	9
2.50	5	6.41	12	8.58	35	Ethnographie, anthropologie sociale	10
3.80	115	5.57	37	4.73	1,000	Linguistique, philologie.	11
6.90	132	5.47	30	6.04	716	Mathématiques, comptabilité	12
4.91	118	5.65	50	6.61	326	Sciences naturelles.	13
4.50	1	8.83	41	7.60	81	Sciences médicales.	14
7.33	67	4.26	88	5.76	178	Génie, technologie.	15
7.05	2	—	—	4.31	5	Agriculture, élevage	16
6.92	13	—	—	6.68	18	Sciences ménagères, hôtellerie	17
6.39	227	8.42	92	6.90	331	Administration, affaires.	18
7.84	15	8.01	6	6.86	50	Urbanisme, beaux-arts	19
3.08	5	6.50	1	5.06	19	Divertissements, passe-temps.	20
3.38	4	6.36	18	5.82	23	Histoire et critique littéraire	21
3.18	143	5.72	33	4.09	375	Romans et nouvelles	22
.83	7	4.41	4	2.44	15	Poésie	23
1.44	9	—	—	1.44	9	Théâtre	24
3.45	19	5.68	3	2.42	65	Anthologies	25
8.46	57	7.77	11	5.73	211	Géographie, voyages.	26
5.08	68	6.90	42	4.72	193	Histoire, biographies	27
5.38	1,143	7.30	755	5.77	4,241	Total	28



Culture statistics

BOOK PUBLISHING:
TEXTBOOKS

1976

Statistiques de la culture

ÉDITION DU LIVRE:
LE MANUEL SCOLAIRE

1976

Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Analysis Section,
Culture Sub-division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 593-6862) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnement et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section de l'analyse,
Sous-division de la culture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 593-6862) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (T. - N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA

Education, Science and Culture Division — Division de l'éducation, des sciences et de la culture

CULTURE STATISTICS
BOOK PUBLISHING: TEXTBOOKS

STATISTIQUES DE LA CULTURE
ÉDITION DU LIVRE: LE MANUEL SCOLAIRE

1976

Published under the authority of
the President of the Treasury Board

Publication autorisée par
le président du Conseil du Trésor

October - 1979 - Octobre
4-2223-515

Price—Prix: \$7.00

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . . figures not available.
- . . . figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- - amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- † revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . . nombres indisponibles.
- . . . n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- - nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- † nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.



Preface

Statistics Canada has recently launched a cultural statistics programme, which collects and disseminates information in the following 14 sectors: Book publishing, book distribution, newspapers and periodicals, film, radio and television, performing arts, the recording industry, libraries, museums and galleries, other cultural facilities, artists and performers, cultural activities of Canadians, education and the arts, cultural expenditures.

Some of these subjects, for example, book publishing, performing arts, libraries, museums, and the cultural activities of Canadians, have been surveyed for several years. Other surveys of this expanded cultural programme are in various stages of implementation.

Overall, the programme is concerned with the major industries affecting cultural life in Canada. Its purpose is to offer a quantitative analysis of these industries and how they affect the cultural life. The programme is also to provide a yardstick in measuring changes over time as well as a basis for decision making in the various areas.

To obtain these goals, three types of information releases will be provided:

The service bulletin, released with selected projects, will be a preview to the more detailed publications. They will provide preliminary survey results as they become available as well as a brief analysis.

The publication will offer the reader more detailed statistical tables than the service bulletin and substantial analysis.

The cultural summary, will offer a global perspective of Canadian cultural life, and highlight significant relationships between the cultural sectors. The summary will be published biennially as a single volume.

This publication, which falls into the second class of information releases, covers textbook publishing in Canada for 1976.

The analysis is based primarily on the Education, Science and Culture Division's annual Survey of Book Publishing in Canada. Several service bulletins and publications are regularly published on the subject.

This publication, was prepared by M. Durand and B. Zirger of the Analysis Section, Culture Sub-division. We wish to thank J. Raczkowski for his technical assistance.

Préface

Statistique Canada a amorcé un programme de statistique de la culture afin de recueillir et de diffuser des données sur les 14 sujets suivants: L'édition du livre, la diffusion du livre, les journaux et les périodiques, le film, la radio et la télévision, les arts d'interprétation, l'industrie du disque, les bibliothèques, les musées et les galeries, les autres établissements culturels, les créateurs et les artistes, les activités culturelles des Canadiens, l'éducation et les arts, les dépenses au titre de la culture.

Quelques-uns de ces sujets font déjà l'objet d'enquêtes depuis plusieurs années, par exemple, l'édition du livre, les arts d'interprétation, les bibliothèques, les musées et les activités culturelles des Canadiens. Quant aux autres, ils donnent lieu à des enquêtes dont l'état d'avancement varie.

Dans son ensemble, le programme porte sur les principales industries culturelles. Il vise à en fournir une analyse quantitative et à en déterminer l'influence. De plus, il est destiné à mesurer les changements qui se sont opérés et à jeter des fondements pour la prise de décisions dans les diverses sphères d'activité.

Pour ce faire, trois catégories de publications sont produites:

Les bulletins de service, publiés dans le cadre de certains projets, présentent un aperçu des données contenues dans des publications plus détaillées. Ils renferment des données provisoires, publiées dès qu'elles sont produites, et une analyse sommaire.

Les publications contiennent des tableaux statistiques plus détaillés et une analyse approfondie.

Le sommaire, ouvrage devant être publié tous les deux ans présentera une vue d'ensemble de la vie culturelle au Canada et fera ressortir les liens importants entre les différents domaines culturels.

La présente publication, qui appartient à la deuxième catégorie, traite de l'édition de manuels scolaires en 1976.

Cette étude a été rendue possible grâce aux résultats de l'enquête que mène annuellement la Division de l'éducation, des sciences et de la culture de Statistique Canada, sur l'Édition du livre au Canada. Cette enquête, précisons-le, fait régulièrement l'objet de plusieurs bulletins de service et de nombreuses publications.

Cette publication a été rédigé par M. Durand et B. Zirger de la Section de l'analyse, Sous-division de la culture. Nous tenons à remercier J. Raczkowski pour son aide concernant l'aspect technique.

Table of Contents

	Page
Highlights	9
Introduction	11
Estimates	
Total Book Market	13
Total Textbook Market	15
Survey Response Rates	15
Survey Results	
Total Production by Publishers	17
Textbook Production	17
Textbook Sales by Educational Market	17
Textbook Sales by Language of Book	21
Textbook Sales by Authorship	22
Textbook Sales by Controlling Interest of Publishers	23
Textbook Sales by Content	23
Average Retail Price by Educational Market	25
Sales of Adaptations and Translations of Textbooks	25
Trend Analysis	
Introduction	27
Textbooks as a Whole	29
New Publications, Backlists and Reprints	29
Language Distribution	30
Original Titles, Adaptations and Translations	35
Textbooks by Intended Educational Market	38
Textbooks by UNESCO Classification	43
Definitions	49
Text Table	

I. Estimated Sales at First Delivery Point for the Entire Book Industry in Canada, 1976	13
II. Survey Results and Estimates of the Volume of Textbooks Sales, 1976	15
III. Distribution of Student Population, Total Sales and Copies Sold by Educational Market, 1976	19
IV. Average Revenue Per Title (Published, Reprinted or Backlist), 1976	21

Table des matières

	Page
Faits saillants	9
Introduction	11
Estimations	
Le marché total du livre	13
Le marché total du manuel scolaire	15
Taux de réponse des enquêtes	15
Résultats d'enquête	
Production totale des éditeurs	17
Production de manuels scolaires	17
Ventes de manuels scolaires selon le marché scolaire visé	17
Ventes de manuels scolaires selon la langue du livre	21
Ventes de manuels scolaires selon la citoyenneté de l'auteur	22
Ventes de manuels scolaires selon le contrôle financier des maisons d'édition	23
Ventes de manuels scolaires selon le sujet	23
Prix moyen au détail selon le marché scolaire visé	25
Ventes d'adaptations et de traductions de manuels scolaires	25
Analyse des tendances	
Introduction	27
Les manuels scolaires: vue d'ensemble	29
Nouveaux titres, titres en stock et réimpressions	29
Répartition selon la langue	30
Ouvrages originaux, adaptations et traductions	35
Manuels scolaires selon le marché scolaire visé	38
Répartition des manuels scolaires selon la classification de l'UNESCO	43
Définitions	49
Tableau explicatif	

I. Estimation des ventes, évaluées au premier point de livraison, pour l'ensemble de l'industrie du livre au Canada, 1976	13
II. Résultats d'enquêtes et estimations du volume des ventes de manuels scolaires, 1976	15
III. Répartition de la population estudiantine, ventes totales et exemplaires vendus selon le marché scolaire visé, 1976	19
IV. Revenu moyen par titre (publié, réimprimé ou en stock), 1976	21

TABLE OF CONTENTS — Continued

	Page
Text Table	
V. Average Publisher's Revenue Per Copy Sold by Language of Book, Authorship and Educational Market, 1976	22
VI. Publishers' Production Revenue, 1976	27
VII. Textbooks: Average Number of Copies Sold Per Title and Average Publishers' Revenue Per Title (55 Publishers), 1972 - 1976	32
VIII. Average Number of Copies Sold Per Titles, Backlist, Reprints and New Publications (55 Publishers), 1972 - 1976	34
IX. Publishers' Revenue Per Copy Sold, All Languages (55 Publishers), 1972 - 1976	42
X. Publishers' Average Revenue Per Copy Sold (55 Publishers), 1972 - 1976	46

Figure

I. Textbook Publishing in Canada, 1976	14
II. Number of Textbook Publishers by Language and Textbook Sales Income Group, 1976	18
III. Variation in Average Retail Price by Educational Market, 1976	20
IV. Variation in Average Retail Price of Copies Sold, 1976	24
V. Number of Textbook Titles (New Titles, Reprints and Backlist), 1972 - 1976	28
VI. Percentage Change in the Number of Textbook Titles, 1972 - 1976	28
VII. Number of Textbook Copies Sold and Publishers' Revenue for New Titles, Reprints and Backlist Titles, 1972 - 1976	31
VIII. Number of Textbook Titles by Language, 1972 - 1976	32
IX. Number of Textbook Copies Sold and Publishers' Revenue by Language, 1972 - 1976	33
X. Number of Textbook Titles by Citizenship of Author, 1972 - 1976	36
XI. Number of Textbook Copies Sold by Citizenship of Author, 1972 - 1976	37
XII. Publishers' Textbook Revenue by Citizenship of Author, 1972 - 1976	37
XIII. French Textbook, Publishers' Revenue from Adaptations and Translations, 1972 - 1976	39
XIV. English Textbook, Publishers' Revenue from Adaptations and Translations, 1972 - 1976	39

TABLE DES MATIÈRES — suite

	Page
Tableau explicatif	
V. Recettes moyennes de l'éditeur par exemplaire vendu selon la langue du livre, la citoyenneté de l'auteur et le marché scolaire visé, 1976	22
VI. Recettes de production des éditeurs, 1976	27
VII. Manuels scolaires: Nombre moyen d'exemplaires vendus par titre et recettes moyennes des éditeurs par titre (55 éditeurs), 1972 - 1976	32
VIII. Nombre moyen d'exemplaires vendus par titre, nouveaux titres, réimpressions et titres en stock (55 éditeurs), 1972 - 1976	34
IX. Recettes des éditeurs par exemplaire vendu, toutes les langues (55 éditeurs), 1972 - 1976	42
X. Recettes moyennes des éditeurs par exemplaire vendu (55 éditeurs), 1972 - 1976	46

Figure

I. L'édition du manuel scolaire au Canada, 1976	14
II. Nombre d'éditeurs de manuels scolaires selon la langue et la tranche de revenu provenant de la vente de manuels scolaires, 1976	18
III. Variation du prix moyen au détail selon le marché scolaire visé, 1976	20
IV. Variation du prix moyen au détail des exemplaires vendus, 1976	24
V. Nombre de manuels scolaires (nouveaux titres, réimpressions et titres en stock), 1972 - 1976	28
VI. Variations en pourcentage du nombre de manuels scolaires, 1972 - 1976	28
VII. Répartition des exemplaires vendus et des recettes des éditeurs pour les nouveaux titres, réimpressions et titres en stock, 1972 - 1976	31
VIII. Nombre de manuels scolaires selon la langue, 1972 - 1976	32
IX. Nombre d'exemplaires vendus de manuels scolaires et recettes des éditeurs selon la langue, 1972 - 1976	33
X. Nombre de manuels scolaires selon la citoyenneté de l'auteur, 1972 - 1976	36
XI. Nombre d'exemplaires vendus selon la citoyenneté de l'auteur, 1972 - 1976	37
XII. Recettes des éditeurs de manuels scolaires selon la citoyenneté de l'auteur, 1972 - 1976	37
XIII. Recettes des éditeurs — Manuels scolaires français adaptés ou traduits, 1972 - 1976	39
XIV. Recettes des éditeurs — Manuels scolaires anglais adaptés ou traduits, 1972 - 1976	39

TABLE OF CONTENTS – Concluded

Figure	Page
XV. Number of Textbook Titles by Intended Educational Market, 1972 - 1976	40
XVI. Number of Textbook Copies Sold and Publishers' Revenue by Intended Educational Market, 1972 - 1976	41
XVII. Number of Textbook Titles by Selected UNESCO Classification, 1972 - 1976	44
XVIII. Number of Textbook Copies Sold and Publishers' Revenue by Selected UNESCO Classifications, 1972 - 1976	45

Table

1. Number of Textbooks and Sales by Educational Market and Language of Book, 1976	54
2. Textbook Sales and Copies Sold by Educational Market, Authorship, Country of Controlling Interest of Publisher and Language of Book, 1976	56
3. Textbook Sales and Copies Sold by Educational Market, Language of Book and Content, 1976	58
4. Average List Price Per Copy Sold, for Textbooks Published or Reprinted in 1976, by Educational Market, Content and Language of Book	66
5. Textbook Sales and Copies Sold of Adaptations and Translations by Educational Market and Language of Book, 1976	68
6. Number of Textbook Titles (New Publications, Reprints and Backlists) by Language of Book, 1972 - 1976	70
7. Number of Textbooks Titles, Copies Sold and Net Sales by Authorship and Language of Book, 1972 - 1976	72
8. Number of Textbook Adaptations and Translations, Copies Sold and Net Sales by Language of Book, 1972 - 1976	74

TABLE DES MATIÈRES – fin

Figure	Page
XV. Nombre de manuels scolaires selon le marché scolaire visé, 1972 - 1976	40
XVI. Nombre d'exemplaires de manuels scolaires vendus et recettes des éditeurs selon le marché scolaire visé, 1972 - 1976	41
XVII. Répartition des titres selon quelques catégories de sujets de l'UNESCO, 1972 - 1976	44
XVIII. Répartition du nombre d'exemplaires de manuels scolaires vendus et des recettes des éditeurs selon quelques catégories de sujets de l'UNESCO, 1972 - 1976	45

Tableau

1. Nombre de manuels scolaires et ventes selon le marché scolaire visé et la langue du livre, 1976	54
2. Ventes de manuels scolaires et exemplaires vendus selon le marché scolaire visé, la citoyenneté de l'auteur, le pays du contrôle financier des maisons d'édition et la langue du livre, 1976	56
3. Ventes de manuels scolaires et exemplaires vendus selon le marché scolaire visé, la langue du livre et le sujet, 1976	58
4. Prix au détail moyen par exemplaire vendu, pour les manuels édités ou réimprimés en 1976, selon le marché scolaire visé, le sujet et la langue du livre	66
5. Ventes de manuels scolaires et exemplaires vendus d'adaptations et de traductions selon le marché scolaire visé et la langue du livre, 1976	68
6. Nombre de manuels scolaires (nouveaux titres, réimpressions et titres en stock) selon la langue du livre, 1972 - 1976	70
7. Nombre de manuels scolaires, exemplaires vendus et ventes nettes des éditeurs selon la citoyenneté de l'auteur et la langue du livre, 1972 - 1976	72
8. Nombre de manuels scolaires adaptés et traduits, exemplaires vendus et ventes nettes des éditeurs selon la langue du livre, 1972 - 1976	74

HIGHLIGHTS

Estimates

Total Domestic Market

- In 1976 the total revenue from total book sales at first delivery point rose to \$534.0 million, an increase of 12% over 1975.
- The value of imports reached \$388.0 million, or 73% of total sales.
- Textbook sales amounted to \$117.5 million, 48% of which was attributable to imports.
- In 1976 textbooks accounted for 42% (\$61.3 million) of the domestic sales of titles produced by publishing firms.
- Sales of English textbooks amounted to \$94.1 million or 80% of total textbook sales (including imports), while sales of French textbooks amounted to \$23.2 million or 20% of these sales.
- Sales of textbooks authored by Canadians or landed immigrants (excluding adaptations and translations) amounted to \$28.0 million or 59% of the total sales of textbooks produced by publishers.
- Sales of textbooks authored by Canadians or landed immigrants and published by Canadian-controlled publishing firms accounted for 13% (\$11.7 million) of total textbook sales, including imports.

Exports

- Exports of books produced (all categories) in Canada amounted to \$36.0 million.
- Sales of exported textbooks amounted to \$0.6 million.

Survey Results (Textbook Production)

- Revenue generated by the production of 615 new textbooks, 1,237 reprints and 2,398 other previously published titles, amounted to \$47.6 million.
- Volume sales (28% or 3.5 million copies) was highest for textbooks in the "Kindergarten to Grade 3" category, while revenues (29.6% or \$14.1 million) were highest for those in the "Grades 10 to 13" category.
- The average revenue by title for English-language texts was \$12,000 while the average revenue for French-language texts was \$2,000 to \$3,000 lower.
- In 1976, 81% of revenue generated by "own" textbooks was from the sale of English textbooks, 18% from French textbooks and 1% from textbooks published in other languages.

FAITS SAILLANTS

Estimations

Ensemble du marché intérieur

- En 1976, le chiffre total des ventes de livres, évaluées au premier point de livraison, atteindrait \$534.0 millions, soit une augmentation de 12 % par rapport à 1975.
- Les importations se chiffraient à \$388.0 millions, soit 73 % des ventes totales.
- Le manuel scolaire s'évaluerait à \$117.5 millions, dont 48 % provient de l'importation.
- Le manuel scolaire représenterait, en 1976, 42 % (\$61.3 millions) des ventes domestiques de titres produits par les maisons d'édition.
- La vente de manuels scolaires anglais totaliserait \$94.1 millions ou 80 % des ventes totales (incluant les importations) de manuels alors que \$23.2 millions ou 20 % appartiendraient au secteur francophone.
- Les ventes de manuels rédigés par des auteurs canadiens ou immigrants reçus (excluant les adaptations et traductions) s'évalueraient à \$28.0 millions, soit 59 % des ventes totales de manuels produits par les éditeurs.
- Les ventes de manuels rédigés par des auteurs canadiens ou immigrants reçus et publiés par des maisons d'édition sous contrôle financier canadien (excluant les adaptations et traductions) représenteraient 13 % (\$11.7 millions) des ventes totales de manuels scolaires lesquelles comprennent les importations.

Exportations

- Les exportations de livres produits (toutes catégories) par les maisons d'édition établies au Canada s'élèveraient à \$36.0 millions.
- La valeur des exportations, pour le manuel scolaire, se chifferrait à \$0.6 million.

Résultats d'enquête (Production de manuels scolaires)

- Les ventes reliées à la production de 615 nouveaux manuels scolaires, 1,237 réimpressions et 2,398 autres titres publiés antérieurement, totalisent une somme de \$47.6 millions.
- La catégorie de niveau "maternelle à la 3^e année" comporte le plus d'exemplaires vendus (28 % ou 3.5 millions d'exemplaires) alors que la catégorie "10^e à 13^e année" obtient le revenu le plus élevé (29.6 % ou \$14.1 millions).
- Les manuels anglophones enregistrent un revenu moyen par titre de \$12,000; les manuels français, par contre, obtiennent des recettes moyennes, par titre, inférieures de \$2,000 à \$3,000.
- En 1976, 81 % des recettes de vente pour les manuels produits proviennent de la vente de livres anglais, 18 % de livres français et 1 % de livres rédigés en d'autres langues.

- In 1976, books authored by Canadians or landed immigrants accounted for 71% (\$33.9 million) of the sales revenue generated by textbooks produced in Canada.
- Mathematics textbooks were the most profitable category of textbook, accounting for 26% of total revenue.
- Textbook adaptations accounted for 27% (\$13.0 million) of total sales while translations represented 6% (\$2.7 million) of the total production. “Mathematics” are unquestionably the subject the most adapted and translated, accounting for 36% of adaptations and 44% of translation revenue.
- The average retail selling price per copy sold of textbooks published or reprinted in 1976, was \$4.92 for English-language textbooks and \$4.27 for French-language textbooks.
- In the case of English-language textbooks, the average retail price was \$3.07 for those in the “Kindergarten to Grade 3” category and \$9.78 for those in “post-secondary” category. Respective means for French-language textbooks were \$3.43 and \$10.23.
- En 1976, les auteurs canadiens ou immigrants reçus sont responsables de 71 % (\$33.9 millions) des recettes de vente pour les manuels produits par les éditeurs établis au Canada.
- La catégorie de livres qui a le plus rapporté est celle des livres de “mathématiques” avec 26 % des recettes totales.
- Les manuels adaptés représentent plus de 27 % (\$13.0 millions) des ventes totales alors que les traductions obtiennent 6 % (\$2.7 millions) de la production totale en termes de recettes. Les livres de mathématiques sont sans contredit le sujet le plus adapté et traduit, représentant à lui seul, 36 % des adaptations et 44 % des traductions.
- Au détail, le prix de vente moyen, par exemplaire vendu, des manuels publiés ou réimprimés en 1976 s’élève à \$4.92 pour les manuels anglais et à \$4.27 pour les manuels français.
- Pour le secteur anglophone le prix de détail moyen est de \$3.07 pour la catégorie “maternelle à la 3^e année” alors qu’il est de \$9.78 pour le niveau postsecondaire. Ces moyennes, pour le secteur francophone sont respectivement \$3.43 et \$10.23.

Introduction

Given the complex nature of the book market in Canada, we think it important to provide information about the reference material used for this publication and the approach we intend to adopt in order to cover the subject as thoroughly as possible.

The analysis is based primarily on the Education, Science and Culture Division's annual Canadian Book Publishing Survey and on the Exclusive Agents Survey, which complements the first. Two questionnaires were used to collect information for the Book Publishing Survey; the first provided trade information on each publishing firm, while the second provided information on each title published or reprinted by publishers operating in Canada during the survey period.

The Exclusive Agents Survey provided data on part of the income from sales of imported titles. We say part only, for it must be remembered that publishers can also, by definition, act as exclusive agents for other publishers, whether Canadian or foreign. However, the role of exclusive agents, as opposed to publishers, is limited to distributing titles on an exclusive basis.

It should be noted however, that the reported sales of textbooks produced by publishers operating in Canada represents only 77% of the estimated sales of textbooks. Hence, these sales will be slightly underestimated in this publication.

This publication is divided into three parts. The first part will relate the textbook market to the overall book industry in Canada. This will enable us to envisage the size of this market more accurately.

The second part will provide data on textbooks produced by publishers operating in Canada. This part will deal with the principal quantitative aspects of textbook production and sales.

The third and last part will seek to identify trends in the textbook market using data collected between 1972 and 1976.

Introduction

Étant donné la nature assez complexe du marché du livre au Canada, nous tenons ici à apporter quelques précisions sur les références utilisées dans le cadre de cette publication, de même que sur l'approche que l'on entend adopter pour couvrir le plus exhaustivement possible le sujet.

Cette analyse reposera en majeure partie sur les enquêtes que mène annuellement la Division de l'éducation, des sciences et de la culture, dans le domaine de l'Édition du livre au Canada et, dans celui de la Diffusion exclusive qui se veut un complément de la première. Les informations sur l'Édition du livre ont été recueillies à l'aide de deux questionnaires. Le premier questionnaire fournit des informations sur chaque maison d'édition en tant qu'entreprise commerciale, tandis que le second renferme des renseignements sur chaque ouvrage publié ou réimprimé au cours de la période observée par les maisons d'édition établies au Canada.

D'autre part l'enquête sur la Diffusion exclusive permet de mesurer une partie des revenus provenant de la vente de titres importés. Nous disons une partie seulement, car n'oublions pas que les éditeurs peuvent aussi, par définition, cumuler la fonction de diffuseur exclusif, pour le compte d'autres éditeurs, soit canadiens ou étrangers. Mais, les diffuseurs exclusifs, contrairement aux éditeurs, n'ont d'autre vocation que celle de diffuser des titres sur une base exclusive.

Vous noterez cependant qu'au niveau de la production canadienne les ventes déclarées par les éditeurs ne représentent que 77 % des ventes totales estimées de manuels scolaires produits au Canada. À l'intérieur de cette publication on se trouvera donc à sous-estimer ces ventes.

Cette publication comportera trois parties. La première consistera à situer le marché du manuel scolaire par rapport à l'ensemble de l'industrie du livre au Canada. Alors, il nous sera possible d'avoir une meilleure idée de l'ampleur de ce marché.

La seconde partie offrira des données sur la production de manuels scolaires par les éditeurs établis au Canada. Cette partie traitera donc essentiellement des principaux aspects quantitatifs reliés à la vente et à la production de manuels scolaires.

Pour sa part, la dernière partie, visera à décrire les tendances du marché du manuel scolaire à l'aide des données recueillies depuis 1972 jusqu'à 1976.

ESTIMATES

Total Book Market

It is estimated that the book industry in Canada in 1976, recorded domestic sales totalling about \$534.0 million at the first delivery point. Compared with 1975 revenues, this amount represented an increase of 12%. It should be remembered that these sales include not only sales of titles published or reprinted by publishers operating in Canada but also sales of titles imported by publishers and distributors.

ESTIMATIONS

Le marché total du livre

D'après nos estimations, l'industrie du livre au Canada aurait enregistré, en 1976, des ventes domestiques de l'ordre de \$534.0 millions au premier point de livraison. Ce chiffre représenterait donc, par rapport à 1975, une augmentation de 12 %. Cette somme, toutefois, n'est pas le fruit exclusif des ventes de titres édités ou réimprimés par les maisons d'édition établies au Canada, mais comprend également les ventes de titres importés par les maisons d'édition et les distributeurs.

TEXT TABLE I. Estimated Sales at First Delivery Point for the Entire Book Industry in Canada, 1976

TABLEAU EXPLICATIF I. Estimation des ventes, évaluées au premier point de livraison, pour l'ensemble de l'industrie du livre au Canada, 1976

Category of book Catégorie de livre	Domestic sales Ventes domestiques		Exports Exportations	Total	
	Own titles ¹ Titres produits ¹	Imports Importations			Total
	millions of dollars – millions de dollars				
Textbooks – Manuels scolaires	61.3	56.2	117.5	0.6	118.1
Other – Autres	84.7	331.8	416.5	35.4	451.9
Total	146.0	388.0	534.0	36.0	570.0

¹ Sales of titles produced by publishers operating in Canada.

¹ Ventes de titres produits par les maisons d'éditions établies au Canada.

An examination of Text Table I shows that at least 73% (\$388.0 million) of domestic sales consisted of the sale of imported titles.

It also shows that sales of textbooks, of which 48% were from the sale of imported textbooks, accounted for total domestic sales of \$117.5 million. Therefore, the import sector is of key importance in this industry.

As regards production of titles by publishing firms, in 1976 textbooks accounted for 42% (\$61.3 million) of domestic sales of the titles produced in Canada. It is readily apparent that the sale of textbooks plays a significant role in publishing as well as in the book industry as a whole.

We shall now analyse textbook total sales which were valued at \$118.1 million in 1976. This analysis will deal particularly with total sales (including exports) of textbooks produced in Canada (\$61.9 million).

En examinant le tableau explicatif I on observe qu'au moins 73 % (\$388.0 millions) du volume des ventes domestiques consiste en la vente de titres importés.

On découvre également que \$117.5 millions des ventes domestiques totales correspondent aux manuels scolaires dont 48 % provient de la vente de manuels importés. Le secteur de l'importation occupe donc une place de premier ordre dans cette industrie.

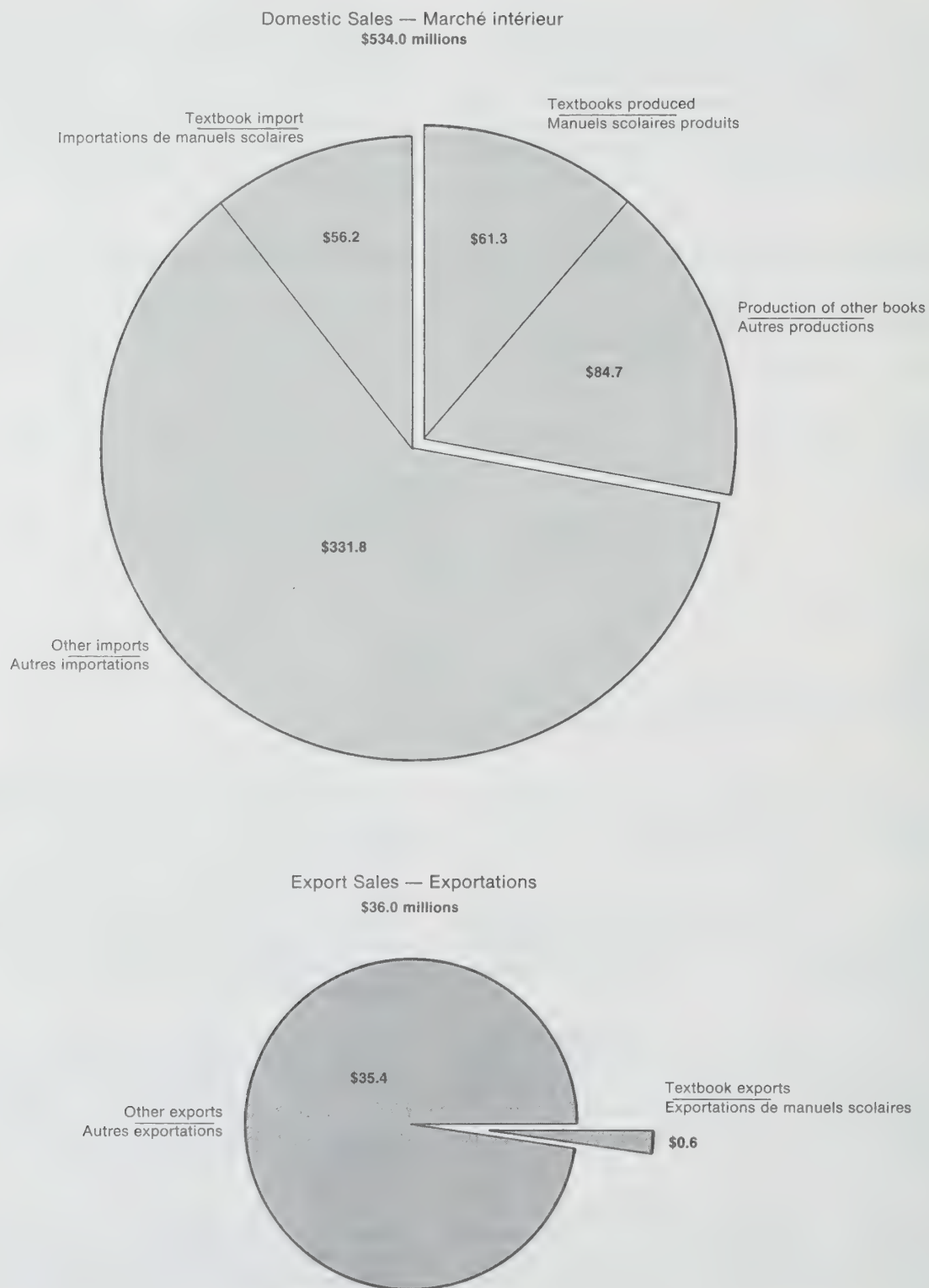
Quant à la production de titres par les maisons d'édition, le manuel scolaire représente, en 1976, 42 % (\$61.3 millions) des ventes domestiques de titres produits par les maisons d'édition. On en conclut facilement que la vente de manuels scolaires joue un rôle de premier plan, tant auprès des éditeurs que pour l'ensemble de l'industrie du livre.

Nous allons maintenant examiner les ventes de manuels scolaires, lesquelles sont évaluées à \$118.1 millions en 1976. Cette analyse portera particulièrement sur les ventes totales (incluant les exportations) des manuels scolaires produits par les éditeurs établis au Canada (\$61.9 millions).

Figure 1

Textbook Publishing in Canada, 1976

L'édition du manuel scolaire au Canada, 1976



Total Textbook Market

Text Table II shows the results of the Book Publishing Survey and Exclusive Agents Survey. Forty-nine per cent (\$46.5 million) of total English textbooks (\$94.6 million) were attributable to textbooks produced by the publishers, while the corresponding proportion for French textbooks was 65% (\$15.2 million of \$23.3 million). Therefore the import factor plays a much more important role in the English-language textbook market.

Le marché total du manuel scolaire

Le tableau explicatif II présente les résultats de l'enquête sur l'édition du livre et de celle sur la diffusion exclusive. On observe que 49 % (\$46.5 millions) de la vente totale (\$94.6 millions) de manuels scolaires anglais provient des livres produits par les éditeurs alors que ce chiffre s'établit à 65 % (\$15.2 millions sur \$23.3 millions) pour les manuels français. Ainsi, le facteur importation dans le domaine du manuel scolaire est beaucoup plus important pour le secteur anglophone.

TEXT TABLE II. Survey Results¹ and Estimates of the Volume of Textbooks Sales, 1976

TABLEAU EXPLICATIF II. Résultats d'enquêtes¹ et estimations du volume des ventes de manuels scolaires, 1976

	Language of book Langue du livre			Total
	English Anglais	French Français	Other Autres	
	millions of dollars – millions de dollars			
Own titles – Propres titres:				
Domestic sales – Ventes domestiques:				
Surveyed publisher – Éditeurs enquêtés	38.2	8.6	0.2	47.0
Estimate unsurveyed publishers – Estimation des non-enquêtés	7.8	6.5	–	14.3
Total	46.0	15.1	0.2	61.3
Export – Exportations:				
Surveyed publishers – Éditeurs enquêtés	0.5	0.1	–	0.6
Estimate unsurveyed publishers – Estimation des non-enquêtés	--	--	--	--
Total	0.5	0.1	–	0.6
Total:				
Surveyed publishers – Éditeurs enquêtés	38.7	8.7	0.2	47.6
Estimate unsurveyed publishers – Estimation des non-enquêtés	7.8	6.5	–	14.3
Total	46.5	15.2	0.2	61.9
Imports:				
Domestic sales – Ventes domestiques:				
Surveyed publishers – Éditeurs enquêtés	36.2	8.0	–	44.2
Surveyed exclusive agents – Diffuseurs exclusifs enquêtés	11.9	0.1	–	12.0
Total surveyed – Enquêtés	48.1	8.1	–	56.2
Total	94.6	23.3	0.2	118.1

¹ For the surveyed organizations that provided data.

¹ Pour les entreprises enquêtées qui ont fourni des données.

Survey Response Rates

As Text Table II indicates, the surveys of publishers and exclusive agents have had a somewhat less than complete response rate. The production data analysed actually cover sales of 83% of the English-language textbooks and 57% of the French-language textbooks produced in Canada. Although textbook production

Taux de réponse des enquêtes

Tel que l'indique le tableau explicatif II les enquêtes sur les éditeurs et les diffuseurs exclusifs ont obtenu un taux de réponse quelque peu incomplet. En effet, l'analyse des données de production porte sur 83 % des ventes de manuels anglais produits alors que ce pourcentage baisse à 57 % pour les manuels français. Ainsi, quoique la production de manuels

is estimated at \$61.9 million, survey results account for sales of about \$47.6 million or 77% of the estimate. Therefore the reader should be aware that the data appearing in the report are the results of surveys rather than estimates.

It should also be pointed out that the data in this publication refer only to sales of textbooks which were published or reprinted in Canada, and not to those imported directly from other countries. In other words, the analysis deals only with textbooks produced in Canada. Nevertheless we have given general statistics on imports to allow the reader an overall view of the total textbook market.

Having made these clarifications, we shall now turn our attention to the sales of textbooks produced in Canada.

scolaires soit évaluée à \$61.9 millions, les résultats d'enquêtes obtenus totalisent des ventes de l'ordre de \$47.6 millions, ce qui correspond à 77 % de l'estimation totale. Le lecteur est donc averti que les données apparaissant dans le texte exposent les résultats d'enquêtes plutôt que des estimations.

Il est nécessaire de préciser également que les données présentées dans cette publication ne touchent que les ventes de manuels scolaires qui ont été publiés ou réimprimés au Canada, et non pas les manuels scolaires importés directement d'autres pays. En d'autres mots, l'analyse ne porte que sur les manuels scolaires produits au Canada. Nous avons mentionné toutefois, les statistiques générales concernant les importations pour que le lecteur se fasse une image globale du marché total du manuel scolaire.

Ces éclaircissements étant apportés, nous concentrerons maintenant notre attention sur les ventes reliées à la production de manuels scolaires par les éditeurs établis au Canada.

SURVEY RESULTS

Total Production by Publishers

It can be seen from survey results that sales of all categories of books produced in Canada, namely the 2,793 new titles, 1,860 reprints and 6,236 other titles published before 1976 but sold during the survey year, amounted to \$142.0 million. (This figure includes exports.) Sales of textbooks, comprising 615 new titles, 1,237 reprints and 2,398 titles published before 1976, amounted to \$47.6 million.

Textbook Production

The sale of English textbooks, comprising 411 new titles, 935 reprints and 1,826 other titles published before 1976, amounted to \$38.7 million. Sales revenue from French textbooks, comprising 196 new titles, 294 reprints and 534 previously published titles, amounted to \$8.7 million.

Figure II distributes the number of publishers which reported textbook sales in 1976 by textbook income group. It also shows that 48 English publishers and 23 French publishers were involved in textbook publishing. (The language of the publisher is determined according to the largest sales volume from the sales of books in each language.) Figure II also shows that 28% of the English publishers reported own textbook sales over \$500,000 while the corresponding percentage for French publishers approaches 22%.

Textbook Sales by Educational Market

Text Table III shows the breakdown of textbook revenue and the number of copies sold by educational market, and compares this breakdown with the distribution of the student population.

The similarity between the two breakdowns is immediately apparent. The most important market, in terms of copies sold and student population, was clearly the "Kindergarten to Grade 3" category. This category accounted for 28% of copies sold, 26% of the student population but only 19.6% of the sales dollars, since the average price of books for this category was quite low, given the less specialized nature of their content. Textbooks in the "Grades 10 to 13" category ranked first in terms of revenue.

RÉSULTATS D'ENQUÊTE

Production totale des éditeurs

En s'appuyant sur les résultats d'enquête, on observe que les ventes reliées à la production générale de livres (toutes catégories), soit les 2,793 nouvelles éditions, 1,860 réimpressions et 6,326 autres titres publiés antérieurement à 1976 mais ayant connu des ventes, totalisent une somme de \$142.0 millions. (Ce dernier chiffre inclut les exportations.) Pour sa part, le manuel scolaire avec ses 615 nouveaux titres, 1,237 réimpressions et ses 2,398 autres titres publiés antérieurement à 1976, a rapporté une somme de \$47.6 millions.

Production de manuels scolaires

Plus spécifiquement, la vente de manuels anglais s'élève à \$38.7 millions pour la production de 411 nouveaux titres, 935 réimpressions et 1,826 autres titres publiés antérieurement à 1976. Les manuels français ont, pour leur part, enregistré des ventes de \$8.7 millions, lesquelles sont reliées à la production de 196 nouveaux titres, à 294 réimpressions et aux 534 autres titres produits antérieurement.

La figure II répartit le nombre de maisons d'édition ayant effectuées des ventes de manuels scolaires, en 1976 selon la tranche de revenu. On observe que pas moins de 48 maisons de langue anglaise et 23 maisons francophones sont impliquées dans le domaine du manuel scolaire. (La langue de la maison d'édition est déterminée selon que les livres d'une langue ou d'une autre rapportent un revenu plus considérable.) La figure II révèle aussi que 28 % des maisons anglaises déclarent des revenus, provenant de la vente de manuels produits chez eux, supérieurs à \$500,000 alors que ce pourcentage atteint 22 % pour les éditeurs français.

Ventes de manuels scolaires selon le marché scolaire visé

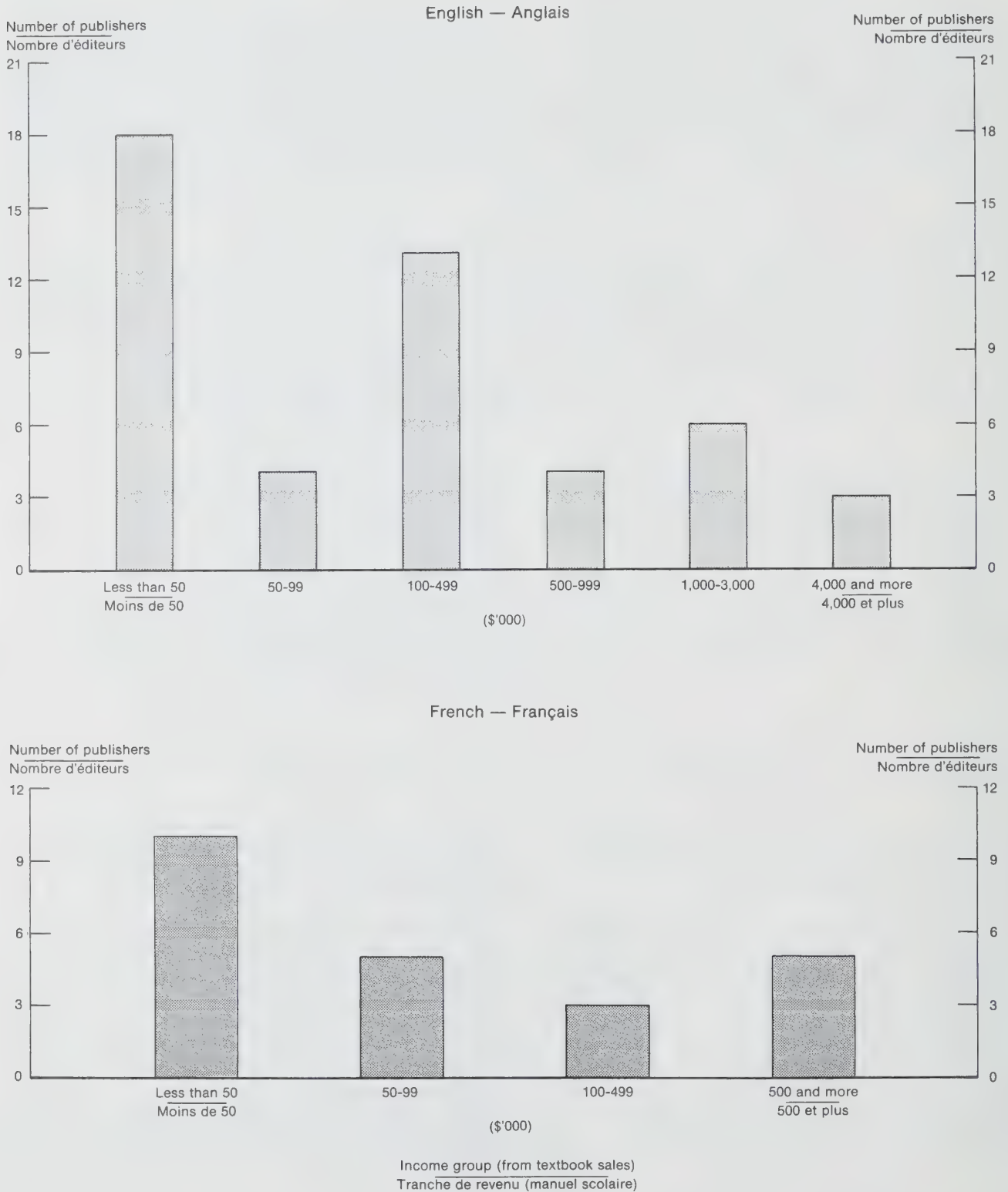
Le tableau explicatif III répartit les ventes de manuels scolaires et le nombre d'exemplaires vendus selon le marché scolaire visé et compare la distribution des exemplaires vendus avec celle provenant de la distribution de la clientèle scolaire.

On remarque immédiatement la similitude des deux distributions. Pour la production de manuels scolaires, on s'aperçoit que le marché le plus important, en termes d'exemplaires vendus et clientèle scolaire, est sans contredit la catégorie "maternelle à la 3^e année". En effet, elle compte 28 % des exemplaires vendus, 26 % de la clientèle scolaire, et produit 19.6 % des ventes (dollars). Le revenu relativement faible s'explique par le prix moyen des livres de cette catégorie, ce dernier étant de beaucoup inférieur vu la nature moins spécialisée du contenu. En termes de revenus, c'est la catégorie "10^e à 13^e année" qui se classe bonne première.

Figure II

Number of Textbook Publishers by Language and Textbook Sales Income Group, 1976

Nombre d'éditeurs de manuels scolaires selon la langue et la tranche de revenu provenant de la vente de manuels scolaires, 1976



TEXT TABLE III. Distribution of Student Population, Total Sales and Copies Sold by Educational Market, 1976

TABLEAU EXPLICATIF III. Répartition de la population estudiantine, ventes totales et exemplaires vendus selon le marché scolaire visé, 1976

Educational market Marché scolaire visé	Student population ¹ Clientèle scolaire ¹		Own titles Titres produits				Copies/ student Exemplaires/ étudiant
	Number	Per cent	Sales	Per cent	Copies sold	Per cent	
	Nombre	Pourcentage	Ventes	Pourcentage	Exemplaires vendus	Pourcentage	
	'000,000		\$'000,000		'000,000		
Kindergarten to Grade 3 — Maternelle à la 3 ^e année	1.55	26.0	9.3	19.6	3.5	28.2	2.25
Grades 4-6 — 4 ^e -6 ^e année	1.22	20.5	8.8	18.6	2.8	22.6	2.30
Grades 7-9 — 7 ^e -9 ^e année	1.40	23.6	9.7	20.3	2.3	18.5	1.64
Grades 10-13 — 10 ^e -13 ^e année	1.19	20.0	14.1	29.6	3.0	24.2	2.52
Post-secondary — Postsecondaire	0.59	9.9	5.7	11.9	0.8	6.5	1.36
Total	5.95	100.0	47.6	100.0	12.4	100.0	2.08

¹ Source: *Elementary-secondary School Enrolment, 1976-77*, Catalogue 81-210. *Enrolment in Community Colleges, 1976-77*, Catalogue 81-222. Universities: *Enrolment and Degrees, 1976*, Catalogue 81-204.

¹ Source: *Effectifs des écoles primaires et secondaires, 1976-77*, n° 81-210 au catalogue. *Effectifs des collèges communautaires, 1976-77*, n° 81-222 au catalogue. *Universités: inscriptions et grades décernés, 1976*, n° 81-204 au catalogue.

Of textbooks produced in Canada, the average number of copies sold per student was two; this would presumably double to four per student, if publishers who did not respond and imported textbooks were taken into account.

It is necessary at this point to advise the reader that the data presented describes sales reported by publishers rather than sales made by retailers to students or other customers. A comparison between the average publisher revenue per copy sold and the revenue that most likely would be obtained by the retailer illustrates this difference.

Figure III indicates a mark-up of 25% by the retailer in relation to the publisher. It can be concluded from Figure III that the grade levels with the greatest revenue, per copy sold, were "Grades 10 to 13" and "post-secondary" with mark-up figures between 30% and 35% for both English and French textbooks.

Figure III also shows the variation in retail price by educational market. Thus, the average retail price is at its lowest level for the category "Kindergarten to Grade 3", with \$3.07 and \$3.43 for the English and French textbook respectively, while the average increases to \$9.78 and \$10.23 for the "post-secondary" market.

Pour les manuels produits au Canada, le nombre moyen d'exemplaires vendus par étudiant se situe aux environs de deux livres par étudiant. On peut toutefois supposer que cette moyenne doublerait, soit quatre livres par étudiant, si l'on prenait en considération les éditeurs n'ayant pas rempli un questionnaire ainsi que les manuels scolaires importés.

Le lecteur doit cependant comprendre que les chiffres rapportés reflètent les ventes effectuées par les maisons d'édition plutôt que les ventes effectuées auprès des étudiants ou autres clients par les détaillants. Pour bien saisir la différence, on peut comparer le revenu moyen par exemplaire vendu par l'éditeur avec celui qu'obtiendrait le détaillant.

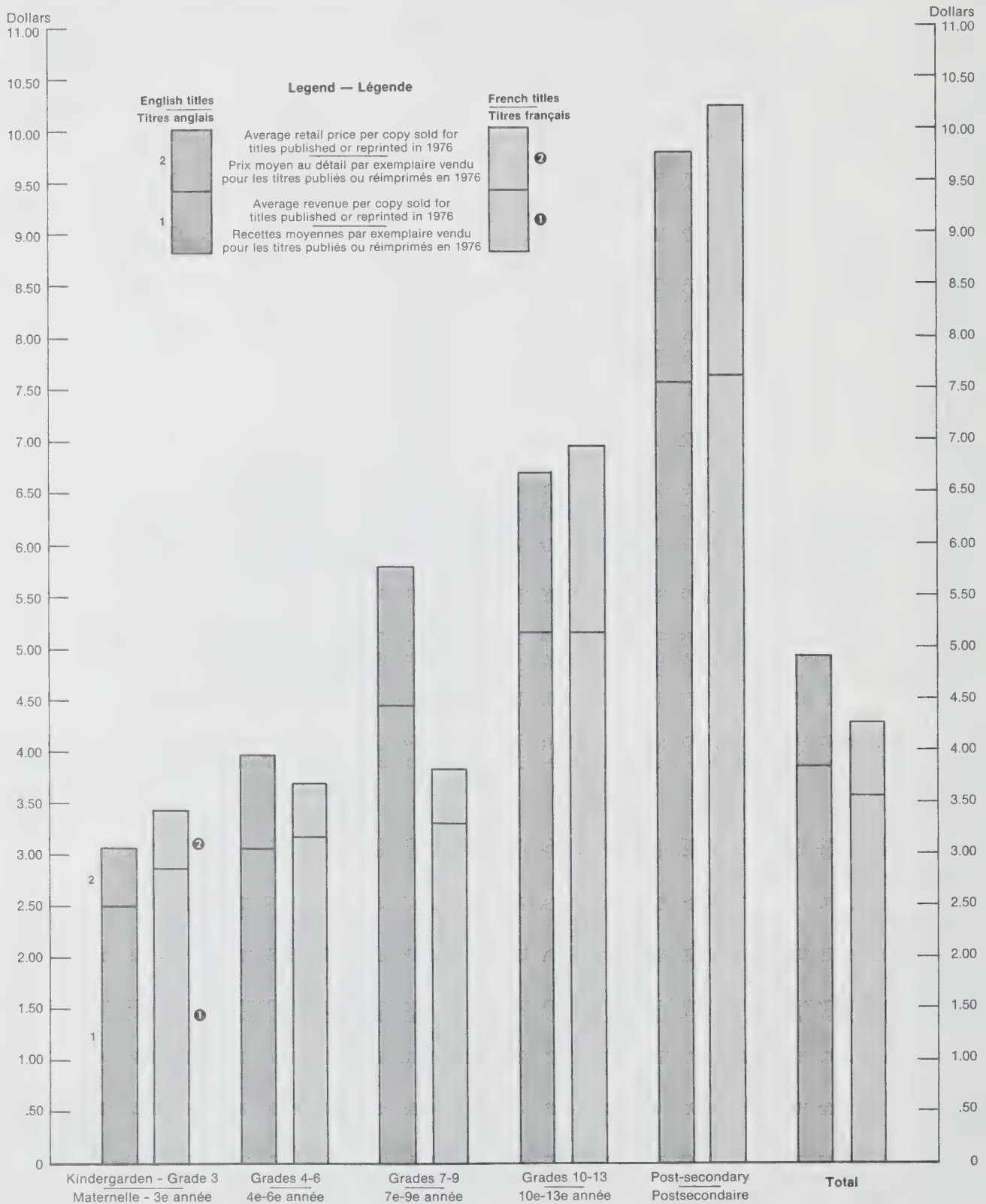
La figure III fait ressortir une majoration de prix ("mark-up") d'environ 25 % du détaillant par rapport à l'éditeur. On en conclut également que les niveaux "10^e à 13^e année" et "postsecondaire" produisent les recettes moyennes, par exemplaire vendu, les plus élevées pour le détaillant car la majoration de prix se situe entre 30 % et 35 % pour les secteurs anglophones et francophone.

Cette figure III fait ressortir également la variation du prix au détail selon le marché scolaire visé. Ainsi, on observe que le prix au détail moyen atteint son niveau le plus faible à la "maternelle à la 3^e année" avec \$3.07 et \$3.43 pour les livres anglais et français respectivement et monte jusqu'à \$9.78 et \$10.23 pour le marché "postsecondaire".

Figure III

Variation in Average Retail Price by Educational Market, 1976

Variation du prix moyen au détail selon le marché scolaire visé, 1976



Textbook Sales by Language of Book

In 1976, approximately 81% of the publishers revenue generated by their "own" textbooks came from sales of English textbooks, 18% from French textbooks and 1% from textbooks in other languages. Table 1 shows the breakdown of sales and titles by sales category (new titles, reprints or backlist). As shown, the greatest revenues resulted from reprint sales (57% of total revenue). This was true for both French and English titles.

It can also be seen that of 615 new titles put into circulation, two-thirds were in English. For both English- and French-language titles, the greatest revenues were generated by sales of textbooks for the "Grades 10 to 13" market, with \$11.9 million (31% of the total sale of English textbooks produced) and \$2.1 million (24% of the total sale of French textbooks) respectively. Calculation of the average revenue per title is shown in Text Table IV.

With the exception of the post-secondary market, the average revenue per title from the sale of English textbooks varied little amongst the educational markets. The average revenue per title from the sale of French-language textbooks was slightly lower, \$2,000 to \$3,000 per title (or 20%). However, variations amongst the various markets were more important for French-language than for English-language textbooks. In general, revenue per title was between \$11,000 and \$13,000, with the exception of the post-secondary category, which accounted for an average revenue of \$7,300 per title and nearly 12% of sales.

Ventes de manuels scolaires selon la langue du livre

En 1976 on observe qu'environ 81 % des recettes de vente de manuels scolaires produits par les éditeurs provenait de ventes de manuels anglais, 18 % provenait de manuels français et 1 % des livres rédigés en d'autres langues. Le tableau 1 répartit les ventes et les titres selon le type de vente (nouvelle édition, réimpression ou ouvrage en stock). On constate que c'est la vente des réimpressions qui a produit les recettes les plus élevées (57 % des recettes totales). Cette situation est semblable pour les livres français et anglais.

On observe aussi que 615 nouvelles éditions ont été mises en circulation, dont les deux tiers étaient rédigées en anglais. On note que dans les secteurs, anglophone et francophone, c'est la catégorie "10^e à 13^e année" qui produit les recettes les plus élevées avec \$11.9 millions (31 % de la vente totale de manuels anglais produits) et \$2.1 millions (24 % de la vente totale de manuels français) respectivement. Le tableau explicatif IV examine le revenu moyen par titre pour les livres publiés et réimprimés en 1976 ainsi que les titres publiés ou réimprimés antérieurement pour lesquels des exemplaires ont été vendus en 1976.

Exception faite du marché postsecondaire, on note une variation peu importante, selon le marché scolaire visé, des recettes moyennes par titre provenant de la vente de manuels scolaires anglais. Par contre les manuels scolaires français, démontrent des revenus moyens par titre quelque peu inférieurs, soit de \$2,000 à \$3,000 par titre (ou 20 %); les variations d'un niveau à l'autre sont, cependant, plus marquées que pour les manuels anglais. En général on observe que les revenus par titre se situent entre \$11,000 et \$13,000, à l'exception du postsecondaire; cette catégorie, quoique détenant près de 12 % des ventes, montre des recettes moyennes de \$7,300 par titre.

TEXT TABLE IV. Average Revenue Per Title (Published, Reprinted or Backlist), 1976

TABLEAU EXPLICATIF IV. Revenu moyen par titre (publié, réimprimé ou en stock), 1976

Language of book Langue du livre	Educational market – Marché scolaire visé				
	Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année	Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année	Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	Grades 10 - 13 10 ^e - 13 ^e année	Post-secondary Postsecondaire
	dollars per title – dollars par titre				
English – Anglais	13,637	12,552	12,859	12,695	8,670
French – Français	11,446	8,984	8,489	9,734	4,947
Other – Autres	11,603	600	978	5,527	1,531
Total	13,101	11,504	11,792	12,036	7,296

Textbook Sales by Authorship

In 1976 textbooks by Canadian authors or landed immigrants accounted for 71% of the revenue (\$33.9 million) generated by the sale of textbooks produced in Canada. However, when we considered only those titles for which the citizenship status of the author was known, it was found that 79% of revenues from English-language titles, and 88% of those from French-language titles, were attributable to textbooks by authors who were Canadian or landed immigrants.

Ventes de manuels scolaires selon la citoyenneté de l'auteur

En 1976, les auteurs canadiens ou immigrants reçus étaient responsables de 71 % des recettes (\$33.9 millions) de vente de manuels scolaires produits par les éditeurs établis au Canada. Cependant, ne considérant que les titres pour lesquels la nationalité de l'auteur nous était connue, on constate que 79 % des recettes reliées aux titres anglais et 88 % des recettes pour le secteur francophone, sont attribuables aux auteurs canadiens ou immigrants reçus.

TEXT TABLE V. Average Publisher's Revenue Per Copy Sold by Language of Book, Authorship and Educational Market, 1976

TABLEAU EXPLICATIF V. Recettes moyennes de l'éditeur par exemplaire vendu selon la langue du livre, la citoyenneté de l'auteur et le marché scolaire visé, 1976

Language of book and authorship Langue du livre et citoyenneté de l'auteur	Revenue per copy sold ¹ — Recettes par exemplaire vendu ¹					Total
	Kindergarten to grade 3 Maternelle à la 3 ^e année	Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année	Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	Grades 10 - 13 10 ^e - 13 ^e année	Post-secondary Postsecondaire	
	dollars					
English — Anglais:						
Canadian — Canadienne	2.29	2.91	4.40	5.01	7.23	3.85
Foreign — Étrangère	3.28	4.47	5.22	4.85	4.29	4.19
French — Français:						
Canadian — Canadienne	2.93	2.89	3.08	4.80	7.42	3.48
Foreign — Étrangère	2.81	6.52	3.75	7.36	8.50	6.86

¹ Averages for all titles (published, reprinted and backlist sales).

¹ Moyennes pour tous les titres (publiés, réimprimés et en stock).

Several observations can be drawn from Text Table V. First, the average revenue per "Canadian" textbook sold (one authored by a Canadian or landed immigrant) was lower than the average revenue per foreign book sold. However, the opposite was true for English-language textbooks in the "Grades 10 to 13" and "post-secondary" categories, which accounted for higher mean revenue for Canadian titles. The reader will note that the figures do not refer to average retail price but to the publisher's share to some extent when examining retail prices.

Further, the average revenue per copy sold for "Canadian" titles in English generally compares with the average revenue for French-language titles; no clear tendency was discernible. As regards foreign titles, there were major differences; for the "Kindergarten to Grade 3" and "Grades 7 to 9" categories, the average revenue generated by English-language titles was much higher, while the opposite was true

Plusieurs observations se dégagent du tableau explicatif V. Tout d'abord le revenu moyen par exemplaire vendu pour les titres "canadiens" (auteur canadien ou immigrant reçu) est plus faible que le revenu moyen par exemplaire vendu pour les titres étrangers. Cependant pour les catégories de niveaux, "10^e à 13^e année" et "postsecondaire" du secteur anglophone on observe le contraire, soit un revenu moyen supérieur pour les titres canadiens. Le lecteur notera que ces chiffres ne décrivent pas le prix de détail moyen mais plutôt le revenu moyen de l'éditeur par exemplaire vendu, qui est en quelque sorte la part de l'éditeur lorsqu'on examine le prix de détail.

Par ailleurs, les recettes moyennes par exemplaire vendu pour les titres "canadiens" rédigés en anglais se comparent bien en général avec les recettes moyennes des livres de langue française; aucune tendance précise n'est décelée. Quant aux titres étrangers, les différences sont marquées; on constate, pour les catégories "maternelle à la 3^e année" et "7^e à 9^e année", que les titres anglais démontrent des recettes moyennes beaucoup plus élevées, alors que pour les catégories

for “Grades 4 to 6”, “Grades 10 to 13” and “post-secondary” that is, an average revenue per copy sold higher for foreign titles in French.

In general, 68% of sales of English-language titles were attributable to textbooks authored by Canadians or landed immigrants compared with 86% in the case of French-language titles. Table 2 illustrates this more clearly.

Textbook Sales by Controlling Interest of Publishers

In general, foreign-controlled firms captured 65% of textbook sales or \$31.0 million. While 35% of textbook sales were made by Canadian-controlled publishers, 75% of their revenue was associated with sales of textbooks authored by Canadians or landed immigrants; this figure was 71% for foreign-controlled firms.

A closer examination of the market shows that foreign-controlled publishing firms were strongly represented at all educational markets (from Kindergarten to post-secondary), with their share of the revenues ranging from 54% to 81%. Their share of the market was therefore one of the largest.

From the data on the language of the textbooks we can conclude that 32% of the sales of English titles accrued to Canadian-controlled firms while this was true for 47% of the sales of French-language textbooks.

Textbook Sales by Content

Data on textbook sales can also be broken down by UNESCO content categories. As Table 3 indicates, the subject category which earned most was “mathematics” (26% of total revenue), followed by “linguistics, philology, grammar and languages” (23%), then “business management, trade, commerce, communications, transport, advertising, accounting” (11%) and finally “geography, travel” (8%).

The greatest revenues in a subject category for both English- and French-language titles were unquestionably generated by the “mathematics” category, the subject matter of 31% of the French-language books sold and 25% of the English-language books sold. Table 3 gives specific data which enable us to determine which content area generated the most revenue for each grade level, for titles in either English or French. For the “Kindergarten to Grade 6” level, the most important subject categories, in terms of revenues from sales of publishers’ “own” textbooks, was the “linguistics, philology, grammar, languages” category in the case of English-language titles, and “mathematics” in the case of French-language titles.

“4^e à 6^e année”, “10^e à 13^e année” et “postsecondaire”, on observe le contraire, soit un revenu moyen par exemplaire vendu supérieur pour les titres étrangers rédigés en français.

En général, 68 % des ventes (dollars) de titres anglais sont attribuables aux auteurs canadiens ou immigrants reçus comparativement à 86 % pour les titres français. Le tableau 2 donne plus de détails à ce sujet.

Ventes de manuels scolaires selon le contrôle financier des maisons d’édition

En général, les entreprises sous contrôle financier étranger ont obtenu 65 % des ventes de manuels scolaires, soit \$31.0 millions. Alors que 35 % des ventes de manuels scolaires sont effectuées par des éditeurs sous contrôle canadien, on observe que 75 % de leurs recettes sont associées aux ventes des manuels rédigés par des auteurs canadiens ou immigrants reçus; ce chiffre atteint 71 % pour les entreprises sous contrôle étranger.

En examinant le marché de façon plus précise, on s’aperçoit que les maisons d’édition sous contrôle étranger effectuent des ventes auprès de tous les marchés scolaires (soit de la “maternelle à la 3^e année” jusqu’au niveau du postsecondaire) avec des pourcentages de recettes variant entre 54 % et 81 %. Leur participation est donc des plus importante.

Les données selon la langue du livre permettent de conclure que 32 % des ventes de titres anglais appartiennent aux maisons sous contrôle canadien alors que ce pourcentage s’élève à 47 % pour les manuels français.

Ventes de manuels scolaires selon le sujet

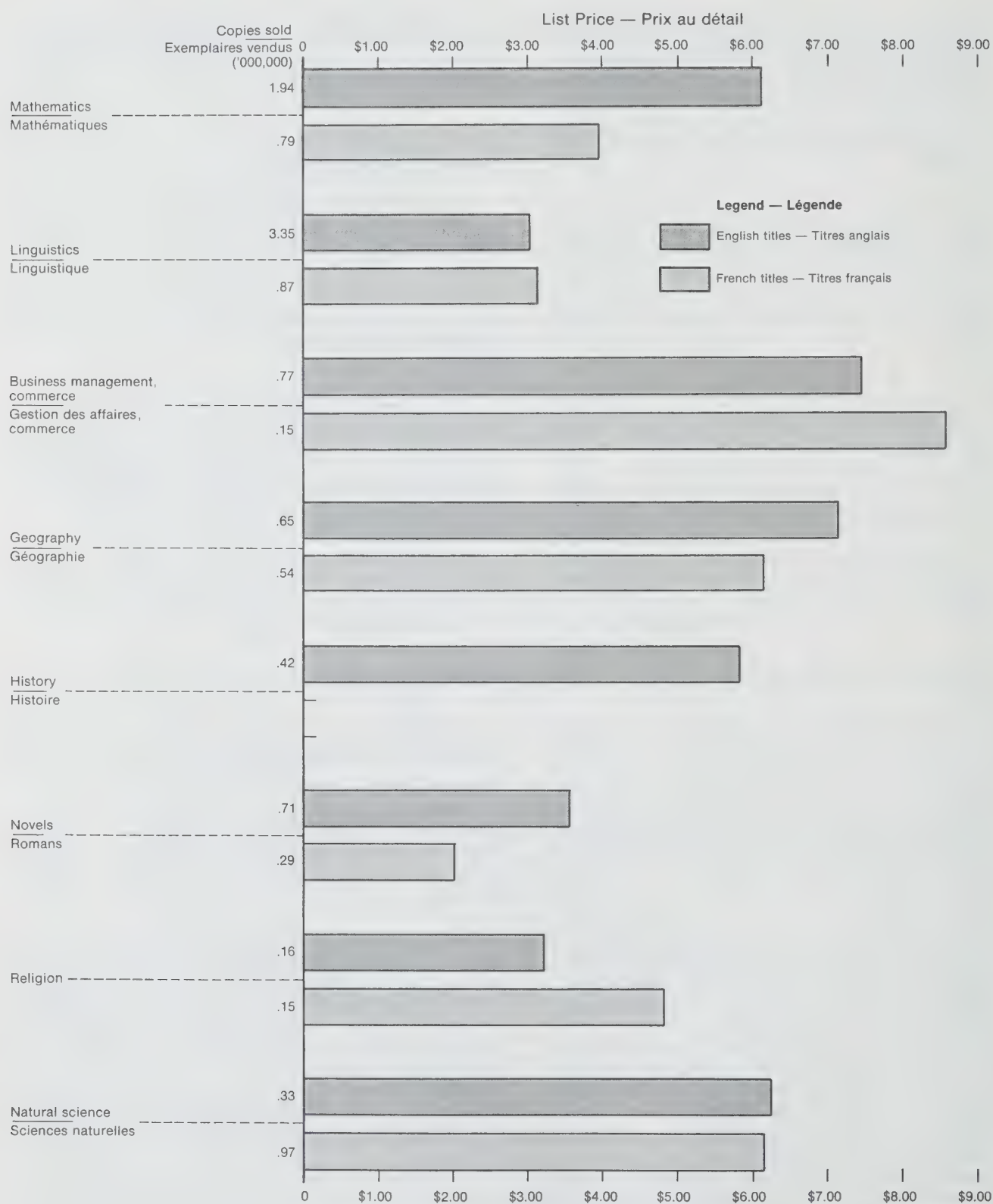
Les données sur les ventes de manuels scolaires peuvent aussi être réparties selon les catégories de sujets définies par l’UNESCO. Comme l’indique le tableau 3, la catégorie qui a le plus rapporté a été celle des “mathématiques” (26 % des recettes totales), suivi des livres de “linguistique, philologie, grammaire et langues” (23 %), puis “d’administration, affaires, commerce, communications, transports, publicité” (11 %) et finalement des livres de “géographie, voyages” (8 %).

En divisant les données par secteur linguistique, on remarque, tel que présenté au tableau 3, que le sujet le plus populaire demeure la catégorie “mathématiques” avec 31 % des ventes pour les livres français et 25 % pour les livres anglais. On observe également pour les niveaux de la maternelle à la 6^{ième} année que la catégorie de sujets la plus vendue, en termes de recettes, correspond à la catégorie “linguistique, philologie, grammaire, langues” pour le secteur anglophone alors que la catégorie “mathématiques” devient le sujet le plus important pour le secteur francophone pour ces mêmes niveaux.

Figure IV

Variation in Average Retail Price of Copies Sold, 1976

Variation du prix moyen au détail des exemplaires vendus, 1976



For the "Grades 7 to 9" level, "mathematics" was the best selling subject in the case of English-language titles, while textbooks dealing with "linguistics, philology, grammar or languages" earned the highest revenues for French titles. Finally, textbooks in English and French classified to the "business administration, trade, commerce, communications, transport, advertising, accounting" category were the most sought after (dollars) at the post-secondary level.

Average Retail Price by Educational Market

Table 4 shows the average retail price of titles published or reprinted in 1976. There were sharp variations in price according to content and grade level. For example, the price of geography books varied from \$2.57 to \$18.95 depending on educational market. Figure IV shows the average retail price of titles published or reprinted in 1976, for the most important content categories based on copies sold. The eight content categories chosen accounted for 97% of copies sold. The most expensive textbooks were those classified to the "business management, commerce, accounting" category; the average retail price was \$7.44 for English-language titles and \$8.56 for French-language titles.

Sales of Adaptations and Translations of Textbooks

Adaptations of books reflect modifications in book content to make the books acceptable to a certain market (for example, maps, drawings, references, or spelling may have to be altered).

In 1976, sales of textbook adaptations generated revenues of approximately \$13.0 million. Sales of English-language textbooks generated most (91%) of these revenues. A comparison of total sales of adaptations with total sales of textbooks produced by the publishers, shows that adaptations accounted for more than 27% of the total sales generated by their "own" titles. A more detailed analysis shows that 36% of the sales of adaptations are attributable to "mathematics", 23% to "business administration, trade, accounting", and 23% to "linguistics, grammar" textbooks.

Table 5, which provides much more information regarding adaptations, reveals that 28% of the adaptations sold were for the "Grades 10 to 13" market; approximately 20% to 25% were for each of the categories "Kindergarten to Grade 3" and "Grades 4 to 6".

Translations, on the other hand, earned approximately \$2.7 million, nearly all of which (98%) resulted from sales of French-language textbooks.

Pour le niveau 7^e à 9^e année, les mathématiques atteignent la première place pour le secteur anglophone alors que la catégorie "linguistique, philologie, grammaire, langues" devient le sujet ayant les recettes les plus élevées pour le secteur francophone. Finalement, la catégorie "administration, affaires, commerce, communications, transports, publicité, comptabilité", est, pour les deux secteurs, le sujet de choix (dollars) pour le niveau postsecondaire.

Prix moyen au détail selon le marché scolaire visé

Le tableau 4 donne le prix au détail moyen pour les titres publiés ou réimprimés en 1976. On découvre de fortes variations de prix selon le contenu et le niveau de scolarité. A titre d'exemple, les livres de géographie se vendent de \$2.57 à \$18.95 selon le marché scolaire visé. La figure IV indique le prix moyen au détail des titres publiés et réimprimés en 1976, pour les catégories de contenu les plus importantes. L'importance d'une catégorie est déterminée par le nombre d'exemplaires vendus. Les huit catégories de contenu ainsi retenues représentent 97 % des exemplaires vendus. On note que les livres les plus coûteux correspondent à la catégorie "administration, affaires, comptabilité" où le prix au détail moyen atteint \$7.44 et \$8.56 pour les livres anglais et français respectivement.

Ventes d'adaptations et de traductions de manuels scolaires

Un titre devient une adaptation lorsque des modifications ont été apportées à son contenu afin de le rendre acceptable à un marché donné (par exemple, modifications apportées à des cartes, des dessins, des références ou à l'orthographe).

En 1976, les adaptations de manuels scolaires ont rapporté environ \$13.0 millions, dont la majorité (91 %) est attribuable aux ventes de manuels anglais. On observe que les adaptations représentent plus de 27 % des ventes totales de manuels produits par les éditeurs. Une analyse plus détaillée permet de découvrir que 36 % des recettes proviennent d'adaptations de livres de "mathématiques", 23 % de livres "d'administration, affaires, comptabilité" et 23 % de livres de "linguistique, grammaire".

Le tableau 5, fournit plus d'information sur les adaptations; il indique que 28 % des ventes reliées aux titres adaptés sont effectuées auprès des niveaux de "10^e à 13^e année", alors que des pourcentages de l'ordre de 20 % à 25 % sont obtenus pour chacune des catégories "maternelle à la 3^e année" et "4^e à 6^e année".

Les traductions, par contre, ont rapporté environ \$2.7 millions, dont la presque totalité (98 %) appartient au secteur français. En termes de recettes, les traductions représentent

Translations accounted for nearly 6% of total production in terms of revenues. Subjects translated, in order of importance, were "mathematics" (44% of total sales), and "business administration, trade, accounting" (14%). Other textbooks translated, accounting each for 9% to 11% of sales, include "engineering, technology, industry, crafts", "medical sciences, public health" and finally natural science, surveying, geodesy".

The production of textbooks (\$47.6 million) after subtraction of the adaptations and translations (\$15.7 million or 33% of the production of textbooks) is reduced to \$31.9 million. This amount identifies the "original" production by publishers. However, of this amount, Canadian authors or landed immigrants are responsible for \$28.0 million which represents 59% of the total production of textbooks or 88% of the original production.

When imports are taken into consideration, the "original" product authored by a Canadian author or landed immigrant is estimated to represent 34% of the total sales.

In conclusion, we shall take a brief look at the sale of textbooks produced in Canada for the years 1972 to 1976, in order to identify possible trends.

environ 6 % de la production totale. Les sujets traduits sont, par ordre d'importance, les livres de "mathématiques" (44 % des ventes) et les livres "d'administration, affaires, comptabilité" (14 %). Parmi les autres manuels traduits, représentant chacun 9 % à 11 % des ventes, on retrouve les livres "génie, technologie, industries, métiers", "sciences médicales, hygiène publique" et finalement "sciences naturelles, arpentage, géodésie".

En fait, la production totale de manuels scolaires qui s'élève à \$47.6 millions, devient \$31.9 millions après soustraction des adaptations et des traductions (\$15.7 millions ou 33 % de la production totale de manuels scolaires). Ce montant identifie la production "originale" des éditeurs. On constate cependant que, de cette somme, la part des auteurs canadiens ou immigrants reçus atteint \$28.0 millions, soit 59 % des ventes de la production totale de manuels scolaires ou 88 % de la production originale.

En considérant d'autre part les importations, on peut alors estimer la part du produit "original" canadien à 34 % des ventes totales.

Pour finir nous jeterons maintenant un coup d'oeil sur la vente de manuels scolaires produits par les éditeurs établis au Canada, pour les années 1972 à 1976 dans le but d'identifier les tendances possibles.

TREND ANALYSIS

Introduction

In this section, we examine textbook publishing data over the five-year period 1972 to 1976. We will present annual aggregates from that subset of textbook publishers which have responded in each of the five years under study and highlight changes which may have occurred.

A subset of 55 publishers is used, in this analysis, in order to eliminate the effects of changing survey designs and estimation strategies over the years. This subset of publishers, however, accounted for 71.7% of the total estimated textbook publishing revenue from Canadian production in 1976. The data will therefore represent the larger, more mature textbook publishers in the universe.

TEXT TABLE VI. Publishers' Production Revenue¹, 1976

TABLEAU EXPLICATIF VI. Recettes¹ de production des éditeurs, 1976

	Number of titles	Number of copies sold	Total production revenue	Total estimated production revenue
	Nombre de titres	Nombre d'exemplaires vendus	Recettes totales au titre de la production	Recettes totales estimatives
		'000,000	\$'000,000	
English — Anglais	3,084	9.7	37.8	46.5
French — Français	781	1.8	6.5	15.2
Other — Autres	37	--	0.1	0.2
Total	3,902	11.5	44.4	61.9

¹ Based on 55 publishers having responded from 1972 to 1976.

¹ D'après les déclarations de 55 éditeurs ayant participé à l'enquête de 1972 à 1976.

As Text Table VI indicates, the analysis will be considering 81.3% of the total estimated revenue from English titled textbooks and 42.8% from French titled textbooks. Due to low response, the analysis of French titles should be viewed with caution, and used only as an indicator of possible trends.

The discussion will incorporate three sets of statistics:

Number of titles;
number of copies sold;
publishers' revenue.

ANALYSE DES TENDANCES

Introduction

Dans la présente section, nous examinerons les données sur l'édition des manuels scolaires au cours des années 1972 à 1976. Nous fournirons des données annuelles globales, recueillies auprès d'un sous-ensemble d'enquêtés regroupant les éditeurs de manuels scolaires qui ont participé à l'enquête menée au cours de chacune de ces années et, enfin, nous mettrons en lumière les changements qui se sont produits.

Dans cette analyse, nous allons observer un sous-ensemble de 55 éditeurs afin d'éliminer les effets des modifications apportées, au fil des ans, à la conception de l'enquête et aux méthodes d'estimation. Ce groupe avait cependant touché 71.7 % des recettes totales estimées au titre de l'édition des manuels scolaires produits au pays en 1976. Les données feront donc état de la situation des éditeurs de manuels scolaires les plus importants.

Comme le montre le tableau explicatif VI, l'analyse portera sur 81.3 % des recettes estimatives totales au titre de l'édition de manuels scolaires anglais et 42.8 % de celles sur les manuels scolaires français. Vu le faible taux de réponse obtenu dans ce dernier cas, les utilisateurs devront interpréter avec prudence les données sur les titres de langue française et les considérer seulement comme des indicateurs des tendances possibles.

L'étude portera sur trois séries de statistiques:

Le nombre de titres;
le nombre d'exemplaires vendus;
les recettes des éditeurs.

Figure V

Number of Textbook Titles (new titles, reprints and backlist), 1972-1976

Nombre de manuels scolaires (nouveaux titres, réimpressions et titres en stock), 1972-1976

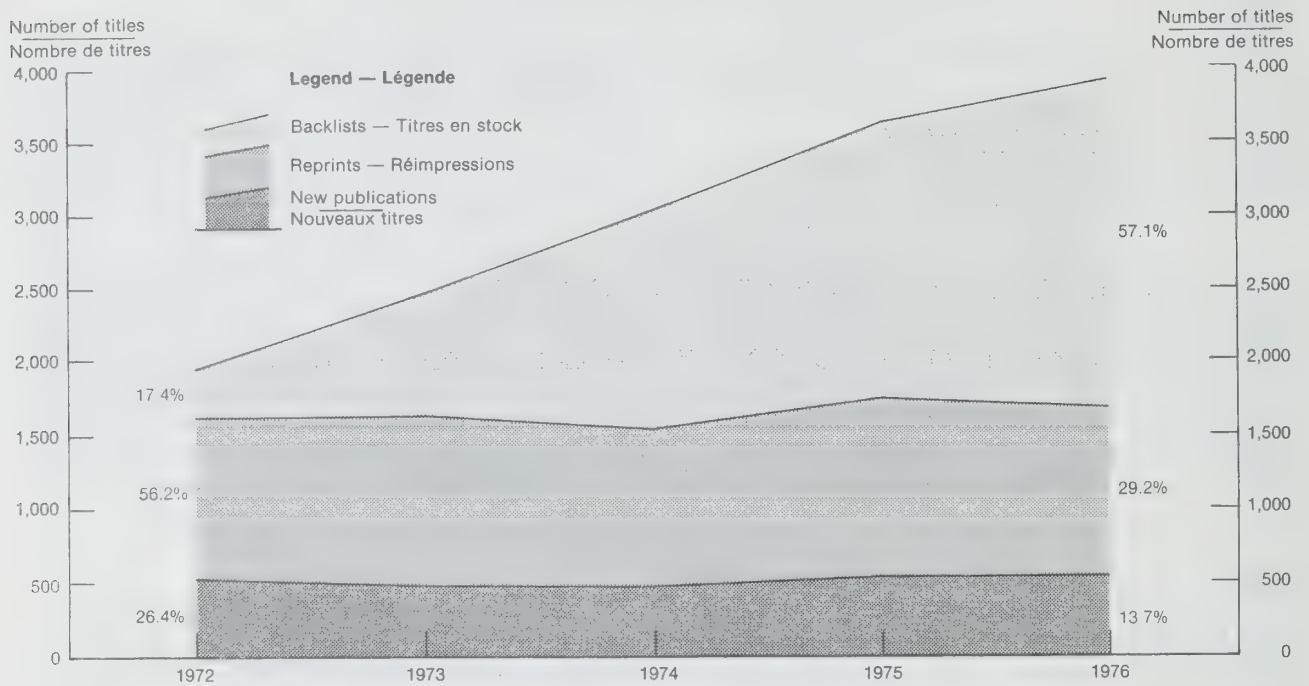
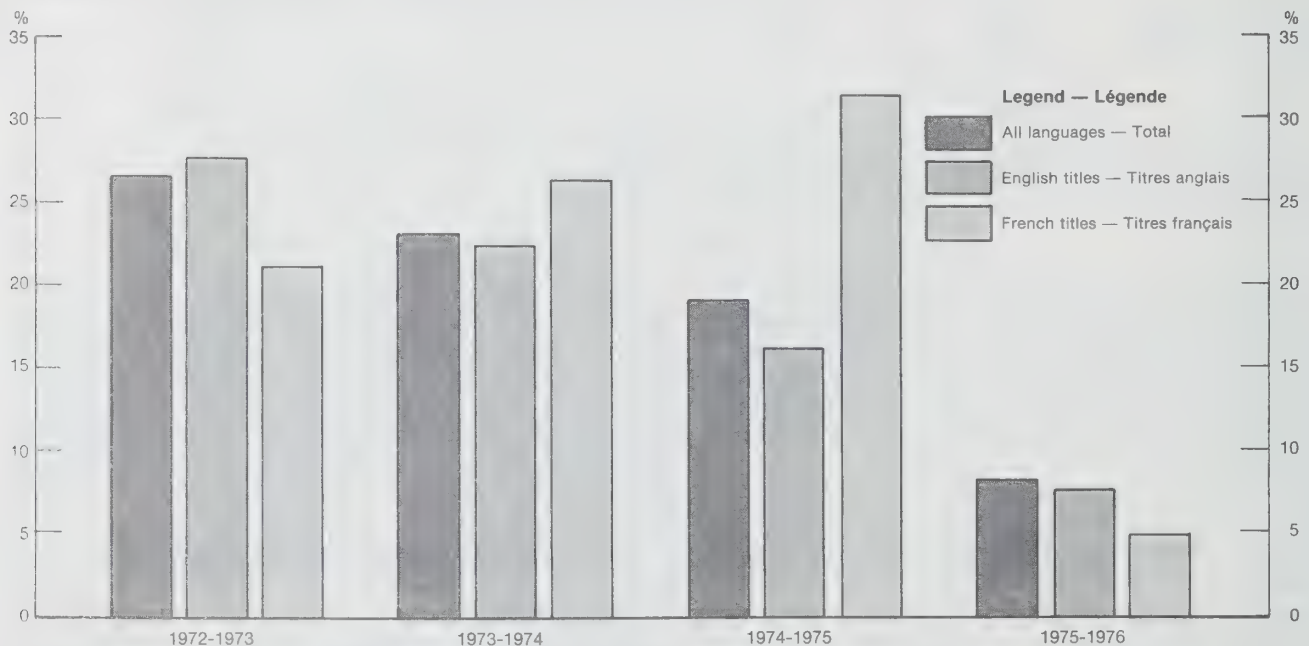


Figure VI

Percentage Change in the Number of Textbook Titles, 1972-1976

Variations en pourcentage du nombre de manuels scolaires, 1972-1976



Textbooks as a Whole

The number of textbook titles published in Canada by the 55 publishers under study, doubled between 1972 and 1976. Although this growth in titles appears to be linear (Figure V), the steady decline in the magnitude of annual percentage increases (Figure VI) suggests that the expansion in the number of titles may be reaching a plateau. The 26.5% increase (all languages) between 1972 and 1973 for example, was reduced to 8.1% by 1975 and 1976.

The expansion in the volume of textbook titles being published and sold each year has been strongly affected by the declining student enrolment and hence by a shrinking textbook budget. As a result, the number of new titles coming on to the market declined between 1972 and 1974 recovering slightly in 1975 and 1976 (see Figure V). It appears that the school boards are replacing only the badly damaged textbooks (reprints and backlists) rather than introducing a new title altogether. Note in particular, the tremendous increase in the sale of backlisted titles.

Although the number of titles published and sold by textbook publishers almost doubled between 1972 and 1976, the number of textbook copies sold rose only marginally in comparison. Copies sold, increased from 10.9 million in 1972 to its highest level of 13.2 million in 1975, but then experienced a 12.6% decrease to 11.5 million copies in 1976 (see Figure VII). During the same five-year period, the publishers' revenue from these sales increased by 72.1%, from \$25.8 million in 1972 to \$44.4 million in 1976. This suggests that the publishers' revenue per copy sold increased substantially over the period. By taking a simple ratio of revenue to copies sold, for example, we see that the average publishers' revenue per copy sold rose from \$2.37 in 1972 to \$3.85 per copy by 1976.

This increase does not necessarily reflect larger profit margins however. In fact, higher publishing costs over the five years would probably have resulted in smaller profit margins. Analysis of profits and losses is beyond the scope of the present publication, however interested readers are referred to the publication on *Financial Analysis* (Catalogue 87-604) to be released shortly.

New Publications, Backlists and Reprints

It is interesting at this point to contrast the number of backlisted titles with the corresponding copies sold and resulting revenue. As Figure V displayed, the proportion of backlisted titles exploded from 17.4% in 1972 to 57.1% in 1976.

Although there were significant increases in backlisted copies sold and the publishers' revenue from

Les manuels scolaires: vue d'ensemble

Le nombre de titres publiés au Canada par les 55 éditeurs observés a doublé entre 1972 et 1976. Quoique cette progression semble linéaire (figure V), le ralentissement soutenu des taux d'accroissement annuels (figure VI) nous porte à croire que ce phénomène pourrait bien être en train de plafonner. Ainsi, de 26.5 % (pour l'ensemble des titres) entre 1972 et 1973, la variation était tombée à 8.1 % entre 1975 et 1976.

La diminution des effectifs scolaires et, partant, la réduction du budget affecté aux manuels scolaires ont nui considérablement à l'augmentation du volume des manuels publiés et vendus chaque année. Par conséquent, le nombre de nouveaux titres mis sur le marché a fléchi entre 1972 et 1974, puis s'est accru légèrement en 1975 et 1976 (voir la figure V). Il semble que les conseils scolaires se contentent de remplacer les manuels très endommagés (réimpressions et titres en stock) au lieu d'acheter des titres entièrement nouveaux. Il convient de signaler l'augmentation considérable des ventes de titres en stock.

Bien que le nombre des titres publiés et vendus par les éditeurs de manuels scolaires ait presque doublé entre 1972 et 1976, le nombre d'exemplaires vendus a proportionnellement peu augmenté. En effet, après être passé de 10.9 millions en 1972 à 13.2 millions en 1975, un niveau inégalé, il est tombé à 11.5 millions en 1976, une régression de 12.6 % (voir la figure VII). Pendant la même période, les recettes des éditeurs au titre des ventes se sont accrues de 72.1 %, passant de \$25.8 millions en 1972 à \$44.4 millions en 1976. Ainsi, les recettes par exemplaire vendu ont augmenté de façon appréciable au cours de ces cinq années. Il suffit de calculer le rapport entre les recettes et le nombre d'exemplaires vendus, par exemple, pour constater que les recettes unitaires moyennes des éditeurs ont grimpé de \$2.37 en 1972 à \$3.85 en 1976.

Cette hausse ne traduit pas forcément une marge bénéficiaire plus grande. En fait, l'accroissement des coûts d'édition enregistré au cours de cette période a probablement réduit la marge bénéficiaire des éditeurs. Comme l'analyse des profits et pertes déborde le cadre de cette étude, les lecteurs sont invités à consulter l'*Analyse financière* (n° 87-604 au catalogue), qui paraîtra sous peu.

Nouveaux titres, titres en stock et réimpressions

Il est intéressant d'établir un parallèle entre le nombre de titres en stock, le nombre d'exemplaires vendus et les recettes provenant des ventes. Comme le montre la figure V, la proportion de titres en stock a réalisé un bond considérable entre 1972 et 1976, passant de 17.4 % à 57.1 %.

Dans le cas des titres en stock, le nombre d'exemplaires vendus et les recettes des éditeurs ont nettement augmenté.

these sales, the gains were not nearly as large as those seen in the number of backlisted titles (Figures V and VII). It is possible that the publishers are keeping a varied but small inventory of backlisted titles only for replacement purposes.

Most of the textbook copies sold during the five years, were reprints. The proportion of reprinted copies sold however, has decreased from 77.1% in 1972 to 62.8% in 1976. Corresponding decreases occurred in the publishers' revenue. Most publishers would find it less expensive and less risky to reprint textbooks upon demand, rather than making larger print runs and storing extra copies for possible future demand. This is, in fact, what appears to be happening.

New publications accounted for 13.7% of the titles in 1976, 11.7% of the copies sold and 16.4% of the publishers' revenue. They make up the smallest proportion of titles, copies sold and revenue each year.

Language Distribution

Textbook titles have maintained a relatively constant language distribution over the 1972 to 1976 period. In 1976, 79.0% (3,084) of the textbook titles published were in English while 20.0% (781) were in French (see Figure VIII). The remaining 1.0% of the titles were either bilingual or in languages other than French and English. These figures were within one percentage point of the 1972 language distribution.

Since the English titles comprise such a large proportion of the total textbook titles, they exert the most influence on the general outlook. Figure VI for example displayed a declining magnitude in the annual percentage increases for the total number of titles. The English titles almost duplicated this pattern while French titles showed larger percentage increases in every period until 1975 to 1976. In other words, the volume of French titles has grown at a faster rate than English titles.

Although the language distribution of textbook titles has changed only marginally over the five-year study period, the corresponding language distributions for number of copies sold and the publishers' revenue have experienced slightly more change. The proportion of copies sold, with English titles, for example, has decreased by three percentage points; from 87.4% in 1972 to 84.4% in 1976. Textbooks with French titles have therefore increased their percentages in this area (see Figure IX). Similar activity was seen in publishers' revenue.

mais pas autant que le nombre de titres (voir les figures V et VII). Il est donc possible que les éditeurs conservent un inventaire diversifié mais peu abondant des titres en stock pour satisfaire à la demande en remplacements.

La plupart des exemplaires de manuels scolaires vendus de 1972 à 1976 sont des réimpressions. Toutefois, la proportion d'exemplaires vendus de ces ouvrages est tombée de 77.1 % en 1972 à 62.8 % en 1976. Les recettes des éditeurs ont accusé des baisses équivalentes. La plupart des éditeurs conviendraient qu'il est moins coûteux et moins risqué de réimprimer les ouvrages sur demande que d'imprimer de grandes quantités d'exemplaires, puis de conserver les surplus en prévision de la demande future. En fait, c'est bien de cette façon qu'ils semblent procéder.

En 1976, les nouvelles publications ont figuré pour 13.7 % des titres et 11.7 % des exemplaires vendus, et ont été à l'origine de 16.4 % des recettes des éditeurs. Elles forment donc la plus faible proportion des titres, des exemplaires vendus et des recettes obtenues chaque année.

Répartition selon la langue

La répartition des titres selon la langue a été relativement constante au cours des années 1972 à 1976. En 1976, 79.0 % (3,084) des titres publiés étaient des manuels anglais, et 20.0 % (781), des manuels français (voir la figure VIII). Le reste, soit 1.0 %, regroupe des titres soit bilingues soit de langues autres que le français et l'anglais. Ces chiffres varient d'un point par rapport à ceux de 1972.

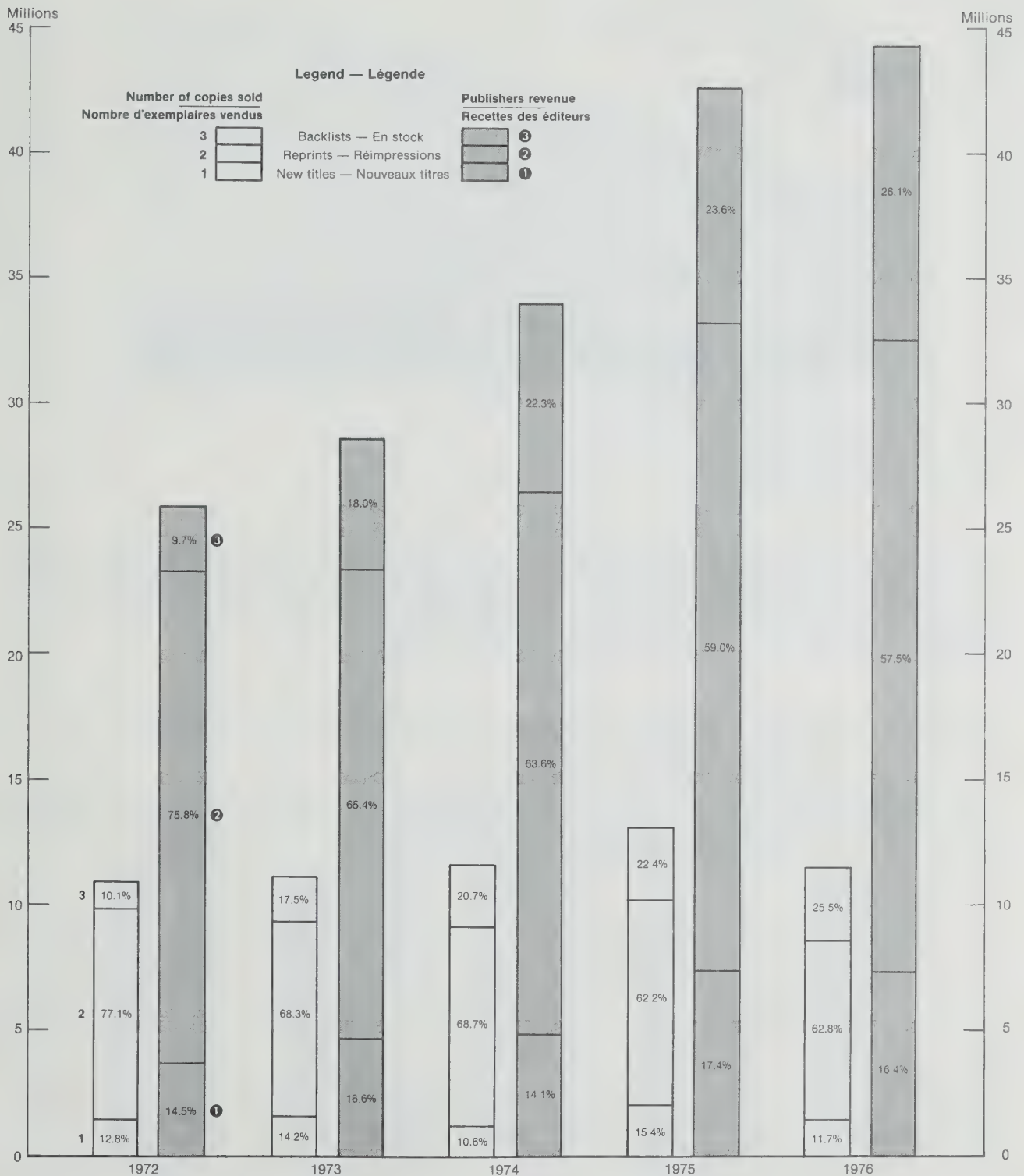
Comme les titres anglais représentent une forte proportion de l'ensemble des manuels scolaires, ce sont eux qui influent le plus sur la situation générale de l'édition des manuels scolaires. La figure VI fait état d'une chute du taux d'augmentation annuel du nombre total de titres; du côté anglais, on observe une baisse presque parallèle à l'évolution globale. Du côté français, en revanche, on assiste à une accélération de la croissance jusqu'en 1976. En d'autres termes, le rythme d'accroissement du nombre de titres a été plus rapide du côté français.

Si la répartition des titres selon la langue a peu varié au cours des cinq années observées, la répartition du nombre d'exemplaires vendus et des recettes des éditeurs a changé. Du côté anglais, la proportion d'exemplaires vendus a diminué de trois points, passant de 87.4 % en 1972 à 84.4 % en 1976. Les titres français ont donc marqué une progression sur ce plan (voir la figure IX). On a observé le même phénomène en ce qui concerne les recettes des éditeurs.

Figure VII

Number of Textbook Copies Sold and Publishers' Revenue for New Titles, Reprints and Backlist Titles, 1972-1976

Répartition des exemplaires vendus et des recettes des éditeurs pour les nouveaux titres, réimpressions et titres en stock, 1972-1976

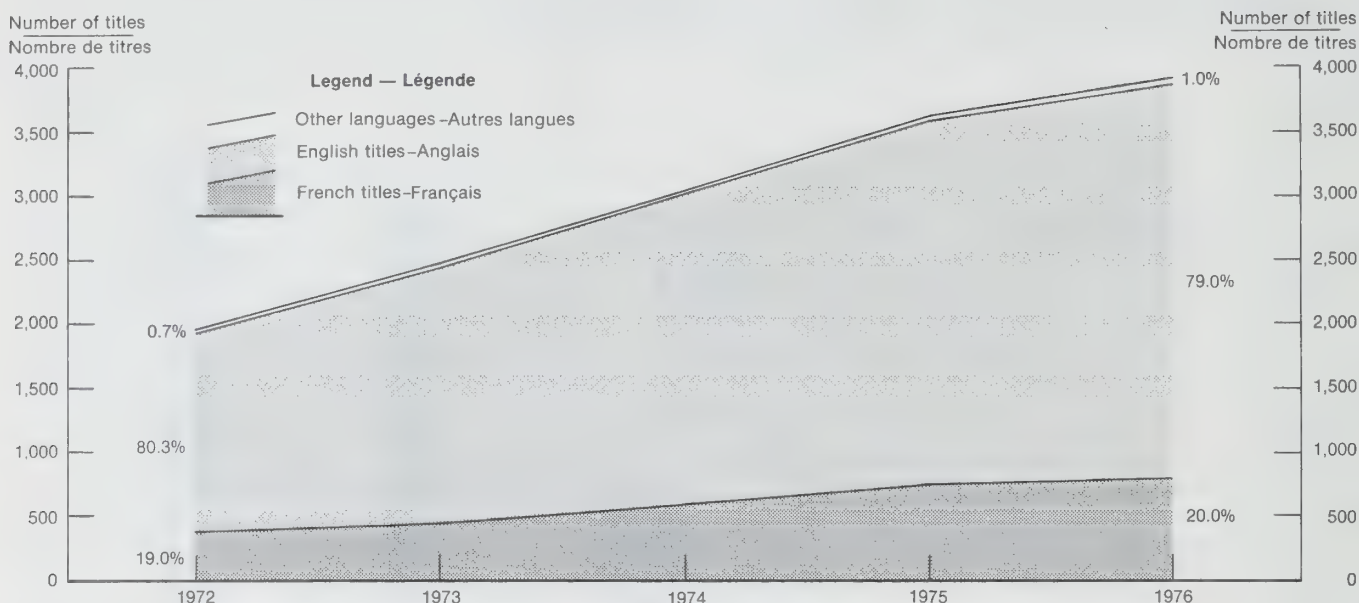


Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

Figure VIII

Number of Textbook Titles by Language, 1972-1976

Nombre de manuels scolaires selon la langue, 1972-1976



Note: Includes new titles, reprints and backlist titles for which sales were made.

Based on the returns of 55 textbook publishers.

Nota: Comprend les nouveaux titres, les réimpressions et les titres en stock dont les exemplaires ont été vendus.

Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

Although 20.0% of the textbook titles in 1976 were French, these books accounted for only 15.3% of the copies sold and 14.5% of the publishers' revenue. This actually describes the relative size differences between the French and English textbook markets.

En 1976, 20.0 % des titres étaient de langue française, mais ils ne comptaient que pour 15.3 % du nombre d'exemplaires vendus et 14.5 % des recettes des éditeurs. Cet écart reflète bien la différence qui existe entre la taille des marchés français et anglais.

TEXT TABLE VII. Textbooks: Average Number of Copies Sold Per Title and Average Publishers' Revenue Per Title (55 Publishers), 1972 - 1976

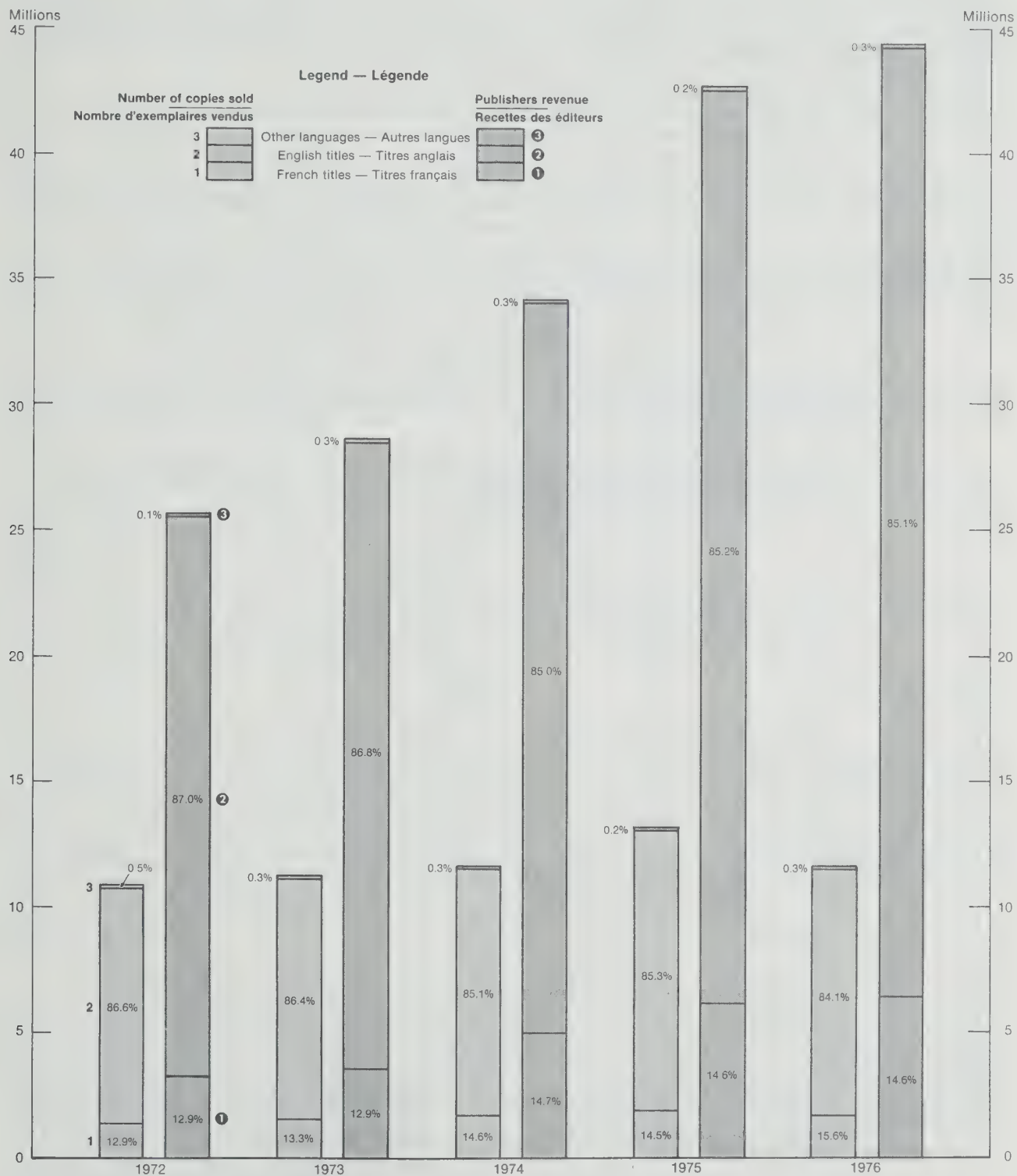
TABLEAU EXPLICATIF VII. Manuels scolaires: Nombre moyen d'exemplaires vendus par titre et recettes moyennes des éditeurs par titre (55 éditeurs), 1972 - 1976

English — Anglais		French — Français	
Average number of copies sold per title	Average revenue per title	Average number of copies sold per title	Average revenue per title
Nombre moyen d'exemplaires vendus par titre	Recettes moyennes par titre	Nombre moyen d'exemplaires vendus par titre	Recettes moyennes par titre
	dollars		dollars
1972	6,082	14,356	3,654
1973	4,876	12,418	3,310
1974	4,067	11,863	2,977
1975	3,968	12,829	2,589
1976	3,158	12,251	2,256

Figure IX

Number of Textbook Copies Sold and Publishers' Revenue by Language, 1972-1976

Nombre d'exemplaires vendus de manuels scolaires et recettes des éditeurs selon la langue, 1972-1976



Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

Text Table VII gives the average number of copies sold per title and the average publishers' revenue per title. Several observations are evident:

The average number of textbook copies sold per title has been consistently higher for English titles over the five-year period. This again, is an indication of the relative size, differences in the French and English textbook markets.

The average copies sold per title and the average revenue per title have been decreasing between 1972 and 1976. As a crude measure for demand, these figures indicate that the demand for French textbooks is falling at a slower rate than that for English titles.

Since the English textbook market is larger, publishers in this sector can make larger print runs thereby reducing the printing cost per issue.

Le tableau explicatif VII fait état du nombre moyen d'exemplaires vendus par titre et des recettes unitaires moyennes des éditeurs. Plusieurs observations s'imposent d'emblée:

Le nombre moyen d'exemplaires vendus par titre a été invariablement plus élevé du côté anglais pendant les cinq années observées. Cela traduit, sous un autre aspect, la différence de taille entre les marchés français et anglais.

Le nombre moyen d'exemplaires vendus par titre et les recettes moyennes par titre ont décru entre 1972 et 1976. Ces chiffres, qui sont des indicateurs approximatifs de la demande, montrent bien que la demande de manuels scolaires français diminue à un rythme plus lent que celle des manuels anglais.

Vu que le marché des manuels anglais est plus vaste, les éditeurs peuvent faire de plus gros tirages et, ainsi, réduire les coûts d'impression par édition.

TEXT TABLE VIII. Average Number of Copies Sold Per Titles,¹ Backlist, Reprints and New Publications (55 Publishers), 1972-1976

TABLEAU EXPLICATIF VIII. Nombre moyen d'exemplaires vendus par titre¹, nouveaux titres, réimpressions et titres en stock (55 éditeurs), 1972-1976

	English titles Titres anglais	French titles Titres français
1972:		
New publications – Nouveaux titres	3,172	1,285
Reprints – Réimpressions	8,209	5,503
Backlist – Titres en stock	3,420	2,327
1973:		
New publications – Nouveaux titres	3,483	2,869
Reprints – Réimpressions	7,199	4,921
Backlist – Titres en stock	2,467	1,660
1974:		
New publications – Nouveaux titres	3,061	1,233
Reprints – Réimpressions	7,277	5,802
Backlist – Titres en stock	1,799	1,318
1975:		
New publications – Nouveaux titres	4,276	2,678
Reprints – Réimpressions	7,193	5,039
Backlists – Titres en stock	1,681	1,281
1976:		
New publications – Nouveaux titres	2,767	2,066
Reprints – Réimpressions	6,944	4,005
Backlists – Titres en stock	1,319	1,375

¹ The components of this table do not add to those of the previous table because they are averages. Any attempt to add them up is arithmetically incorrect.

¹ Les sommes des chiffres figurant dans ce tableau ne coïncident pas avec les données du tableau précédent car ce sont des moyennes. Leur addition donnerait donc des résultats inexacts.

Text Table VIII reiterates the differences between new publications, backlists and reprints. Notice that new publications have no obvious pattern in the average number of copies sold per title. It seems that small print runs are made for new publications, leaving additional orders for reprints. The decline of average copies sold per title is most drastic for backlists, while reprints have experienced slow decline.

Original Titles, Adaptations and Translations

Textbooks published in Canada can be divided into the following categories:

Original titles are all textbooks produced in Canada, which were neither adapted nor translated.

Adaptations are textbooks whose content has been altered to meet the specific needs of the Canadian educational market. For example, a textbook may be adapted to conform with the metric system.

Textbooks may be translated from another language.

A textbook may be adapted and translated simultaneously. It will be seen that many translations from English to French are also adapted.

Original titles (all languages) accounted for 78.6% of the textbook titles published by the 55 textbook publishers in 1976 (see Figure X). The remaining 21.4% of the titles came from the sale of textbooks which were adapted and/or translated from other works.

Most of the original titles (84.0%) in 1976 were written by authors who had Canadian citizenships or landed immigrant status. Only a fraction of the titles (3.9%) were written by foreign authors. Approximately 12.1% of the titles in 1976 did not have the author's citizenship specified. If these divide themselves in the same proportion as the textbooks for which citizenships are known, then we could estimate that 95.5% of the original titles were written by Canadians in 1976.

In 1976, 42.1% of the adaptation-translation titles had Canadian authors, 44.4% had foreign authors and the remaining 13.5% of the titles had authors of unknown citizenship. In the examination of the adaptation-translation data, it was found that many of the titles with foreign authors were those which had been adapted for the English educational market. On the other hand, many of the titles with Canadian authors were those which had been translated or translated-adapted for the French educational market.

Le tableau explicatif VIII fait voir les différences entre les nouveaux titres, les réimpressions et les titres en stock. Il convient de souligner qu'aucune tendance particulière ne se dégage dans le cas des nouveaux titres en ce qui concerne le nombre moyen d'exemplaires vendus par titre. Il semble que les nouveaux titres ne sont pas tirés à un grand nombre d'exemplaires; on les réimprime lorsque des commandes supplémentaires sont présentées. Ce sont les titres en stock qui ont accusé la baisse la plus sensible pour ce qui est du nombre moyen d'exemplaires vendus par titre, les réimpressions n'ayant marqué qu'un faible recul.

Ouvrages originaux, adaptations et traductions

Les manuels scolaires publiés au Canada peuvent être divisés en quatre catégories:

Les titres originaux: tous les manuels scolaires produits au Canada qui n'ont été ni adaptés ni traduits.

Les adaptations: ouvrages dont le contenu a été modifié afin de répondre aux besoins particuliers du marché canadien de l'éducation. Par exemple, un manuel peut avoir été adapté selon les impératifs du système métrique.

Les traductions: versions traduites d'une autre langue.

Les ouvrages traduits et adaptés simultanément: on verra que bien des textes traduits de l'anglais au français ont également été adaptés.

En 1976, les ouvrages originaux (de toutes les langues) ont figuré pour 78.6 % des titres publiés par les 55 éditeurs observés (voir la figure X). Les ouvrages adaptés ou traduits sont intervenus dans une proportion de 21.4 %.

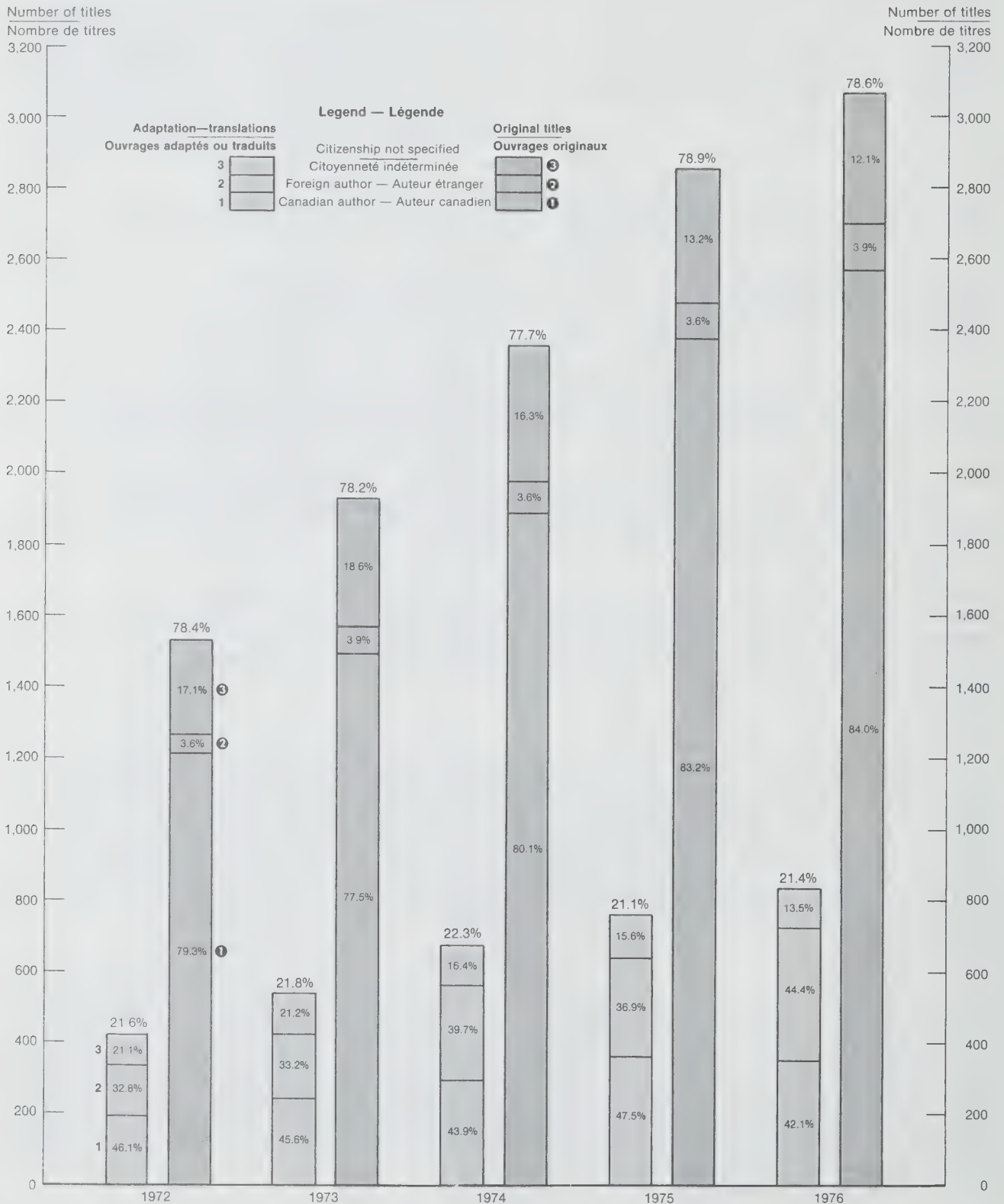
La plupart des titres originaux (84.0 %) produits en 1976 étaient l'oeuvre de citoyens canadiens ou d'immigrants reçus. Seulement 3.9 % de ces ouvrages avaient été rédigés par des auteurs étrangers. On ne connaît pas la citoyenneté des auteurs de 12.1 % des titres, mais si leur répartition entre les deux groupes (citoyens canadiens ou immigrants reçus et étrangers) est proportionnelle à celle des auteurs dont on connaît la citoyenneté, on peut estimer que 95.5 % des titres originaux de 1976 étaient l'oeuvre de Canadiens.

En 1976, 42.1 % des ouvrages adaptés ou traduits avaient été rédigés par des Canadiens, 44.4 % par des étrangers et 13.5 % par des auteurs de citoyenneté indéterminée. Les données révèlent qu'un bon nombre des ouvrages d'auteurs étrangers appartiennent à la catégorie des manuels adaptés pour le marché anglais. Par ailleurs, bien des ouvrages d'auteurs canadiens ont été traduits ou adaptés, ou les deux, pour le marché français.

Figure X

Number of Textbook Titles by Citizenship of Author, 1972-1976

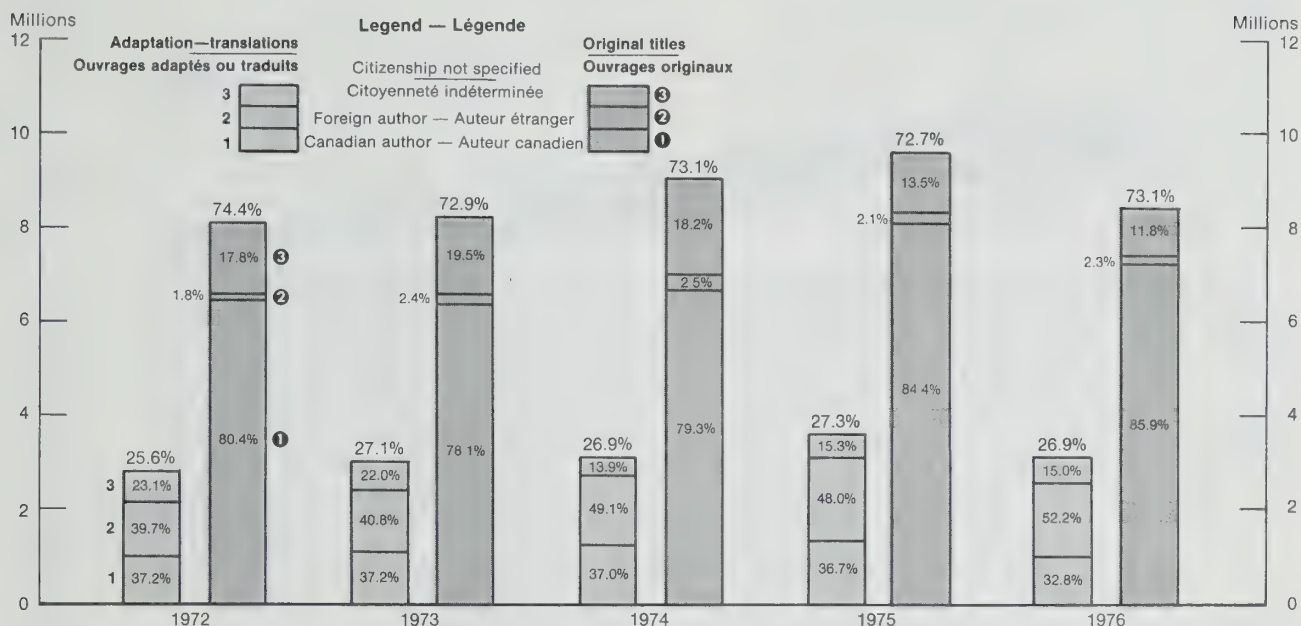
Nombre de manuels scolaires selon la citoyenneté de l'auteur, 1972-1976



Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

Figure XI

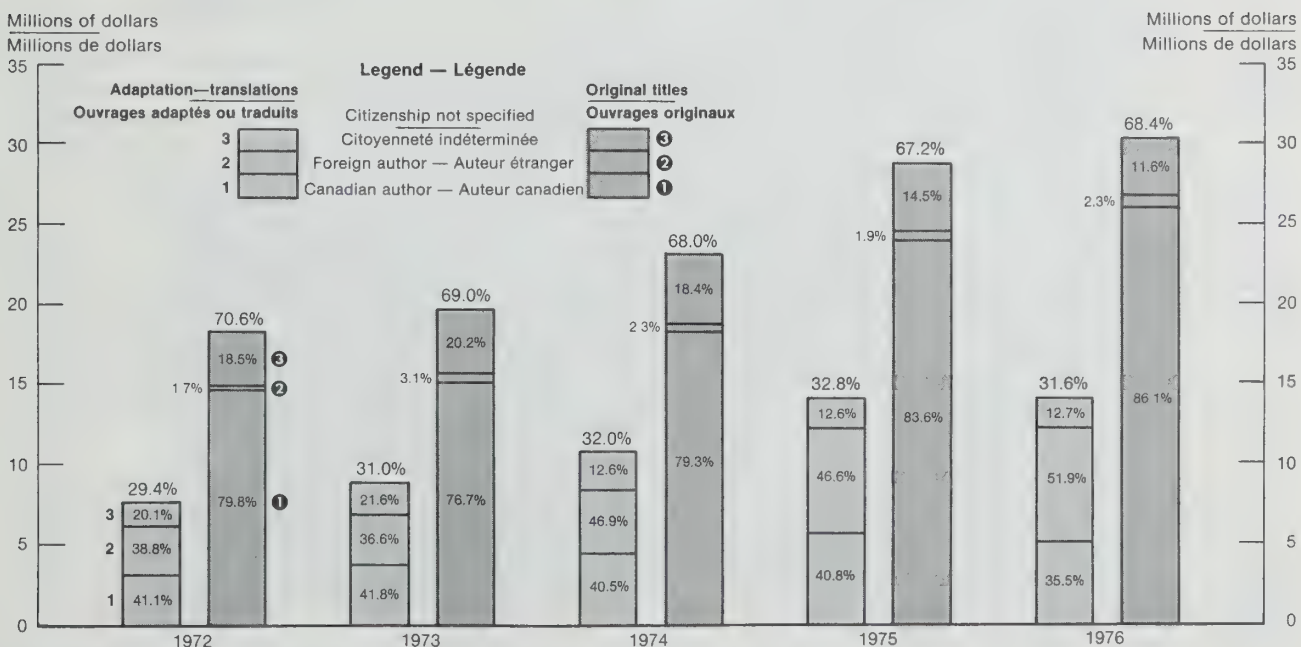
Number of Textbook Copies Sold by Citizenship of Author, 1972-1976
Nombre d'exemplaires vendus selon la citoyenneté de l'auteur, 1972-1976



Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

Figure XII

Publishers' Textbook Revenue by Citizenship of Author, 1972-1976
Recettes des éditeurs de manuels scolaires selon la citoyenneté de l'auteur, 1972-1976



Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

As Figures X to XII display, the citizenship distributions were similar for each of the three variables under study (i.e., number of titles, copies sold and publishers' revenue). In the case of adaptation-translations however, foreign authored textbooks accounted for a lower percentage of titles (44.4% in 1976) than either copies sold (52.2%) or publishers' revenue (51.9%). This suggests that foreign authored adaptation-translations enjoy a larger market than their Canadian authored counterparts. Indeed, as mentioned previously, and as will be seen with Figures XIII and XIV, Canadian authored textbooks which have been translated into French serve primarily the smaller French educational market.

If the publishers' revenue is partitioned first by language (French and English titles only; the Other Language category being too fine for a breakdown) and then into the following mutually exclusive categories, revenue from adaptations, revenue from translations, revenue from textbooks which were both adapted and translated, Figures XIII and XIV result. Notice that adaptations, which accounted for 99.7% of the revenue from English titled adaptation-translations in 1976, made up only a fraction of the corresponding revenue from French titles. Similarly, translations, which made up 63.9% of the 1976 revenue from French titled adaptation-translations, contributed marginally to the corresponding revenue from English titles in that year. Furthermore, revenue from English textbooks which were both adapted and translated was almost non-existent.

Textbooks by Intended Educational Market

Figure XV shows the number of textbook titles broken down by intended educational market (all languages). It shows that the Grades 10 to 13 category commanded the largest proportion of titles throughout the five-year study period. In fact, it accounted for 28.0% of the titles in 1976.

It is interesting to note that the lower grade categories (Kindergarten, Grade 3, Grades 4 to 6, Grades 7 to 9) lost ground over the study period. The proportion of titles in the Grades 4 to 6 category for example declined from 18.3% in 1972 to 17.6% in 1976. The two higher grade categories on the other hand increased their proportions of titles.

The post-secondary category was the smallest, in terms of titles in 1972 (15.9%). It increased this proportion by 1976 however, to become the second largest grade category (19.2%). This growth was due largely to the expansion of French language post-secondary titles, as Table 4 demonstrates.

Comme le montrent les figures X à XII, la répartition du nombre de titres, du nombre d'exemplaires vendus et des recettes des éditeurs est la même, quelle que soit la citoyenneté des auteurs. Dans le cas des ouvrages adaptés ou traduits, toutefois, les ouvrages d'auteurs étrangers représentent une proportion moins forte des titres (44.4 % en 1976) que des exemplaires vendus (52.2 %) ou des recettes des éditeurs (51.9 %). Il semble donc que les ouvrages traduits ou adaptés des auteurs étrangers aient un marché plus vaste que les ouvrages du même genre d'auteurs canadiens. En effet, comme nous l'avons déjà mentionné, les manuels scolaires d'auteurs canadiens qui ont été traduits en français sont destinés principalement à la clientèle francophone, plus restreinte (figures XIII et XIV).

Si l'on ventile les recettes des éditeurs selon la langue des titres (français et anglais seulement; la catégorie "autre" étant trop peu importante pour que les données soient ventilées) puis selon les catégories suivantes, qui s'excluent mutuellement, recettes au titre des ouvrages adaptés, recettes au titre des ouvrages traduits, recettes au titre des ouvrages adaptés et traduits, on obtient les figures XIII et XIV. Il convient de souligner que les ouvrages adaptés, qui ont été à l'origine de 99.7 % des recettes au titre des adaptations et des traductions de langue anglaise en 1976, n'ont représenté qu'une fraction des recettes à ce titre du côté français. Parallèlement, les ouvrages traduits, qui ont figuré pour 63.9 % des recettes au titre des ouvrages adaptés ou traduits de la langue française, ont contribué pour une faible proportion des recettes à ce titre du côté anglais. De plus, les recettes provenant des ventes de manuels anglais adaptés et traduits ont été négligeables.

Manuels scolaires selon le marché scolaire visé

La figure XV fait état du nombre de titres ventilé selon le marché scolaire visé (toutes les langues). Il en ressort que la clientèle scolaire de la 10^e à la 13^e année s'est procuré la plus forte proportion de titres pendant les cinq années observées. Elle a même commandé 28.0 % des titres en 1976.

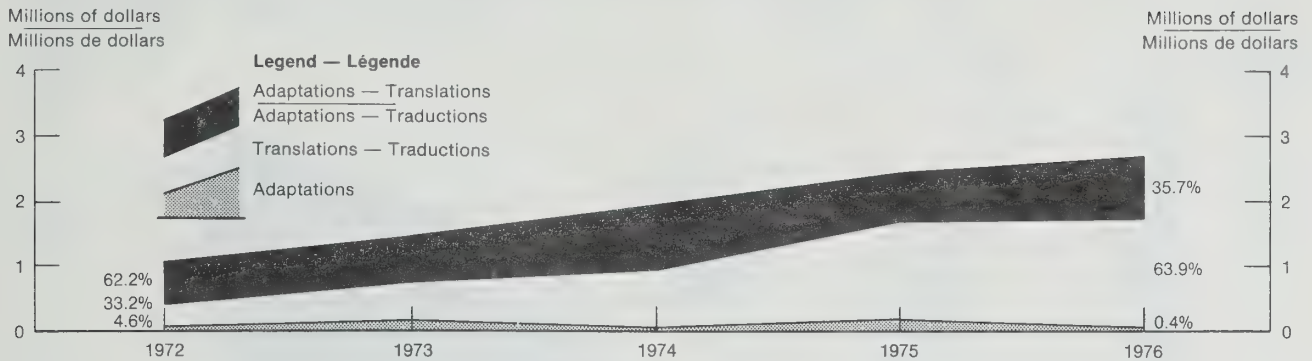
Il est intéressant de constater que la clientèle des niveaux inférieurs (maternelle à la 3^e année, 4^e à 6^e année et 7^e à 9^e année) a perdu du terrain à cet égard entre 1972 et 1976. Au niveau de la 4^e à la 6^e année, par exemple, la proportion de titres est tombée de 18.3 % en 1972 à 17.6 % en 1976. Dans le cas des deux catégories supérieures, en revanche, les proportions ont augmenté.

En 1972, c'est la clientèle du postsecondaire qui a commandé le moins de titres (15.9 %). La situation a cependant évolué au point qu'en 1976, elle s'est classée au deuxième rang (19.2 %). Cet accroissement est principalement attribuable à la progression des titres de langue française (tableau 4).

Figure XIII

French Textbook, Publishers' Revenue from Adaptations and Translations, 1972-1976

Recettes des éditeurs — Manuels scolaires français adaptés ou traduits, 1972-1976

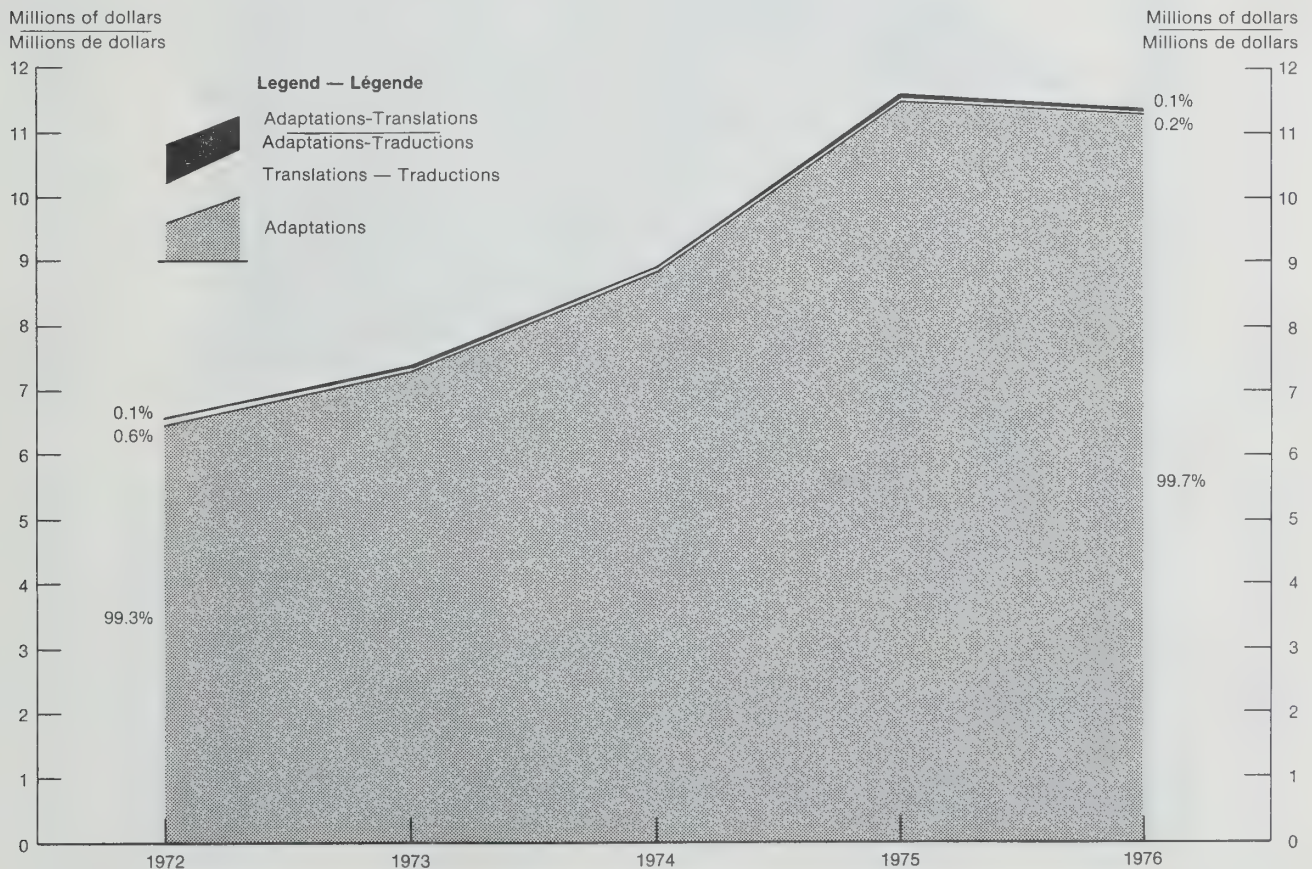


Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

Figure XIV

English Textbook, Publishers' Revenue from Adaptations and Translations, 1972-1976

Recettes des éditeurs — Manuels scolaires anglais adaptés ou traduits, 1972-1976

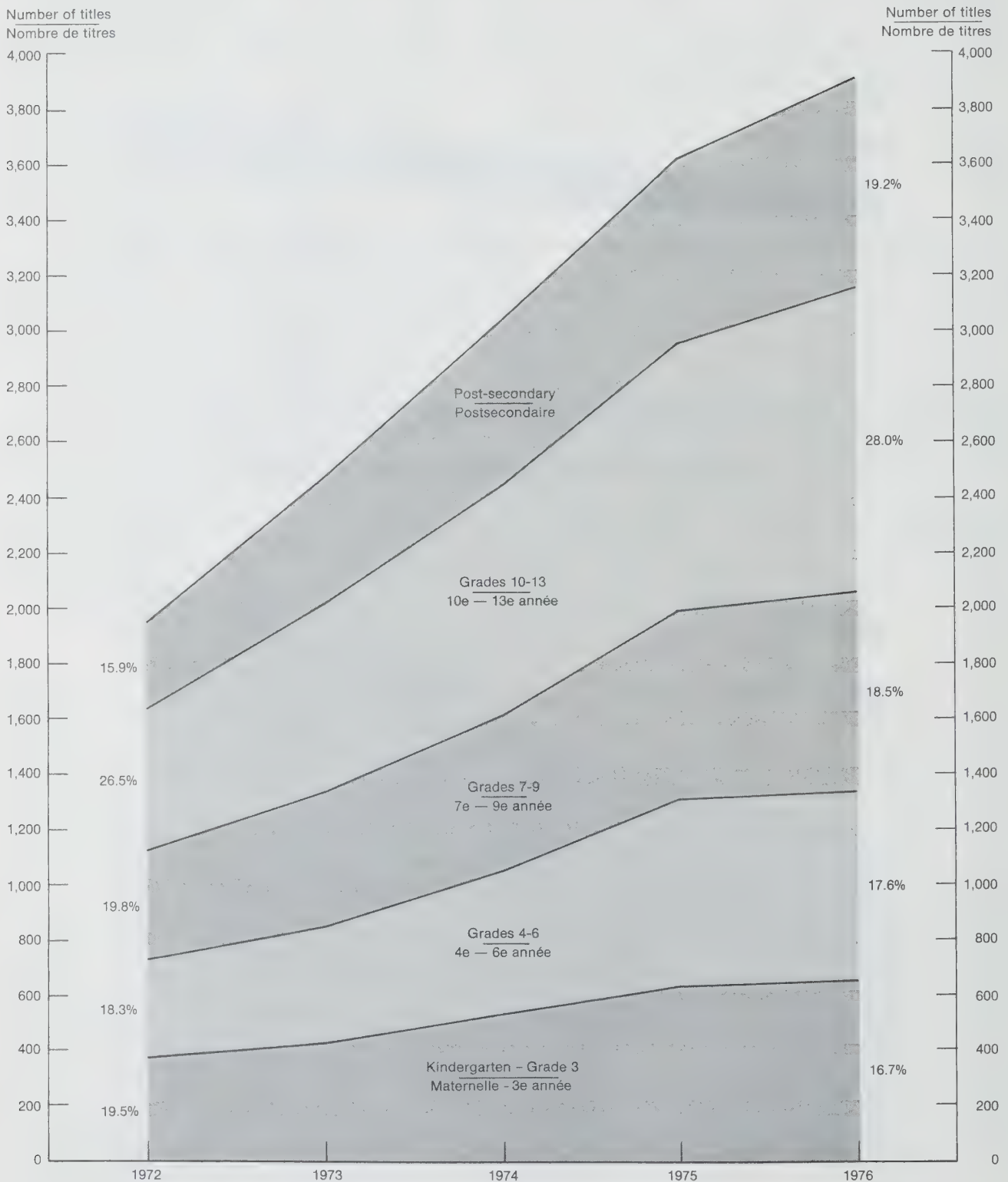


Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

Figure XV

Number of Textbook Titles by Intended Educational Market, 1972-1976

Nombre de manuels scolaires selon le marché scolaire visé, 1972-1976

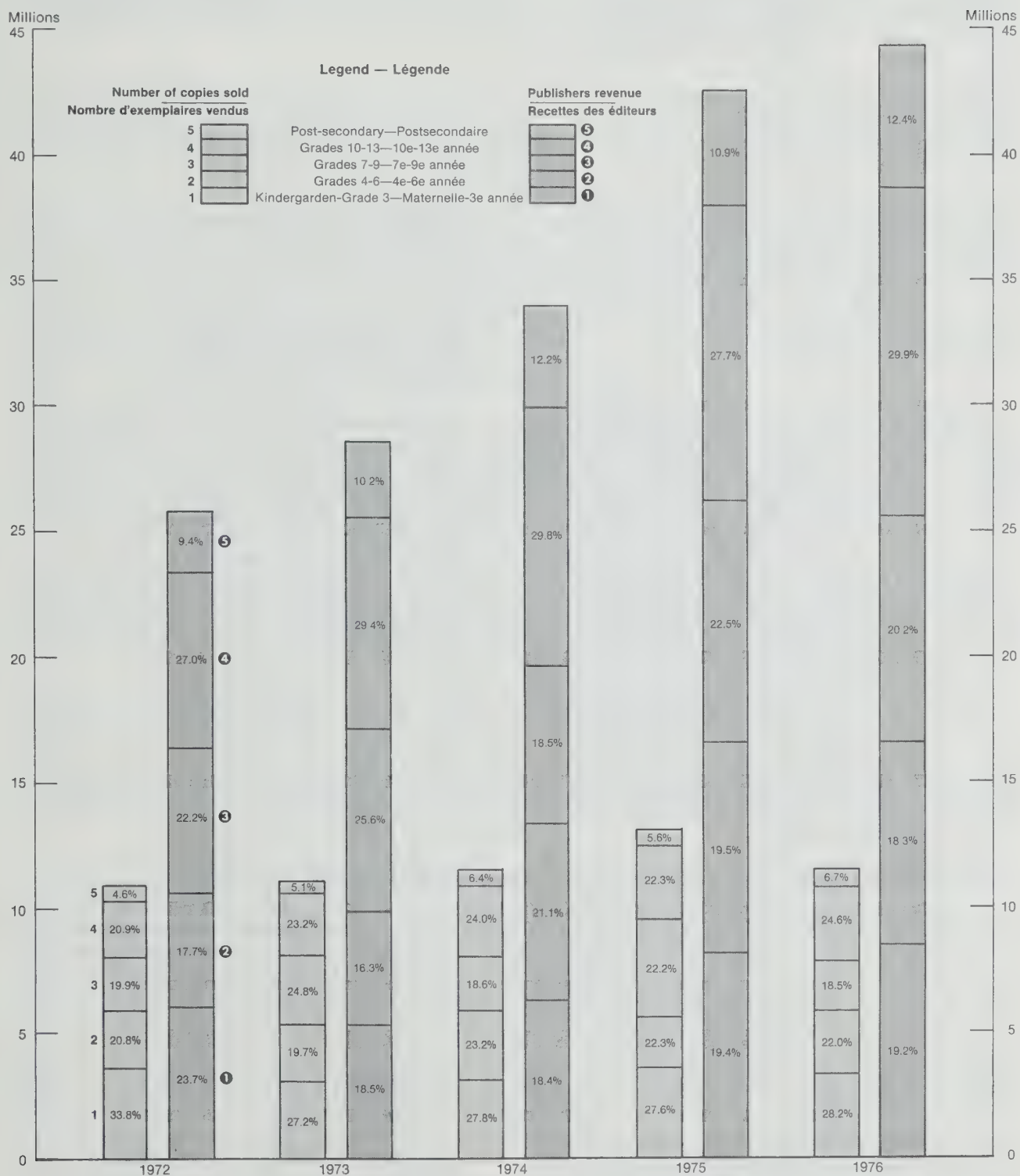


Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

Figure XVI

Number of Textbook Copies Sold and Publishers' Revenue by Intended Educational Market, 1972-1976

Nombre d'exemplaires de manuels scolaires vendus et recettes des éditeurs selon le marché scolaire visé, 1972-1976



Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

Despite their growth in recent years many "text-book titles" used in the post-secondary school system have not been counted in these statistics. In certain disciplines, especially in languages and the social sciences, mass market books (quite often paperback) are used as textbooks. Since these books are not published specifically for the educational market they would not be included with the textbook statistics.

This applies also to the elementary-secondary textbooks, but to a decreasing extent as one gets into the lower grades.

The gains seen in post-secondary titles between 1972 and 1976, were not realized in copies sold and publishers' revenue. As Figure XVI displays, textbooks in this category accounted for the lowest proportions in both copies sold (6.7% in 1976) and publishers' revenue (12.4% in 1976).

Of particular interest is the comparison by grade level, of the number of titles, copies sold and publishers' revenue. The Kindergarten to Grade 3 category, for example, accounted for 19.5% of the titles in 1972. These textbooks however made up 33.8% of the total copies sold that year and 23.7% of the resulting revenue. By 1976, Kindergarten to Grade 3 textbooks had lost approximately 3% from each of the three variables. This comparison serves to illustrate the differences in revenue per copy sold between different grade levels. These differences will be discussed in more detail at a later point.

There were few clear "trends" in the copies sold and publishers' revenue data, when partitioned by grade level. Although there were fluctuations in the percentage distributions, the 1976 percentages were within approximately 3% of the 1972 percentages for almost every grade category.

En dépit de cet accroissement, bon nombre des titres utilisés au niveau postsecondaire n'ont pas été pris en compte dans ces statistiques. Dans certaines disciplines, notamment les langues et les sciences sociales, on se sert de livres d'intérêt général (souvent des livres de poche) comme manuels scolaires. Comme ces ouvrages ne sont pas destinés expressément au marché de l'éducation, ils ne sont pas pris en compte dans cette étude.

Cela s'applique également aux manuels utilisés par la clientèle du primaire et du secondaire, mais dans une mesure moindre au fur et à mesure que l'on descend vers les niveaux inférieurs.

L'augmentation du nombre de titres utilisés par la clientèle du postsecondaire entre 1972 et 1976 ne s'est pas accompagnée de hausses parallèles du nombre d'exemplaires vendus ni des recettes des éditeurs. Comme le fait voir la figure XVI, les manuels scolaires utilisés par ces effectifs sont intervenus dans les proportions les plus basses tant sur le plan du nombre d'exemplaires vendus (6.7 %) que sur celui des recettes des éditeurs (12.4 %) en 1976.

Il est particulièrement intéressant de comparer le nombre de titres, le nombre d'exemplaires vendus et les recettes des éditeurs selon le niveau de scolarité. La clientèle de la maternelle à la 3^e année, par exemple, a été à l'origine de 19.5 % des titres commandés en 1972. Ceux-ci ont toutefois représenté 33.8 % des exemplaires vendus cette année-là et ont contribué pour 23.7 % des recettes des éditeurs. En 1976, la clientèle de ce niveau avait perdu environ 3 % dans les trois cas. Cette comparaison met en lumière les écarts entre les recettes par exemplaire vendu selon le niveau de scolarité. Cette question sera approfondie plus loin.

L'examen de la répartition du nombre d'exemplaires vendus et des recettes des éditeurs selon le niveau de scolarité ne nous a pas permis de dégager beaucoup de tendances évidentes. Bien qu'il y ait eu des variations, l'écart entre les pourcentages enregistrés en 1972 et en 1976 n'a été que d'environ 3 % à presque tous les niveaux.

TEXT TABLE IX. Publishers' Revenue Per Copy Sold,¹ All Languages (55 Publishers), 1972 - 1976

TABLEAU EXPLICATIF IX. Recettes des éditeurs par exemplaire vendu¹, toutes les langues (55 éditeurs), 1972 - 1976

	1972	1973	1974	1975	1976
	dollars				
Kindergarten to Grade 3 - Maternelle à la 3 ^e année	1.67	1.73	1.94	2.26	2.62
Grades 4 - 6 - 4 ^e - 6 ^e année	2.02	2.10	2.66	2.80	3.19
Grades 7 - 9 - 7 ^e - 9 ^e année	2.65	2.63	2.90	3.28	4.20
Grades 10 - 13 - 10 ^e - 13 ^e année	3.06	3.22	3.62	4.03	4.68
Post-secondary - Postsecondaire	4.85	5.07	5.59	6.27	7.13
All textbooks - Tous les manuels scolaires	2.37	2.56	2.92	3.23	3.85

¹ This is a ratio: Publishers' revenue divided by number of copies sold.

¹ Il s'agit là du quotient des recettes des éditeurs par le nombre d'exemplaires vendus.

One trend which is clearly defined is the increasing publishers' revenue per copy sold. As Text Table IX displays, the constant increase in revenue per copy sold is evident in every grade category. Textbooks in the Kindergarten to Grade 3 category brought in an average \$1.67 per copy in 1972 and an average \$2.62 per copy in 1976. Post-secondary textbooks averaged \$4.85 in 1972 and \$7.13 in 1976.

Not only did the average revenue per copy sold increase with time, but it also increased with the grade level. A Kindergarten to Grade 3 textbook averaged \$2.62 per copy in 1976 while a post-secondary textbook averaged \$7.13 per copy. Once again, this describes the revenue to the publisher and not the retail price of the books. Furthermore, it does not take into account the costs per copy sold, so that no statements concerning profits are being made here.

Textbooks at higher grade levels are necessarily higher priced since they involve considerable publishing costs. The diversity of disciplines at the post-secondary level results in the demand of numerous titles, yet the need for large volumes of copies per title decreases as the discipline becomes more specialized. This is particularly true in the physical sciences (e.g., physics, chemistry, mathematics, etc.). As a result, the costs per copy and hence the price of the textbook escalate with the degree of specialization.

This dichotomy, large demand for various titles versus small volume demand per title, is illustrated particularly well by the French-language textbooks in Figures VIII and IX. In 1976 for example, 228 titles were available to the post-secondary levels, yet only 139,000 copies were sold. Notice also that these sold copies generated \$1,116,000 or an average \$8.03 per copy.¹

Textbooks by UNESCO Classification

As was indicated in the introduction of this section, the analysis of historical data uses only those 55 publishers which responded in each of the five years under study, 1972 to 1976. Due to the inconsistent response pattern on the part of French textbook publishers during this period we were left with only 42.8% of the total 1976 estimated revenue for these publishers. Therefore, no attempts were made to partition the textbook data by language in our discussion of UNESCO categories. The data is simply too sparse to give the required precision and could therefore lead to erroneous or misleading conclusions.

¹ A more extensive comparison between English and French titles was not done due to the low response of the French textbook publishers and the large number of grade categories involved.

On a néanmoins observé une tendance très nette: l'accroissement des recettes des éditeurs par exemplaire vendu. Comme le fait voir le tableau explicatif IX, il y a eu augmentation constante et manifeste des recettes par exemplaire vendu à chaque niveau. Les ventes de manuels scolaires au niveau de la maternelle à la 3^e année ont engendré des recettes moyennes de \$1.67 par exemplaire en 1972 et de \$2.62 en 1976. Au niveau postsecondaire, les chiffres correspondants sont respectivement de \$4.85 et de \$7.13.

Les recettes moyennes par exemplaire vendu ont augmenté non seulement avec le temps, mais aussi avec le niveau de scolarité. En 1976, un manuel scolaire coûtait en moyenne \$2.62 au niveau de la maternelle à la 3^e année, alors qu'il valait \$7.13 au postsecondaire. Rappelons que ces chiffres font référence aux recettes de l'éditeur, non au prix de détail des ouvrages. En outre, ils ne prennent pas en compte les coûts par exemplaire vendu, de sorte qu'on ne peut calculer les bénéfices touchés.

Les manuels scolaires utilisés aux niveaux supérieurs sont forcément plus coûteux, car leurs coûts d'impression sont considérables. Vu la diversité des disciplines enseignées au niveau postsecondaire, la demande est diversifiée, mais le nombre d'exemplaires demandés par titre diminue au fur et à mesure que les disciplines deviennent spécialisées. Cela s'applique particulièrement aux sciences expérimentales (physique, chimie, etc.). Par conséquent, les coûts par exemplaire et le prix des manuels augmentent en fonction du niveau de spécialisation.

Cette dichotomie, à savoir une demande très diversifiée dans l'ensemble, mais faible sur le plan des titres individuels, ressort particulièrement bien dans le cas des manuels de langue française (figures VIII et IX). Ainsi, en 1976, 228 titres ont fait l'objet de demandes au postsecondaire, mais seulement 139,000 exemplaires ont été vendus. Soulignons que les ventes de ces ouvrages ont engendré des recettes de \$1,116,000, soit en moyenne \$8.03 par exemplaire¹.

Répartition des manuels scolaires selon la classification de l'UNESCO

Comme il en a été question dans l'introduction de cette section, l'analyse des données chronologiques n'est fondée que sur les déclarations de 55 éditeurs qui ont participé à l'enquête chaque année, de 1972 à 1976. Vu l'irrégularité de la réponse du côté des éditeurs de manuels français, le sous-ensemble francophone n'intervenait que pour 42.8 % des recettes estimatives totales de ces éditeurs pour 1976. Dans l'analyse qui suit, nous n'avons donc pas essayé de répartir les manuels scolaires selon la langue: les données étant tout simplement trop fragmentaires pour être précises, elles pourraient donner lieu à des conclusions erronées ou abusives.

¹ On n'a pas poussé davantage la comparaison entre les titres français et anglais, vue le faible taux de réponse des éditeurs de manuels français et le caractère diversifié de la clientèle scolaire.

Figure XVII

Number of Textbook Titles by Selected UNESCO Classification, 1972-1976

Répartition des titres selon quelques catégories de sujets de l'UNESCO, 1972-1976

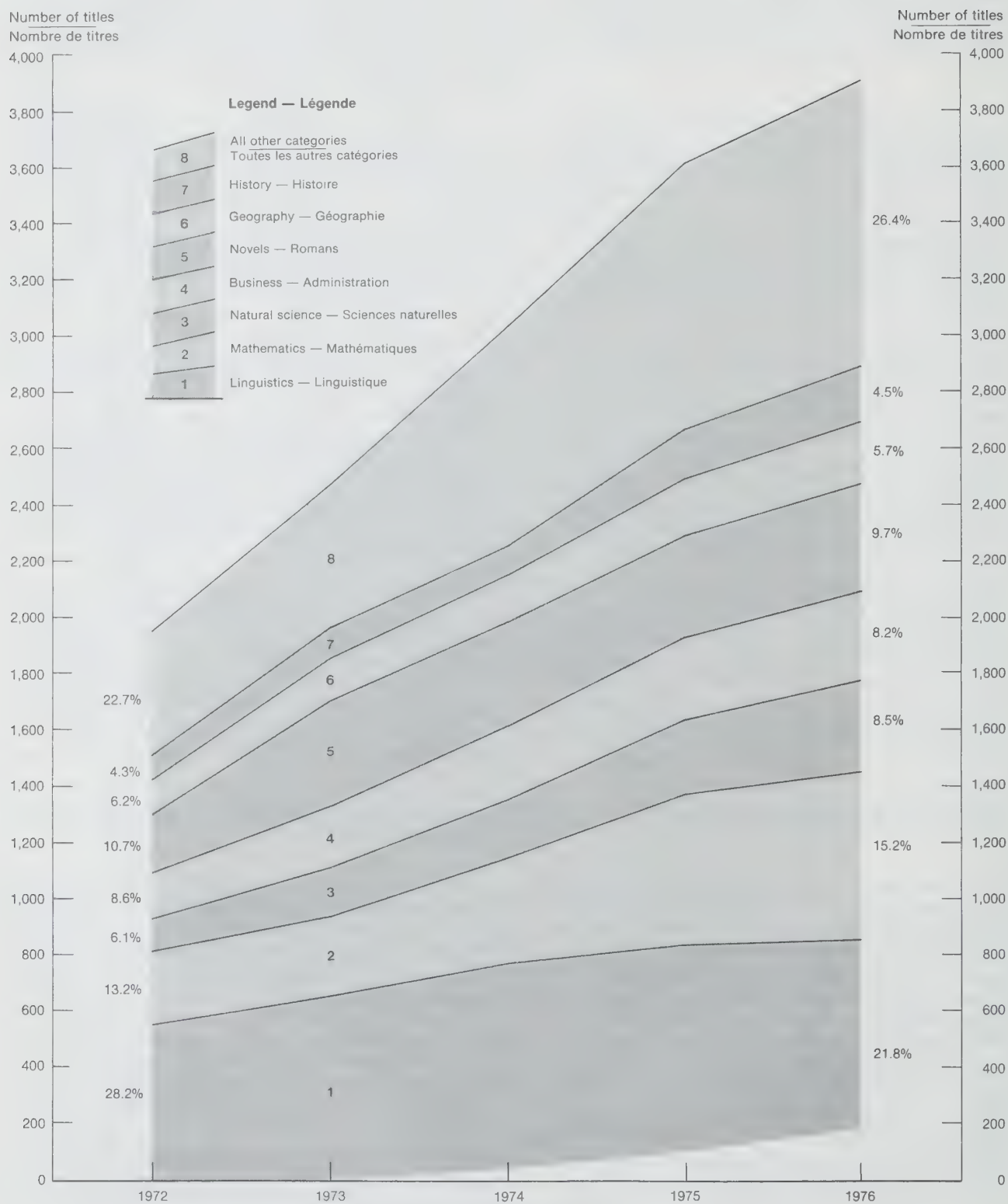
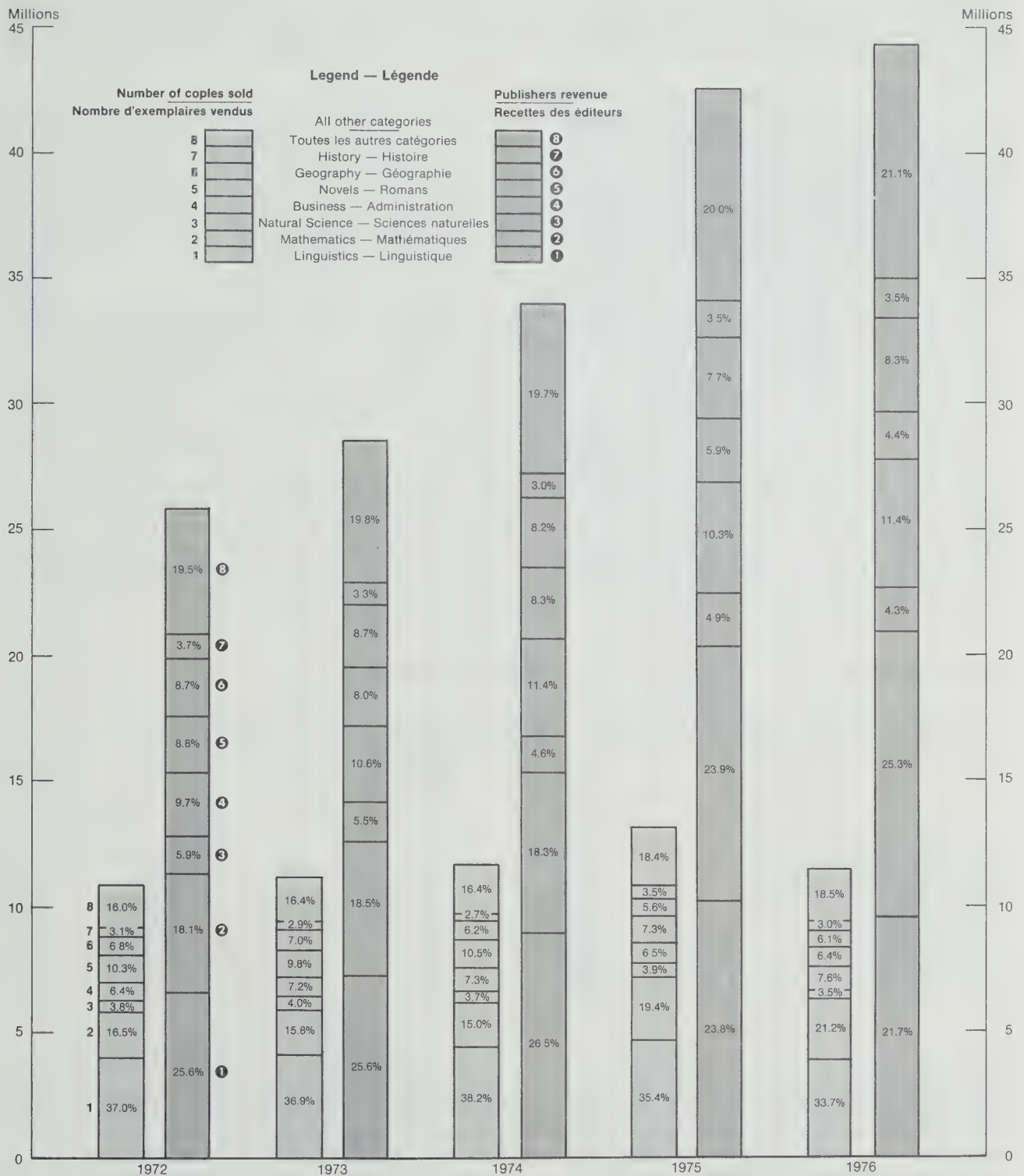


Figure XVIII

Number of Textbook Copies Sold and Publishers' Revenue by Selected UNESCO Classifications, 1972-1976

Répartition du nombre d'exemplaires de manuels scolaires vendus et des recettes des éditeurs selon quelques catégories de sujets de l'UNESCO, 1972-1976



Note: Data based on returns of 55 textbook publishers. — Nota: Chiffres tirés des déclarations de 55 éditeurs.

In 1972 textbooks were classified into UNESCO categories. By 1976, this number had grown to 27 different classifications, ranging from religious books to books on natural science, geography and mathematics. In 1976, the seven largest categories accounted for 73.6% of the domestic textbook titles, 81.5% of the copies sold and finally 78.9% of the publishers' revenue. These seven categories will be discussed in this section.

By far the largest individual UNESCO category in terms of number of titles and copies sold, was the linguistics category. In 1972, 28.2% of the titles belonged to this category. By 1976 this proportion had dropped to 21.8% of the total number of domestic titles. In terms of copies sold, the linguistics category fluctuated between its highest proportion of copies sold, 33.7% in 1976.

The UNESCO category competing with linguistics is that containing mathematics textbooks. Although these textbooks accounted for only 15.2% of the titles in 1976 and 21.2% of the copies sold (as compared with 21.8% and 33.7% respectively for linguistic textbooks) they accounted for 25.3% of the revenue (see Figures XVII and XVIII). This indicates that the revenue per copy is higher than linguistic textbooks. Indeed, this is the case. As Text Table X shows, the average revenue per copy for mathematics text was \$4.59 in 1976 as compared with \$2.48 for linguistic textbooks. The table also shows that business textbooks had the highest average revenue per copy sold in 1976, an average \$5.69.

En 1972, les manuels scolaires ont été classés selon les catégories de l'UNESCO. Cinq ans plus tard, leur éventail s'était élargi au point de regrouper 27 catégories différentes, allant de la religion aux sciences naturelles, à la géographie et aux mathématiques. En 1976, les sept catégories dominantes représentaient 73.6 % des titres produits au Canada, 81.5 % des exemplaires vendus et 78.9 % des recettes des éditeurs. C'est de ces catégories qu'il sera question ici.

La catégorie de loin la plus importante du point de vue du nombre de titres et d'exemplaires vendus est celle de la linguistique. En 1972, 28.2 % des titres appartenaient à cette catégorie. En 1976, cette proportion était tombée à 21.8 %. En ce qui concerne les exemplaires vendus, la proportion a varié entre 1972 et 1976, cette dernière année étant celle où elle a été la plus forte (33.7 %).

La deuxième catégorie en importance est celle des mathématiques. Quoique les manuels de cette catégorie n'aient, en 1976, compté que pour 15.2 % des titres et 21.2 % des exemplaires vendus (par rapport à 21.8 % et 33.7 % respectivement dans le cas des manuels de linguistique), ils ont été à l'origine de 25.3 % des recettes (voir les figures XVII et XVIII). Cela montre que les recettes par exemplaire sont plus élevées dans le cas des manuels de mathématiques. En effet, comme le fait voir le tableau explicatif X ci-après, les recettes moyennes par exemplaire se sont élevées à \$4.59 en 1976, contre \$2.48 dans le cas des manuels de linguistique. Ce sont les ventes de manuels d'administration qui ont engendré les recettes moyennes les plus importantes par exemplaire vendu en 1976, à savoir \$5.69.

TEXT TABLE X. Publishers' Average Revenue Per Copy Sold (55 Publishers), 1972 - 1976

TABLEAU EXPLICATIF X. Recettes moyennes des éditeurs par exemplaire vendu (55 éditeurs), 1972 - 1976

	1972	1973	1974	1975	1976
	dollars				
Linguistics – Linguistique	1.63	1.76	2.03	2.17	2.48
Mathematics – Mathématiques	2.60	2.97	3.58	3.98	4.59
Natural science – Sciences naturelles	3.67	3.48	3.63	4.10	4.65
Business – Administration	3.60	3.74	4.54	5.18	5.69
Novels – Romans	2.04	2.06	2.30	2.37	2.67
Geography – Géographie	3.05	3.15	3.86	4.40	5.26
History – Histoire	2.78	2.86	3.28	3.20	4.53
All textbooks – Tous les manuels scolaires	2.37	2.56	2.92	3.23	3.85

Business textbooks, unlike those in linguistic or mathematics categories are intended for the higher grade levels, such as Grades 10 to 13 and post-secondary. As was the case in the previous section, the average revenue per copy sold was higher in the upper grades than in the lower grades. It is therefore not surprising that business textbooks have a higher average revenue per copy.

Contrairement aux ouvrages de linguistique ou de mathématiques, les manuels d'administration sont destinés à la clientèle des niveaux supérieurs, comme la 10^e à la 13^e année et le postsecondaire. Les recettes moyennes par exemplaire vendu étant plus élevées aux niveaux supérieurs, il n'est pas étonnant que la vente des manuels d'administration ait engendré des recettes moyennes par exemplaire plus appréciables.

Textbooks in the other UNESCO categories such as mathematics, science, geography and history, have markets in the full range of grade levels. The average revenue per copy sold, therefore includes not only the higher priced books of the upper grade levels but also the lower priced books at the elementary school levels.

Once again, there does not seem to be a clearly defined increase or decrease in any UNESCO category except perhaps the mathematics group. This category made substantial gains in publishers' revenue (18.1% in 1972 to 25.3% in 1976) and moderate increases in both copies sold (16.5% in 1972 to 21.2% in 1976) and number of titles (13.2% in 1972 to 15.2% in 1976). All other UNESCO categories remained within two percentage points of their 1972 proportions in all three variables. It seems that grade level influences the textbook publishing industry much more than the subject area.

Les manuels appartenant aux autres catégories de l'UNESCO (sciences, géographie et histoire, par exemple) s'adressent à l'ensemble de la clientèle scolaire. Les recettes moyennes par exemplaire vendu prennent en compte non seulement les manuels plus coûteux utilisés aux niveaux supérieurs, mais aussi les manuels à prix modique utilisés par la clientèle du primaire.

Il ne semble pas y avoir eu, ici non plus, d'augmentation ni de diminution nette dans aucune catégorie, sauf peut-être celle des mathématiques. Dans ce dernier cas, les recettes des éditeurs ont affiché une hausse sensible (passant de 18.1 % en 1972 à 25.3 % en 1976), tandis que les exemplaires vendus et le nombre de titres ont marqué une progression modérée (passant respectivement de 16.5 % à 21.2 % et de 13.2 % à 15.2 % entre 1972 et 1976). Dans les autres catégories, l'écart entre les taux enregistrés pendant les cinq années observées n'est jamais de plus de deux points. Il semble que le niveau de scolarité influe beaucoup plus que la discipline sur l'industrie de l'édition des manuels scolaires.

DEFINITIONS

Book (title): Is defined as any non-periodical publication of a minimum of 49 pages of text and/or illustrations, excluding covers; or in certain instances, a non-periodical printed publication of less than 49 pages which is considered a book (e.g., children's books and poetry books). In addition, the book must be offered for sale to the public. Books may be either single or multi-volume, or the book component of a multi-media package. Excluded from this survey on books are the following:

Publications issued for advertising purposes: trade catalogues, prospectuses, commercial, industrial and tourist advertising; etc.

Instruction books for assembling, maintaining or operating machines, household appliances, etc., which are not sold separately from the sale of the machine or household appliance, etc.

Publications such as timetables, price lists, telephone directories, programmes of entertainment, fairs, etc.

Publications intended for internal use only: company regulations, directives, reports, etc.

Music scores.

Blank books (ledgers, diaries, etc.) and colouring books.

Newspapers and magazines.

Government publications.

Copies: Are defined as the total number of multiples of the same title and edition.

Publish: Is defined as selecting and editing a manuscript, entering into a contractual arrangement with the author or copyright holder for the production of the manuscript in book form, and offering the book for sale to the public through one or more channels of distribution. A publisher bears the risks associated with producing the title; in the case of co-publishing, this risk can be shared between two or more publishers. In this report, "books published" refers to those books which have not been published previously. Excluded from the definition are those organizations which engage solely in printing rather than publishing. Books which are published are considered the publisher's "own books".

Reprint: For a book previously published, a reprint is the production of the same manuscript in the same way, for the second or subsequent time.

Backlist title: A title published in a previous year, not reprinted during the year of the survey but which has had copies sold during that year.

DÉFINITIONS

Livre (titre): on entend par livre toute publication non périodique comprenant au moins 49 pages de texte et (ou) d'illustrations, sans compter la couverture; dans certains cas, cela peut s'appliquer à une publication imprimée non périodique de moins de 49 pages que l'on considère comme un livre (par exemple les livres pour enfants et les recueils de poésie). En outre, le livre doit être mis en vente à l'intention du public. Il peut comprendre un ou plusieurs volumes, ou encore, faire partie d'un ensemble audio-visuel. Les publications suivantes ne sont pas visées par l'enquête sur les livres:

Les publications destinées à des fins publicitaires: catalogues et prospectus commerciaux, publicité commerciale, industrielle et touristique, etc.

Les manuels d'instruction pour l'assemblage, l'entretien ou le fonctionnement de machines, d'appareils ménagers, etc., qu'on ne peut se procurer autrement que par l'achat de la machine ou de l'appareil en question.

Les publications telles que les horaires, les listes de prix, les annuaires téléphoniques, les programmes de spectacles, d'expositions, etc.

Les publications destinées à un usage interne seulement: règlements, directives, rapports et autres publications d'entreprises.

Les partitions musicales.

Les livres non imprimés (registres, journaux personnels, etc.) et les cahiers à colorier.

Les journaux et les revues.

Les publications gouvernementales.

Exemplaires: Il s'agit du nombre total de reproductions d'un titre d'une même édition.

Publication: C'est le fait de sélectionner et de réviser un manuscrit, de conclure une entente contractuelle avec l'auteur ou le détenteur des droits d'auteur pour produire le texte sous forme de livre et de le vendre au public par l'intermédiaire d'un ou de plusieurs réseaux de diffusion. L'éditeur assume les risques liés à la production du livre; dans le cas d'une coédition, le risque peut être partagé entre deux éditeurs ou plus. Aux fins du présent rapport, on entend par "livres édités" ou "nouveaux titres" ceux qui n'ont jamais été édités auparavant. Les organismes qui ne s'occupent que de l'impression, et non de l'édition, ne sont pas pris en compte. Les livres édités sont considérés comme les "propres titres" de l'éditeur.

Réimpression: Lorsqu'un livre a déjà été édité, la réimpression consiste à reproduire le même manuscrit, de la même façon, pour la deuxième fois ou plus.

Ouvrage en stock: Titre publié antérieurement à l'année étudiée, n'ayant pas été réimprimé au cours de cette année et ayant fait l'objet de ventes.

Country of controlling interest: Refers to the country in which occurs the determination of major operating and financial policies for the publishing organization.

Format: Refers to the physical type of presentation of the publication. Presentation has been categorized as follows:

- (a) Mass-market paperback: the standard size (approximately 18 cm x 11 cm) book with a paper cover. This is the common, relatively inexpensive book generally available in drug stores, news-stands, supermarkets, etc.
- (b) Hard cover: books with cloth, leather, vinyl, etc., covers, generally available in a wide variety of sizes, and of a relatively high price.
- (c) Other paperback: softcover books of sizes other than described in (a).
- (d) Unbound printed material: material (often stapled, folded, clipped, rolled or loose) not falling into any of the above categories.

Commercial category: Refers to the general type of use for which the book was intended. It includes the following categories:

- (a) Textbooks: books published for the educational system. Textbooks are subdivided into the following educational levels:

Kindergarten to Grade 3.
Grades 4 to 6.
Grades 7 to 9.
Grades 10 to 13.
Post-secondary.

- (b) Professional and technical: refers to those books designed for individuals seeking to improve or diversify skills and techniques.
- (c) Scholarly: refers to those books containing dissertations of an academic nature, although they are not specifically textbooks.
- (d) General reference: includes books of a reference nature, such as encyclopaedias, dictionaries, directories, etc.
- (e) Tradebooks: are commercial books created for the general consumer, and include novels, poetry, biographies, histories, picture books, etc.

Content categories: Subject matter of books has been categorized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). These categories have been slightly modified and adopted by this survey to provide information on the content of the books surveyed. The categories are as follows:

Pays de contrôle: Il s'agit du pays où est exercé le pouvoir de déterminer les principales politiques d'exploitation et de financement de la maison d'édition.

Présentation matérielle: Les publications sont classées selon les catégories suivantes:

- a) Livres de poche: livres de grandeur normale (environ 18 cm sur 11 cm) à couverture souple. Ce sont les livres courants, relativement peu coûteux, que l'on peut généralement se procurer dans une pharmacie, un kiosque à journaux, un supermarché, etc.
- b) Livres reliés: livres dont la couverture est recouverte de tissu, de cuir, de vinyle, etc.; ils existent généralement en plusieurs grandeurs et sont relativement coûteux.
- c) Livres brochés autres que de poche: livres à couverture souple de grandeur différente de a).
- d) Imprimés non reliés: imprimés (souvent retenus par une broche, des agrafes, ou une pince, ou encore pliés, roulés ou libres) qui n'entrent pas dans les catégories précédentes.

Catégories commerciales: Ces catégories ont été établies d'après les divers types d'emploi auxquels les livres peuvent être destinés. On en compte cinq:

- a) Manuels scolaires: manuels destinés au monde de l'enseignement. Ils sont subdivisés en fonction des niveaux scolaires suivants:

De la maternelle à la troisième année.
De la 4^e à la 6^e année.
De la 7^e à la 9^e année.
De la 10^e à la 13^e année.
Niveau postsecondaire.

- b) Ouvrages de nature professionnelle ou technique: livres destinés à des personnes qui cherchent à améliorer ou à diversifier leurs connaissances techniques ou leurs compétences.
- c) Ouvrages de recherche: ce sont les textes de nature hautement spécialisée qui n'entrent pas dans la catégorie des manuels scolaires.
- d) Ouvrages de référence: les livres de référence comme les encyclopédies, les dictionnaires, les annuaires, etc.
- e) Publications commerciales: livres commerciaux créés à l'intention du grand public, c'est-à-dire les romans, la poésie, les biographies, les nouvelles, les livres d'images, etc.

Classification des sujets de l'UNESCO: l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) a établi des catégories de livres, définies selon le sujet traité. Dans la présente enquête, nous en avons adopté une version légèrement modifiée afin de préciser le contenu des livres sur lesquels portait l'enquête. Les catégories sont délimitées comme suit:

1. General (includes bibliography, librarianship, encyclopaedias, dictionaries, and reference books relating to journalism, institutions, associations, etc.).
2. Philosophy, psychology (includes theory of knowledge, logic, ethics, aesthetics and occultism).
3. Religion, theology.
4. Sociology, statistics (excludes anthropology, see categories 10 and 13).
5. Political science, economics, political economy, politics, current affairs.
6. Law, public administration, welfare, insurance (includes legislation, jurisprudence and criminology).
7. Military science, national defence.
8. Sciences of education, pedagogy.
9. Political-economic aspects of trade, commerce, communications and transport (see also category 18).
10. Ethnography, customs, folklore, social anthropology (see category 13).
11. Linguistics, philology, grammar, languages.
12. Mathematics, except statistics (see category 4 above) and accounting (see category 18).
13. Natural sciences (includes surveying, geodesy, palaeontology, and anthropological sciences, except social anthropology, see category 10).
14. Medical sciences, public health.
15. Engineering, technology, industry, crafts (excludes architecture, see category 19).
16. Agriculture, forestry, stockbreeding, fisheries.
17. Domestic science, hotel management, catering.
18. Business management, trade, commerce, communications, transport (includes advertising and accounting).
19. Town planning, architecture.
20. Minor arts (handcrafts), fine arts (including cinema, radio and television).
21. Entertainment, games, sports, hobbies.
22. Literary history and criticism.
23. Novels, short stories.
24. Poetry.
25. Drama.
26. Anthology.
27. Geography, travel.
28. History, biographies.

Financial year: This publication refers to the data as relating to 1976. However, this does not necessarily represent the calendar year: many publishers use alternate 12-month periods for financial reporting. For this report, data was termed "1976" if the end of the financial year occurred between April 1, 1976 and March 31, 1977.

Financial data: All financial data in this publication is reported in current dollars.

1. Généralités (y compris les bibliographies, la bibliothéconomie, les encyclopédies, les dictionnaires et les livres de référence qui se rapportent au journalisme, aux institutions, aux associations, etc.).
2. Philosophie, psychologie (y compris la théorie de la connaissance, la logique, l'ethnologie, l'esthétique et l'occultisme).
3. Religion, théologie.
4. Sociologie, statistique (ne comprend pas l'anthropologie, voir les catégories 10 et 13).
5. Sciences politiques, économie, économie politique, politique et affaires courantes.
6. Droit, administration publique, bien-être social, assurances (y compris la législation, la jurisprudence et la criminologie).
7. Science militaire, défense nationale.
8. Sciences de l'éducation, pédagogie.
9. Aspects politico-économiques du commerce, des communications et des transports (voir aussi la catégorie 18).
10. Éthnographie, coutumes, folklore et anthropologie sociale (voir la catégorie 13).
11. Linguistique, philologie, grammaire, langues.
12. Mathématiques, sauf la statistique (voir la catégorie 4) et la comptabilité (voir la catégorie 18).
13. Sciences naturelles (y compris l'arpentage, la géodésie, la paléontologie et l'anthropologie, sauf l'anthropologie sociale, voir la catégorie 10).
14. Sciences de la santé, hygiène publique.
15. Génie, technologie, industrie, métiers (sauf l'architecture, voir la catégorie 19).
16. Agriculture, foresterie, élevage et pêche.
17. Sciences ménagères, hôtellerie, service de traiteur.
18. Gestion des affaires, commerce, communications, transport (y compris la publicité et la comptabilité).
19. Urbanisme, architecture.
20. Artisanat, beaux-arts (y compris le cinéma, la radio et la télévision).
21. Divertissements, jeux, sports, loisirs.
22. Histoire et critique littéraires.
23. Romans et nouvelles.
24. Poésie.
25. Théâtre.
26. Anthologies.
27. Géographie, voyages.
28. Histoire, biographies.

Exercice financier: Les données de la présente publication sont considérées comme portant sur l'année 1976, mais il ne s'agit pas nécessairement de l'année civile: beaucoup d'éditeurs tiennent en effet leur comptabilité en fonction de périodes de 12 mois autres que l'année civile. Dans la présente publication, sont considérées données de "1976" celles qui se rapportent à l'exercice financier se terminant entre le 1^{er} avril 1976 et le 31 mars 1977.

Données financières: Toutes les données financières de la présente publication sont exprimées en dollars courants.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Number of Textbooks and Sales by Educational Market and Language of Book, 1976

No.	Kindergarten to Grade 3		Grades 4 - 6		Grades 7 - 9		
	Maternelle à la 3 ^e année		4 ^e - 6 ^e année		7 ^e - 9 ^e année		
	Titles	Net sales	Titles	Net sales	Titles	Net sales	
	Titres	Ventes nettes	Titres	Ventes nettes	Titres	Ventes nettes	
	No. – nbre	\$	No. – nbre	\$	No. – nbre	\$	
English titles:							
1	Published	66	694,158	59	762,874	71	855,299
2	Reprinted	213	5,289,216	215	4,807,569	181	4,926,277
3	Backlist	258	1,339,949	271	1,270,259	390	2,473,799
4	Total	537	7,323,323	545	6,840,702	642	8,255,375
French titles:							
5	Published	25	210,772	46	563,176	29	290,522
6	Reprinted	72	1,526,700	59	950,083	56	678,002
7	Backlist	76	242,648	117	481,093	83	457,651
8	Total	173	1,980,120	222	1,994,352	168	1,426,175
Other titles:							
9	Published	—	—	—	—	1	9,392
10	Reprinted	1	11,603	—	—	—	—
11	Backlist	—	—	1	600	11	2,346
12	Total	1	11,603	1	600	12	11,738
Total titles:							
13	Published	91	904,930	105	1,326,050	101	1,155,213
14	Reprinted	286	6,827,519	274	5,757,652	237	5,604,279
15	Backlist	334	1,582,597	389	1,751,952	484	2,933,796
16	Total	711	9,315,046	768	8,835,654	822	9,693,288

TABLEAU 1. Nombre de manuels scolaires et ventes selon le marché scolaire visé et la langue du livre, 1976

Grades 10 - 13		Post-secondary		Total			
10 ^e - 13 ^e année		Postsecondaire					
Titles	Net sales	Titles	Net sales	Titles	Net sales		
Titres	Ventes nettes	Titres	Ventes nettes	Titres	Ventes nettes		
No. – nbre	\$	No. – nbre	\$	No. – nbre	\$		
							Titres anglais:
124	2,266,353	91	1,867,629	411	6,446,313	Édités	1
260	6,417,168	66	1,350,034	935	22,790,264	Réimprimés	2
555	3,237,185	352	1,195,388	1,826	9,516,580	En stock	3
939	11,920,706	509	4,413,051	3,172	38,753,157	Total	4
							Titres français:
25	208,945	71	317,516	196	1,590,931	Édités	5
46	800,355	61	373,014	294	4,328,154	Réimprimés	6
144	1,083,519	114	526,481	534	2,791,392	En stock	7
215	2,092,819	246	1,217,011	1,024	8,710,477	Total	8
							Autres titres:
5	47,244	2	1,567	8	58,203	Édités	9
4	33,638	3	19,237	8	64,478	Réimprimés	10
10	24,130	16	11,339	38	38,415	En stock	11
19	105,012	21	32,143	54	161,096	Total	12
							Titres totaux:
154	2,522,542	164	2,186,712	615	8,095,447	Édités	13
310	7,251,161	130	1,742,285	1,237	27,182,896	Réimprimés	14
709	4,344,834	482	1,733,208	2,398	12,346,387	En stock	15
1,173	14,118,537	776	5,662,205	4,250	47,624,730	Total	16

TABLE 2. Textbook Sales and Copies Sold by Educational Market, Authorship, Country of Controlling Interest of Publisher and Language of Book, 1976

No.	Country of controlling interest, language of book and authorship	Kindergarten to Grade 3		Grades 4-6		Grades 7-9	
		Maternelle à la 3 ^e année		4 ^e - 6 ^e année		7 ^e - 9 ^e année	
		Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold
		Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus
		\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre
Canadian control:							
English:							
1	Canadian author	1,413,093	518,661	1,174,055	380,677	2,644,211	637,890
2	Foreign author	268,552	120,242	353,232	113,663	436,771	96,241
3	Not specified	341,102	146,545	761,081	267,317	408,543	99,615
4	Total	2,022,747	785,448	2,288,368	761,657	3,489,525	833,746
French:							
5	Canadian author	996,855	399,651	1,092,193	364,561	873,237	243,231
6	Foreign author	1,017	266	2,793	1,221	11,727	3,187
7	Not specified	13,766	1,891	50,256	11,027	1,076	179
8	Total	1,011,638	401,808	1,145,242	376,809	886,040	246,597
Other:							
9	Canadian author	—	—	600	300	1,272	487
10	Foreign author	—	—	—	—	9,392	1,883
11	Not specified	—	—	—	—	—	—
12	Total	—	—	600	300	10,664	2,370
Total:							
13	Canadian author	2,409,948	918,312	2,266,848	745,538	3,518,720	881,608
14	Foreign author	269,569	120,508	356,025	114,884	457,890	101,311
15	Not specified	354,868	148,436	811,337	278,344	409,619	99,794
16	Total	3,034,385	1,187,256	3,434,210	1,138,766	4,386,229	1,082,713
Foreign control:							
English:							
17	Canadian author	2,967,898	1,397,558	2,943,049	1,036,236	3,262,276	703,219
18	Foreign author	1,954,875	557,870	1,264,875	248,577	967,934	172,657
19	Not specified	377,803	143,120	344,410	103,095	535,640	154,182
20	Total	5,300,576	2,098,548	4,552,334	1,387,908	4,765,850	1,030,058
French:							
21	Canadian author	912,572	252,293	519,590	194,035	534,534	214,026
22	Foreign author	55,806	19,947	299,174	45,075	2,100	500
23	Not specified	104	32	30,346	5,135	3,501	996
24	Total	968,482	272,272	849,110	244,245	540,135	215,522
Other:							
25	Canadian author	11,603	4,850	—	—	1,074	488
26	Foreign author	—	—	—	—	—	—
27	Not specified	—	—	—	—	—	—
28	Total	11,603	4,850	—	—	1,074	488
Total:							
29	Canadian author	3,892,073	1,654,701	3,462,639	1,230,271	3,797,884	917,733
30	Foreign author	2,010,681	577,817	1,564,049	293,652	970,034	173,157
31	Not specified	377,907	143,152	374,756	108,230	539,141	155,178
32	Total	6,280,661	2,375,670	5,401,444	1,632,153	5,307,059	1,246,068
All publishers:							
English:							
33	Canadian author	4,380,991	1,916,219	4,117,104	1,416,913	5,906,487	1,341,109
34	Foreign author	2,223,427	678,112	1,618,107	362,240	1,404,705	268,898
35	Not specified	718,905	289,665	1,105,491	370,412	944,183	253,797
36	Total	7,323,323	2,883,996	6,840,702	2,149,565	8,255,375	1,863,804
French:							
37	Canadian author	1,909,427	651,944	1,611,783	558,596	1,407,771	457,257
38	Foreign author	56,823	20,213	301,967	46,296	13,827	3,687
39	Not specified	13,870	1,923	80,602	16,162	4,577	1,175
40	Total	1,980,120	674,080	1,994,352	621,054	1,426,175	462,119
Other:							
41	Canadian author	11,603	4,850	600	300	2,346	975
42	Foreign author	—	—	—	—	9,392	1,883
43	Not specified	—	—	—	—	—	—
44	Total	11,603	4,850	600	300	11,738	2,858
Total:							
45	Canadian author	6,302,021	2,573,013	5,729,487	1,975,809	7,316,604	1,799,341
46	Foreign author	2,280,250	698,325	1,920,074	408,536	1,427,924	274,468
47	Not specified	732,775	291,588	1,186,093	386,574	948,760	254,972
48	Total	9,315,046	3,562,926	8,835,654	2,770,919	9,693,288	2,328,781

TABLEAU 2. Ventes de manuels scolaires et exemplaires vendus selon le marché scolaire visé, la citoyenneté de l'auteur, le pays du contrôle financier des maisons d'édition et la langue du livre, 1976

Grades 10-13 10 ^e -13 ^e année		Post-secondary Postsecondaire		Total		Pays du contrôle financier, langue du livre et citoyenneté de l'auteur	No
Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold		
Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus		
\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre		
						Sous contrôle canadien:	
3,087,412	719,384	632,425	119,293	8,951,196	2,375,905	Anglais:	
218,449	96,434	19,720	5,909	1,296,724	432,489	Auteur canadien	1
558,496	159,197	119,774	34,230	2,188,996	706,904	Auteur étranger	2
						Non spécifié	3
3,864,357	975,015	771,919	159,432	12,436,916	3,515,298	Total	4
741,213	132,116	266,428	46,660	3,969,926	1,186,219	Français:	
-	-	20,614	1,537	36,151	6,211	Auteur canadien	5
38,449	11,140	14,640	921	118,187	25,158	Auteur étranger	6
						Non spécifié	7
779,662	143,256	301,502	49,118	4,124,264	1,217,588	Total	8
11,096	1,721	7,898	2,761	20,866	5,269	Autres:	
22,644	4,908	510	191	32,546	6,982	Auteur canadien	9
32,497	9,618	7,730	1,515	40,227	11,133	Auteur étranger	10
						Non spécifié	11
66,237	16,247	16,138	4,467	93,639	23,384	Total	12
3,839,721	853,221	906,751	168,714	12,941,988	3,567,393	Total:	
241,093	101,342	40,844	7,637	1,365,421	445,682	Auteur canadien	13
629,442	179,955	142,144	36,666	2,347,410	743,195	Auteur étranger	14
						Non spécifié	15
4,710,256	1,134,518	1,089,739	213,017	16,654,819	4,756,270	Total	16
						Contrôle étranger:	
5,313,450	958,503	2,940,875	374,702	17,427,548	4,470,218	Anglais:	
1,591,277	277,040	61,939	13,121	5,840,900	1,269,265	Auteur canadien	17
1,151,622	308,090	638,318	84,965	3,047,793	793,452	Auteur étranger	18
						Non spécifié	19
8,056,349	1,543,633	3,641,132	472,788	26,316,241	6,532,935	Total	20
1,078,119	246,785	451,286	50,001	3,496,101	957,140	Français:	
216,365	29,390	464,043	55,488	1,037,488	150,400	Auteur canadien	21
18,673	3,684	-	-	52,624	9,847	Auteur étranger	22
						Non spécifié	23
1,313,157	279,859	915,329	105,489	4,586,213	1,117,387	Total	24
36,033	8,448	16,005	3,072	64,715	16,858	Autres:	
-	-	-	-	-	-	Auteur canadien	25
2,742	1,160	-	-	2,742	1,160	Auteur étranger	26
						Non spécifié	27
38,775	9,608	16,005	3,072	67,457	18,018	Total	28
6,427,602	1,213,736	3,408,166	427,775	20,988,364	5,444,216	Total:	
1,807,642	306,430	525,982	68,609	6,878,388	1,419,665	Auteur canadien	29
1,173,037	312,934	638,318	84,965	3,103,159	804,459	Auteur étranger	30
						Non spécifié	31
9,408,281	1,833,100	4,572,466	581,349	30,969,911	7,668,340	Total	32
						Toutes les maisons d'édition:	
8,400,862	1,677,887	3,573,500	493,995	26,378,944	6,846,123	Anglais:	
1,809,726	373,474	81,659	19,030	7,137,624	1,701,754	Auteur canadien	33
1,710,118	467,287	758,092	119,195	5,236,789	1,500,356	Auteur étranger	34
						Non spécifié	35
11,920,706	2,518,648	4,413,051	632,220	38,753,157	10,048,233	Total	36
1,819,332	378,901	717,714	96,661	7,466,027	2,143,359	Français:	
216,365	29,390	484,657	57,025	1,073,639	156,611	Auteur canadien	37
57,122	14,824	14,640	921	170,811	35,005	Auteur étranger	38
						Non spécifié	39
2,092,819	423,115	1,217,011	154,607	8,710,477	2,334,975	Total	40
47,129	10,169	23,903	5,833	85,581	22,127	Autres:	
22,644	4,908	510	191	32,546	6,982	Auteur canadien	41
35,239	10,778	7,730	1,515	42,969	12,293	Auteur étranger	42
						Non spécifié	43
105,012	25,855	32,143	7,539	161,096	41,402	Total	44
10,267,323	2,066,957	4,314,917	596,489	33,930,352	9,011,609	Total:	
2,048,735	407,772	566,826	76,246	8,243,809	1,865,347	Auteur canadien	45
1,802,479	492,889	780,462	121,631	5,450,569	1,547,654	Auteur étranger	46
						Non spécifié	47
14,118,537	2,967,618	5,662,205	794,366	47,624,730	12,424,610	Total	48

TABLE 3. Textbook Sales and Copies Sold by Educational Market, Language of Book and Content, 1976

No.	UNESCO classification and language of book	Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	
		Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold
		Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus
		\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre
General:							
1	English	91,598	46,963	283,522	77,708	403,597	92,451
2	French	—	—	—	—	22,072	7,869
3	Other	—	—	600	300	—	—
4	Total	91,598	46,963	284,122	78,008	425,669	100,320
Philosophy, psychology:							
5	English	—	—	—	—	5,671	3,149
6	French	6,226	586	—	—	—	—
7	Other	—	—	—	—	—	—
8	Total	6,226	586	—	—	5,671	3,149
Religion, theology:							
9	English	229,168	91,585	217,961	60,460	11,242	1,414
10	French	16,591	10,502	269,613	50,799	213,947	58,112
11	Other	—	—	—	—	—	—
12	Total	245,759	102,087	487,574	111,259	225,189	59,526
Sociology, statistics:							
13	English	68,013	13,330	63,288	13,010	208,429	27,178
14	French	—	—	—	—	—	—
15	Other	—	—	—	—	—	—
16	Total	68,013	13,330	63,288	13,010	208,429	27,178
Political science, economics:							
17	English	—	—	396	138	1,842	956
18	French	—	—	—	—	—	—
19	Other	—	—	—	—	—	—
20	Total	—	—	396	138	1,842	956
Law, public administration:							
21	English	—	—	—	—	8,675	3,374
22	French	26,842	2,984	—	—	—	—
23	Other	—	—	—	—	—	—
24	Total	26,842	2,984	—	—	8,675	3,374
Military science, national defence:							
25	English	—	—	—	—	—	—
26	French	—	—	—	—	—	—
27	Other	—	—	—	—	—	—
28	Total	—	—	—	—	—	—

TABLEAU 3. Ventes de manuels scolaires et exemplaires vendus selon le marché scolaire visé, la langue du livre et le sujet, 1976

Grades 10-13 10 ^e - 13 ^e année		Post-secondary Postsecondaire		Total		Classification de l'UNESCO et langue du livre	No
Net sales Ventes nettes	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes	Copies sold Exemplaires vendus		
\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre		
Généralités:							
255,691	54,348	54,551	16,416	1,088,959	287,886	Anglais	1
4,827	1,039	16	25	26,915	8,933	Français	2
683	142	197	29	1,480	471	Autres	3
261,201	55,529	54,764	16,470	1,117,354	297,290	Total	4
Philosophie, psychologie:							
4,757	9,970	18,215	3,990	28,643	17,109	Anglais	5
15,194	6,060	93,357	18,852	114,777	25,498	Français	6
—	—	—	—	—	—	Autres	7
19,951	16,030	111,572	22,842	143,420	42,607	Total	8
Religion, théologie:							
40,635	8,456	—	—	499,006	161,915	Anglais	9
66,770	28,749	—	—	566,921	148,162	Français	10
—	—	—	—	—	—	Autres	11
107,405	37,205	—	—	1,067,927	310,077	Total	12
Sociologie, statistique:							
75,997	19,249	373,602	69,369	789,329	142,136	Anglais	13
—	—	19,799	3,312	19,799	3,312	Français	14
—	—	—	—	—	—	Autres	15
75,997	19,249	393,401	72,681	809,128	145,448	Total	16
Science politique, économie:							
268,877	57,705	903,759	138,926	1,174,874	197,725	Anglais	17
5,253	600	133,291	16,253	138,544	16,853	Français	18
—	—	—	—	—	—	Autres	19
274,130	58,305	1,037,050	155,179	1,313,418	214,578	Total	20
Droit, administration publique:							
317,380	69,607	517,115	59,436	843,170	132,417	Anglais	21
19,988	1,944	12,244	1,924	59,074	6,852	Français	22
—	—	—	—	—	—	Autres	23
337,368	71,551	529,359	61,360	902,244	139,269	Total	24
Art militaire, défense nationale:							
2,412	408	—	—	2,412	408	Anglais	25
—	—	—	—	—	—	Français	26
—	—	—	—	—	—	Autres	27
2,412	408	—	—	2,412	408	Total	28

TABLE 3. Textbook Sales and Copies Sold by Educational Market, Language of Book and Content, 1976 — Continued

UNESCO classification and language of book	Kindergarten to Grade 3		Grades 4 - 6		Grades 7 - 9	
	Maternelle à la 3 ^e année		4 ^e - 6 ^e année		7 ^e - 9 ^e année	
	Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold
No.	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus
	\$	No. — nbre	\$	No. — nbre	\$	No. — nbre
Sciences of education, pedagogy:						
1 English	3,970	727	16,638	52,371	7,044	3,726
2 French	68,327	26,587	63,786	13,440	2,367	700
3 Other	—	—	—	—	140	50
4 Total	72,297	27,314	80,424	65,811	9,551	4,476
Political-economic aspects of trade, commerce, communications, transport:						
5 English	—	—	—	—	—	—
6 French	—	—	—	—	—	—
7 Other	—	—	—	—	—	—
8 Total	—	—	—	—	—	—
Ethnography, customs, folklore, social anthropology:						
9 English	—	—	50,750	9,055	84,408	11,647
10 French	—	—	—	—	—	—
11 Other	—	—	—	—	—	—
12 Total	—	—	50,750	9,055	84,408	11,647
Linguistics, philology, grammar, languages:						
13 English	3,542,624	1,674,028	3,103,051	1,134,826	1,322,958	415,991
14 French	621,217	228,988	718,832	242,166	581,350	256,728
15 Other	11,603	4,850	—	—	11,598	2,808
16 Total	4,175,444	1,907,866	3,821,883	1,376,992	1,915,906	675,527
Mathematics:						
17 English	2,523,195	752,733	1,955,496	398,030	2,686,728	442,489
18 French	1,142,194	375,076	751,693	264,054	423,442	92,492
19 Other	—	—	—	—	—	—
20 Total	3,665,389	1,127,809	2,707,189	662,084	3,110,170	534,981
Natural science:						
21 English	29,728	5,708	341,021	76,205	374,916	75,774
22 French	83,523	24,840	108,884	18,294	108,586	15,712
23 Other	—	—	—	—	—	—
24 Total	113,251	30,548	449,905	94,499	483,502	91,486
Medical sciences, public health:						
25 English	45,568	11,373	55,695	11,323	117,817	18,756
26 French	—	—	544	188	645	197
27 Other	—	—	—	—	—	—
28 Total	45,568	11,373	56,239	11,511	118,462	18,953

TABLEAU 3. Ventes de manuels scolaires et exemplaires vendus selon le marché scolaire visé, la langue du livre et le sujet, 1976 — suite

Grades 10-13 10 ^e -13 ^e année		Post-secondary Postsecondaire		Total		Classification de l'UNESCO et langue du livre	No
Net sales Ventes nettes	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes	Copies sold Exemplaires vendus		
\$	No. — nbre	\$	No. — nbre	\$	No. — nbre		
						Sciences de l'éducation, pédagogie:	
21,002	3,328	78,181	16,981	126,835	77,133	Anglais	1
2,730	1,499	14,211	3,011	151,421	45,237	Français	2
—	—	—	—	140	50	Autres	3
23,732	4,827	92,392	19,992	278,396	122,420	Total	4
						Aspects politico-économiques du commerce, commerce, communications, transports:	
3,420	1,348	35,592	6,055	39,012	7,403	Anglais	5
—	—	—	—	—	—	Français	6
—	—	—	—	—	—	Autres	7
3,420	1,348	35,592	6,055	39,012	7,403	Total	8
						Ethnographie, coutumes, folklore, anthropologie sociale:	
34,599	14,104	53,815	12,934	223,572	47,740	Anglais	9
—	—	—	—	—	—	Français	10
—	—	—	—	—	—	Autres	11
34,599	14,104	53,815	12,934	223,572	47,740	Total	12
						Linguistique, philologie, grammaire, langues:	
381,481	121,932	13,644	3,049	8,363,758	3,349,826	Anglais	13
350,879	137,078	38,886	5,441	2,311,164	870,401	Français	14
101,564	24,871	13,808	3,341	138,573	35,870	Autres	15
833,924	283,881	66,338	11,831	10,813,495	4,256,097	Total	16
						Mathématiques:	
2,400,988	338,347	19,212	5,195	9,585,619	1,936,794	Anglais	17
329,514	55,778	29,031	6,248	2,675,874	793,648	Français	18
—	—	—	—	—	—	Autres	19
2,730,502	394,125	48,243	11,443	12,261,493	2,730,442	Total	20
						Sciences naturelles:	
772,048	172,670	17,504	3,948	1,535,217	334,305	Anglais	21
153,492	26,015	89,805	12,634	544,290	97,495	Français	22
—	—	—	—	—	—	Autres	23
925,540	198,685	107,309	16,582	2,079,507	431,800	Total	24
						Sciences médicales, hygiène publique:	
369	82	6,057	728	225,506	42,262	Anglais	25
—	—	303,259	32,823	304,448	33,208	Français	26
—	—	1,000	99	1,000	99	Autres	27
369	82	310,316	33,650	530,954	75,569	Total	28

TABLE 3. Textbook Sales and Copies Sold by Educational Market, Language of Book and Content, 1976 — Continued

UNESCO classification and language of book		Kindergarten to Grade 3		Grades 4 - 6		Grades 7 - 9	
		Maternelle à la 3 ^e année		4 ^e - 6 ^e année		7 ^e - 9 ^e année	
		Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold
No.		Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus
		\$	No. — nbre	\$	No. — nbre	\$	No. — nbre
Engineering, technology, industry, crafts:							
1	English	—	—	14	39	160,325	30,840
2	French	—	—	—	—	24,796	3,454
3	Other	—	—	—	—	—	—
4	Total	—	—	14	39	185,121	34,294
Agriculture, forestry, stock-breeding, fisheries:							
5	English	—	—	1,158	1,659	996	467
6	French	—	—	—	—	—	—
7	Other	—	—	—	—	—	—
8	Total	—	—	1,158	1,659	996	467
Domestic science, hotel management, catering:							
9	English	—	—	—	—	67,906	11,558
10	French	—	—	—	—	8,029	1,559
11	Other	—	—	—	—	—	—
12	Total	—	—	—	—	75,935	13,117
Business management, trade, commerce, communications, transport:							
13	English	—	—	—	—	114,209	29,008
14	French	—	—	6,772	3,083	5,858	1,352
15	Other	—	—	—	—	—	—
16	Total	—	—	6,772	3,083	120,067	30,360
Town planning, architecture:							
17	English	18,381	3,747	48,826	11,216	9,803	2,439
18	French	—	—	—	—	—	—
19	Other	—	—	—	—	—	—
20	Total	18,381	3,747	48,826	11,216	9,803	2,439
Minor arts, fine arts:							
21	English	38,149	4,462	3,477	295	—	—
22	French	—	—	—	—	—	—
23	Other	—	—	—	—	—	—
24	Total	38,149	4,462	3,477	295	—	—
Entertainment, games, sports, hobbies:							
25	English	24,668	6,206	95,810	56,510	20,981	4,516
26	French	—	—	—	—	412	67
27	Other	—	—	—	—	—	—
28	Total	24,668	6,206	95,810	56,510	21,393	4,583

TABEAU 3. Ventes de manuels scolaires et exemplaires vendus selon le marché scolaire visé, la langue du livre et le sujet, 1976 - suite

Grades 10-13 10 ^e -13 ^e année		Post-secondary Postsecondaire		Total		Classification de l'UNESCO et langue du livre	No
Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold		
Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus		
\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre		
						Génie, technologie, industries, métiers:	
902,635	136,415	335,396	35,164	1,398,370	202,458	Anglais	1
269,438	33,726	47,706	9,072	341,940	46,252	Français	2
-	-	76	21	76	21	Autres	3
1,172,073	170,141	383,178	44,257	1,740,386	248,731	Total	4
						Agriculture, élevage, sylviculture, pêcheries:	
7,993	1,256	-	-	10,147	3,382	Anglais	5
472	66	-	-	472	66	Français	6
-	-	-	-	-	-	Autres	7
8,465	1,322	-	-	10,619	3,448	Total	8
						Sciences ménagères, hôtellerie:	
86,274	11,806	-	-	154,180	23,364	Anglais	9
20,451	2,423	-	-	28,480	3,982	Français	10
-	-	-	-	-	-	Autres	11
106,725	14,229	-	-	182,660	27,346	Total	12
						Gestion des affaires, commerce, communications, transports:	
2,615,788	584,090	1,496,775	151,964	4,226,772	765,062	Anglais	13
662,945	106,006	415,982	39,760	1,091,557	150,201	Français	14
-	-	-	-	-	-	Autres	15
3,278,733	690,096	1,912,757	191,724	5,318,329	915,263	Total	16
						Urbanisme, architecture:	
81,977	40,553	36,533	6,254	195,520	64,209	Anglais	17
-	-	-	-	-	-	Français	18
-	-	234	45	234	45	Autres	19
81,977	40,553	36,767	6,299	195,754	64,254	Total	20
						Artisanat, beaux-arts:	
-	-	-	-	41,626	4,757	Anglais	21
-	-	-	-	-	-	Français	22
-	-	-	-	-	-	Autres	23
-	-	-	-	41,626	4,757	Total	24
						Divertissements, jeux, sports, passe-temps:	
86,486	22,266	60,737	14,079	288,682	103,577	Anglais	25
-	-	-	-	412	67	Français	26
1,158	445	-	-	1,158	445	Autres	27
87,644	22,711	60,737	14,079	290,252	104,089	Total	28

TABLE 3. Textbook Sales and Copies Sold by Educational Market, Language of Book and Content, 1976 — Concluded

No.	UNESCO classification and language of book	Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	
		Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold
		Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus
		\$	No. — nbre	\$	No. — nbre	\$	No. — nbre
	Literary history, criticism:						
1	English	—	—	—	—	61,649	16,155
2	French	—	—	—	—	—	—
3	Other	—	—	—	—	—	—
4	Total	—	—	—	—	61,649	16,155
	Novels, essays, short stories:						
5	English	300,697	141,167	139,421	40,119	448,694	184,571
6	French	—	—	2,249	1,033	28,068	20,050
7	Other	—	—	—	—	—	—
8	Total	300,697	141,167	141,670	41,152	476,762	204,621
	Poetry:						
9	English	3,227	1,004	2,059	1,884	17,000	3,679
10	French	—	—	—	—	—	—
11	Other	—	—	—	—	—	—
12	Total	3,227	1,004	2,059	1,884	17,000	3,679
	Drama:						
13	English	—	—	—	—	2,828	2,040
14	French	—	—	—	—	—	—
15	Other	—	—	—	—	—	—
16	Total	—	—	—	—	2,828	2,040
	Anthology:						
17	English	260,491	100,504	207,655	126,785	43,409	15,487
18	French	—	—	—	—	—	—
19	Other	—	—	—	—	—	—
20	Total	260,491	100,504	207,655	126,785	43,409	15,487
	Geography, travel:						
21	English	143,846	30,459	159,477	47,604	1,486,694	275,810
22	French	15,200	4,517	71,979	27,997	5,865	3,087
23	Other	—	—	—	—	—	—
24	Total	159,046	34,976	231,456	75,601	1,492,559	278,897
	History, biography:						
25	English	—	—	94,987	30,328	587,554	190,329
26	French	—	—	—	—	738	740
27	Other	—	—	—	—	—	—
28	Total	—	—	94,987	30,328	588,292	191,069
	Total:						
29	English	7,323,323	2,883,996	6,840,702	2,149,565	8,255,375	1,863,804
30	French	1,980,120	674,080	1,994,352	621,054	1,426,175	462,119
31	Other	11,603	4,850	600	300	11,738	2,858
32	Total	9,315,046	3,562,926	8,835,654	2,770,919	9,693,288	2,328,781

TABLEAU 3. Ventes de manuels scolaires et exemplaires vendus selon le marché scolaire visé, la langue du livre et le sujet, 1976 - fin

Grades 10 - 13 10 ^e - 13 ^e année		Post-secondary Postsecondaire		Total		Classification de l'UNESCO et langue du livre	No
Net sales Ventes nettes	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes	Copies sold Exemplaires vendus		
\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre		
18,380	8,628	44,085	10,642	124,114	35,425	Histoire et critique littéraires:	
—	—	1,004	330	1,004	330	Anglais	1
—	—	947	90	947	90	Français	2
						Autres	3
18,380	8,628	46,036	11,062	126,065	35,845	Total	4
884,777	306,794	117,834	32,854	1,891,423	705,505	Romans, essais, nouvelles:	
12,608	3,243	18,420	4,922	61,345	29,248	Anglais	5
1,607	397	13,237	3,115	14,844	3,512	Français	6
						Autres	7
898,992	310,434	149,491	40,891	1,967,612	738,265	Total	8
33,953	19,319	—	—	56,239	25,886	Poésie:	
—	—	—	—	—	—	Anglais	9
—	—	510	191	510	191	Français	10
						Autres	11
33,953	19,319	510	191	56,749	26,077	Total	12
21,021	17,412	—	—	23,849	19,452	Théâtre:	
—	—	—	—	—	—	Anglais	13
—	—	—	—	—	—	Français	14
						Autres	15
21,021	17,412	—	—	23,849	19,452	Total	16
80,435	33,930	22,986	5,642	614,976	282,348	Anthologies:	
—	—	—	—	—	—	Anglais	17
—	—	—	—	—	—	Français	18
						Autres	19
80,435	33,930	22,986	5,642	614,976	282,348	Total	20
1,617,851	292,422	67,975	8,235	3,475,843	654,530	Géographie, voyages:	
178,258	18,889	—	—	271,302	54,490	Anglais	21
—	—	1,567	395	1,567	395	Français	22
						Autres	23
1,796,109	311,311	69,542	8,630	3,748,712	709,415	Total	24
903,480	172,203	139,483	30,359	1,725,504	423,219	Histoire, biographies:	
—	—	—	—	738	740	Anglais	25
—	—	567	213	567	213	Français	26
						Autres	27
903,480	172,203	140,050	30,572	1,726,809	424,172	Total	28
11,920,706	2,518,648	4,413,051	632,220	38,753,157	10,048,233	Total:	
2,092,819	423,115	1,217,011	154,607	8,710,477	2,334,975	Anglais	29
105,012	25,855	32,143	7,539	161,096	41,402	Français	30
						Autres	31
14,118,537	2,967,618	5,662,205	794,366	47,624,730	12,424,610	Total	32

TABLE 4. Average List Price Per Copy Sold, for Textbooks Published or Reprinted in 1976, by Educational Market, Content and Language of Book

UNESCO classification and language of book		Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	
		Titles Titres	Average price Prix moyen	Titles Titres	Average price Prix moyen	Titles Titres	
No.		No. — nbre	\$	No. — nbre	\$	No. — nbre	
1	General:						
2	English	7	2.45	6	4.99	6	
2	French	—	—	—	—	—	
3	Philosophy, psychology:						
4	English	—	—	—	—	—	
4	French	—	—	—	—	—	
5	Religion, theology:						
6	English	4	2.44	5	3.61	2	
6	French	1	1.60	2	6.83	10	
7	Sociology, statistics:						
8	English	—	—	2	6.68	1	
8	French	—	—	—	—	—	
9	Political sciences, economics:						
10	English	—	—	1	3.50	2	
10	French	—	—	—	—	—	
11	Law, public administration:						
12	English	—	—	—	—	2	
12	French	—	—	—	—	—	
13	Military science, national defence:						
14	English	—	—	—	—	—	
14	French	—	—	—	—	—	
15	Sciences of education, pedagogy:						
16	English	—	—	1	0.75	—	
16	French	1	2.20	6	5.57	—	
17	Political-economic aspects of trade, commerce, communications, transport:						
18	English	—	—	—	—	—	
18	French	—	—	—	—	—	
19	Ethnography, customs, folklore, social anthro- pology:						
20	English	—	—	3	6.95	4	
20	French	—	—	—	—	—	
21	Linguistics, philology, grammar, languages:						
22	English	150	2.46	124	3.27	57	
22	French	24	3.20	41	2.93	20	
23	Mathematics:						
24	English	53	4.12	59	5.79	37	
24	French	63	3.61	44	3.83	37	
25	Natural science:						
26	English	2	6.75	23	6.14	29	
26	French	3	2.55	3	8.86	5	
27	Medical sciences, public health:						
28	English	1	7.00	3	5.82	1	
28	French	—	—	—	—	—	
29	Engineering, technology, industry, crafts:						
30	English	—	—	—	—	7	
30	French	—	—	—	—	—	
31	Agriculture, forestry, stock-breeding, fisheries:						
32	English	—	—	—	—	—	
32	French	—	—	—	—	—	
33	Domestic science, hotel management, catering:						
34	English	—	—	—	—	4	
34	French	—	—	—	—	5	
35	Business management, trade, commerce, com- munications, transport:						
36	English	—	—	—	—	4	
36	French	—	—	—	—	6	

TABLEAU 4. Prix au détail moyen par exemplaire vendu, pour les manuels édités ou réimprimés en 1976, selon le marché scolaire visé, le sujet et la langue du livre

Grades 7 - 9	Grades 10 - 13	Post-secondary			
7 ^e - 9 ^e année	10 ^e - 13 ^e année	Postsecondaire			
Average price	Titles	Average price	Titles	Classification de l'UNESCO et langue du livre	
Prix moyen	Titres	Prix moyen	Titres		
\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No
5.80	9	7.47	5	4.68	Généralités:
—	1	4.95	—	—	Anglais
					Français
—	2	0.13	1	6.95	Philosophie, psychologie:
—	1	2.75	13	6.26	Anglais
					Français
7.95	2	7.22	—	—	Religion, théologie:
4.59	4	2.67	—	—	Anglais
					Français
9.75	7	4.91	28	7.21	Sociologie, statistique:
—	—	—	3	8.28	Anglais
					Français
2.91	10	7.04	42	8.92	Science politique, économie:
—	—	—	2	9.25	Anglais
					Français
3.17	9	5.47	12	11.30	Droit, administration publique:
—	1	10.75	2	7.49	Anglais
					Français
—	—	—	—	—	Art militaire, défense nationale:
—	—	—	—	—	Anglais
					Français
—	—	—	2	6.17	Sciences de l'éducation, pédagogie:
—	—	—	—	—	Anglais
					Français
—	—	—	2	7.89	Aspects politico-économiques du commerce,
—	—	—	—	—	communications, transports:
					Anglais
					Français
6.34	3	2.72	3	5.23	Ethnographie, coutumes, folklore, anthro-
—	—	—	—	—	pologie sociale:
					Anglais
					Français
4.21	25	4.35	—	—	Linguistique, philologie, grammaire, langue:
2.84	9	4.29	6	9.24	Anglais
					Français
7.73	40	9.46	1	1.50	Mathématiques:
4.46	14	6.53	15	6.58	Anglais
					Français
5.70	47	6.43	1	8.95	Sciences naturelles:
8.34	16	6.31	19	9.17	Anglais
					Français
8.70	1	4.50	1	5.95	Sciences de l'éducation, pédagogie:
—	—	—	8	13.91	Anglais
					Français
8.25	20	8.96	6	12.53	Génie, technologie, industries, métiers:
—	2	8.80	46	5.73	Anglais
					Français
—	1	10.95	—	—	Agriculture, sylviculture, élevage, pêcheries:
—	—	—	—	—	Anglais
					Français
6.13	4	12.06	—	—	Sciences ménagères, hôtellerie:
6.34	—	—	—	—	Anglais
					Français
6.00	87	5.90	24	12.97	Gestion des affaires, commerce, communica-
4.33	18	6.81	17	13.22	tions, transports:
					Anglais
					Français

TABLE 4. Average List Price Per Copy Sold, for Textbooks Published or Reprinted in 1976, by Educational Market, Content and Language of Book Concluded

UNESCO classification and language of book		Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année
		Titles Titres		Titles Titres		Titles Titres
		No. - nbre	Average price Prix moyen \$	No. - nbre	Average price Prix moyen \$	No. - nbre
1 Town planning, architecture:						1
1 English		2	4.82	3	5.56	—
2 French		—	—	—	—	—
3 Minor arts, fine arts:						—
3 English		2	8.17	1	11.95	—
4 French		—	—	—	—	—
5 Entertainment, games, sports, hobbies:						1
5 English		4	1.51	2	1.98	—
6 French		—	—	—	—	—
7 Literary history and criticism:						2
7 English		—	—	—	—	—
8 French		—	—	—	—	—
9 Novels, essays, short stories:						26
9 English		39	2.63	5	6.54	2
10 French		—	—	—	—	—
11 Poetry:						1
11 English		1	4.25	1	1.85	—
12 French		—	—	—	—	—
13 Drama:						—
13 English		—	—	—	—	—
14 French		—	—	—	—	—
15 Anthology:						3
15 English		11	3.38	16	2.01	—
16 French		—	—	—	—	—
17 Geography, travel:						28
17 English		2	8.55	15	4.52	—
18 French		4	3.37	9	2.57	—
19 History, biography:						34
19 English		—	—	3	3.29	—
20 French		—	—	—	—	—

TABLE 5. Textbook Sales and Copies Sold of Adaptations and Translations by Educational Market and Language of Book, 1976

		Kindergarten to Grade 3 Maternelle à la 3 ^e année		Grades 4 - 6 4 ^e - 6 ^e année		Grades 7 - 9 7 ^e - 9 ^e année	
		Copies sold Exemplaires vendus		Copies sold Exemplaires vendus		Copies sold Exemplaires vendus	
		No. - nbre	Net sales Ventes nettes \$	No. - nbre	Net sales Ventes nettes \$	No. - nbre	Net sales Ventes nettes \$
1 Adaptations:							1,589,112
1 English		934,698	2,915,556	631,004	2,387,946	319,685	1,589,112
2 French		11,265	72,368	126,474	596,784	5,409	25,780
3 Other		—	—	—	—	—	—
4 Total		945,963	2,987,924	757,478	2,984,730	325,094	1,614,892
5 Translations:							6,096
5 English		69	2,427	30	1,158	3,508	6,096
6 French		183,377	779,019	77,080	477,471	19,361	115,850
7 Other		—	—	—	—	—	—
8 Total		183,446	781,446	77,110	478,629	22,869	121,946

TABLEAU 4. Prix au détail moyen par exemplaire vendu, pour les manuels édités ou réimprimés en 1976, selon le marché scolaire visé, le sujet et la langue du livre fin

Grades 7 - 9	Grades 10 - 13		Post-secondary		Classification de l'UNESCO et langue du livre	No
7 ^e - 9 ^e année	10 ^e - 13 ^e année		Postsecondaire			
Average price	Titles	Average price	Titles	Average price		
Prix moyen	Titres	Prix moyen	Titres	Prix moyen		
\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$		
4.95	4	4.46	3	6.32	Planification urbaine, architecture: Anglais Français	1 2
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	Artisanat, beaux-arts: Anglais Français	3 4
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—		
4.95	3	4.04	1	7.50	Divertissement, jeux, sports, passe-temps: Anglais Français	5 6
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—		
6.64	2	3.01	3	6.19	Histoire et critique littéraires: Anglais Français	7 8
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—		
2.81	41	4.03	10	5.57	Romans, essais, nouvelles: Anglais Français	9
1.38	—	—	1	5.95		10
—	—	—	—	—		—
3.95	—	—	—	—	Poésie: Anglais Français	11 12
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—		
—	2	2.26	—	—	Théâtre: Anglais Français	13 14
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—		
6.69	3	3.25	3	5.12	Anthologies: Anglais Français	15 16
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—		
6.18	24	8.56	1	18.95	Géographie, voyages: Anglais Français	17
—	4	12.47	—	—		18
—	—	—	—	—		—
4.70	32	7.49	8	6.66	Histoire, biographies: Anglais Français	19
—	—	—	—	—		20
—	—	—	—	—		—

TABLEAU 5. Ventes de manuels scolaires et exemplaires vendus d'adaptations et de traductions selon le marché scolaire visé et la langue du livre, 1976

Grades 10 - 13		Post-secondary		Total			
10 ^e - 13 ^e année		Postsecondaire					
Copies sold	Net sales	Copies sold	Net sales	Copies sold	Net sales		
Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Exemplaires vendus	Ventes nettes		
No. — nbre	\$	No. — nbre	\$	No. — nbre	\$		
						Adaptations:	
719,877	3,518,818	133,435	1,412,556	2,738,699	11,823,988	Anglais	1
15,008	100,592	37,845	375,320	196,001	1,170,844	Français	2
1,060	8,427	—	—	1,060	8,427	Autres	3
735,945	3,627,837	171,280	1,787,876	2,935,760	13,003,259	Total	4
						Traductions:	
888	2,842	3,047	19,722	7,542	32,245	Anglais	5
79,241	591,277	81,375	715,224	440,434	2,678,841	Français	6
1,060	8,427	94	754	1,154	9,181	Autres	7
81,189	602,546	84,516	735,700	449,130	2,720,267	Total	8

TABLE 6. Number¹ of Textbook Titles (New Publications, Reprints, and Backlists) by Language of Book, 1972 - 1976

No.		English			French		
		Anglais			Français		
		Titles	Copies sold	Net sales	Titles	Copies sold	Net vales
		Titres	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Titres	Exemplaires vendus	Ventes nettes
		No. — nbre	'000	\$'000	No. — nbre	'000	\$'000
	1972:						
1	New publications	389	1,234	3,186	123	158	548
2	Reprints	890	7,306	17,054	195	1,073	2,497
3	Backlists	286	978	2,227	52	121	283
4	Total	1,565	9,518	22,467	370	1,352	3,328
	1973:						
5	New publications	373	1,299	3,922	99	284	796
6	Reprints	936	6,738	16,628	190	935	2,023
7	Backlists	687	1,695	4,237	159	264	871
8	Total	1,996	9,732	24,787	448	1,483	3,690
	1974:						
9	New publications	358	1,096	4,212	116	143	576
10	Reprints	928	6,753	18,399	212	1,230	3,201
11	Backlists	1,155	2,078	6,346	239	315	1,190
12	Total	2,441	9,927	28,957	567	1,688	4,967
	1975:						
13	New publications	381	1,629	5,838	149	399	1,604
14	Reprints	996	7,164	22,452	204	1,028	2,671
15	Backlists	1,458	2,451	8,081	392	502	1,947
16	Total	2,835	11,244	36,371	745	1,929	6,222
	1976:						
17	New publications	361	999	5,831	166	345	1,420
18	Reprints	915	6,354	22,556	218	872	2,872
19	Backlists	1,808	2,384	9,385	397	546	2,163
20	Total	3,084	9,737	37,772	781	1,763	6,455

¹ Based on the returns of 55 textbook publishers.

TABEAU 6. Nombre¹ de manuels scolaires (nouveaux titres, réimpressions et titres en stock) selon la langue du livre, 1972-1976

Other Autres			Total				
Titles Titres	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes	Titles Titres	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes		
No. — nbre	'000	\$'000	No. — nbre	'000	\$'000	No	
							1972:
2	2	7	514	1,394	3,741	Nouveaux titres	1
10	18	45	1,095	8,397	19,596	Réimpressions	2
1	--	--	339	1,099	2,510	En stock	3
13	20	52	1,948	10,890	25,847	Total	4
							1973:
6	10	30	478	1,593	4,748	Nouveaux titres	5
7	7	20	1,133	7,680	18,671	Réimpressions	6
7	10	35	853	1,969	5,143	En stock	7
20	27	85	2,464	11,242	28,562	Total	8
							1974:
1	--	3	475	1,239	4,791	Nouveaux titres	9
9	16	51	1,149	7,999	21,651	Réimpressions	10
15	10	46	1,409	2,403	7,582	En stock	11
25	26	100	3,033	11,641	34,024	Total	12
							1975:
4	--	1	534	2,028	7,443	Nouveaux titres	13
11	15	47	1,211	8,207	25,170	Réimpressions	14
18	14	51	1,868	2,967	10,079	En stock	15
33	29	99	3,613	13,202	42,692	Total	16
							1976:
7	7	32	534	1,351	7,283	Nouveaux titres	17
8	20	65	1,141	7,246	25,493	Réimpressions	18
22	6	26	2,227	2,936	11,574	En stock	19
37	33	123	3,902	11,533	44,350	Total	20

¹ Tiré des déclarations de 55 éditeurs de manuels scolaires.

TABLE 7. Number¹ of Textbook Titles, Copies Sold and Net Sales by Authorship and Language of Book, 1972 - 1976

No.	Authorship	English	French				
		Anglais	Français				
		Titles	Copies sold	Net sales	Titles	Copies sold	Net sales
		Titres	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Titres	Exemplaires vendus	Ventes nettes
		No. — nbre	'000	\$'000	No. — nbre	'000	\$'000
1972:							
1	Canadian	967	5,628	12,664	236	876	1,854
2	Foreign	49	97	223	6	48	92
3	Not specified	226	1,324	3,039	31	110	328
4	Total	1,242	7,049	15,926	273	1,034	2,274
1973:							
5	Canadian	1,209	5,428	13,069	270	957	1,987
6	Foreign	69	170	570	6	29	47
7	Not specified	319	1,529	3,779	34	55	172
8	Total	1,597	7,127	17,418	310	1,041	2,206
1974:							
9	Canadian	1,514	5,644	15,619	358	1,089	2,676
10	Foreign	78	141	428	7	71	104
11	Not specified	342	1,486	3,989	35	50	226
12	Total	1,934	7,271	20,036	400	1,210	3,006
1975:							
13	Canadian	1,854	6,693	20,269	500	1,379	3,646
14	Foreign	95	191	533	5	9	21
15	Not specified	336	1,266	4,005	30	25	139
16	Total	2,285	8,150	24,807	535	1,413	3,806
1976:							
17	Canadian	2,038	5,933	22,402	518	1,289	3,654
18	Foreign	108	181	627	6	8	25
19	Not specified	339	962	3,400	23	19	79
20	Total	2,485	7,076	26,429	547	1,316	3,758

¹ Based on the returns of 55 textbook publishers.

TABLEAU 7. Nombre¹ de manuels scolaires, exemplaires vendus et ventes nettes des éditeurs selon la citoyenneté de l'auteur et la langue du livre, 1972 - 1976

Other Autres			Total			Citoyenneté de l'auteur	N ^o
Titles Titres	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes	Titles Titres	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes		
No. — nbre	'000	\$'000	No. — nbre	'000	\$'000		
9	14	44	1,212	6,518	14,562	1972:	
—	—	—	55	145	315	Canadienne	1
4	6	8	261	1,440	3,375	Étrangère	2
						Non spécifiée	3
13	20	52	1,528	8,103	18,252	Total	4
15	17	54	1,494	6,402	15,110	1973:	
—	—	—	75	199	617	Canadienne	5
5	10	31	358	1,594	3,982	Étrangère	6
						Non spécifiée	7
20	27	85	1,927	8,195	19,709	Total	8
16	15	64	1,888	6,748	18,359	1974:	
1	—	1	86	212	533	Canadienne	9
7	11	33	384	1,547	4,248	Étrangère	10
						Non spécifiée	11
24	26	98	2,358	8,507	23,140	Total	12
19	19	63	2,373	8,091	23,978	1975:	
2	1	2	102	201	556	Canadienne	13
10	9	32	376	1,300	4,176	Étrangère	14
						Non spécifiée	15
31	29	97	2,851	9,592	28,710	Total	16
20	15	48	2,576	7,237	26,104	1976:	
7	7	32	121	196	684	Canadienne	17
9	12	43	371	993	3,522	Étrangère	18
						Non spécifiée	19
36	34	123	3,068	8,426	30,310	Total	20

¹ Tiré des déclarations de 55 éditeurs de manuels scolaires.

TABLE 8. Number¹ of Textbook Adaptations and Translations, Copies Sold and Net Sales by Language of Book, 1972 - 1976

No.	English Anglais			French Français		
	Titles	Copies sold	Net sales	Titles	Copies sold	Net sales
	Titres	Exemplaires vendus	Ventes nettes	Titres	Exemplaires vendus	Ventes nettes
	No. - nbre	'000	\$'000	No. - nbre	'000	\$'000
1972:						
1 Adapted	316	2,454	6,493	7	19	49
2 Translated	5	9	41	58	88	350
3 Adapted and translated	2	6	7	32	211	655
4 Total	323	2,469	6,541	97	318	1,054
1973:						
5 Adapted	385	2,583	7,286	12	42	125
6 Translated	12	13	73	73	136	591
7 Adapted and translated	2	9	10	53	264	768
8 Total	399	2,605	7,369	138	442	1,484
1974:						
9 Adapted	494	2,644	8,862	8	14	39
10 Translated	11	11	56	96	182	909
11 Adapted and translated	2	1	3	63	282	1,013
12 Total	507	2,656	8,921	167	478	1,961
1975:						
13 Adapted	538	3,082	11,522	13	40	174
14 Translated	10	6	33	128	348	1,530
15 Adapted and translated	2	6	9	69	128	712
16 Total	550	3,094	11,564	210	516	2,416
1976:						
17 Adapted	583	2,653	11,311	6	6	20
18 Translated	13	4	26	144	316	1,718
19 Adapted and translated	2	4	6	84	125	959
20 Total	598	2,661	11,343	234	447	2,697

¹ Data based on the returns of 55 textbook publishers.

TABLEAU 8. Nombre¹ de manuels scolaires adaptés et traduits, exemplaires vendus et ventes nettes des éditeurs selon la langue du livre, 1972 - 1976

Other Autres			Total				
Titles Titres	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes	Titles Titres	Copies sold Exemplaires vendus	Net sales Ventes nettes		
No. — nbre	'000	\$'000	No. — nbre	'000	\$'000	No	
1972:							
—	—	—	323	2,473	6,542	Adaptés	1
—	—	—	63	97	391	Traduits	2
—	—	—	34	217	662	Adaptés et traduits	3
—	—	—	420	2,787	7,595	Total	4
1973:							
—	—	—	397	2,625	7,411	Adaptés	5
—	—	—	85	149	664	Traduits	6
—	—	—	55	273	778	Adaptés et traduits	7
—	—	—	537	3,047	8,853	Total	8
1974:							
—	—	—	502	2,658	8,901	Adaptés	9
1	--	2	108	193	967	Traduits	10
—	—	—	65	283	1,016	Adaptés et traduits	11
1	--	2	675	3,134	10,884	Total	12
1975:							
—	—	—	551	3,122	11,696	Adaptés	13
2	--	2	140	354	1,565	Traduits	14
—	—	—	71	134	721	Adaptés et traduits	15
2	--	2	762	3,610	13,982	Total	16
1976:							
—	—	—	589	2,659	11,331	Adaptés	17
—	—	—	159	320	1,744	Traduits	18
—	—	—	86	128	965	Adaptés et traduits	19
—	—	—	834	3,107	14,040	Total	20

¹ Tiré des déclarations de 55 éditeurs de manuels scolaires.



